



Двадцать третья сессия
Найроби, 11-15 апреля 2011 года
Пункт 7 предварительной повестки дня*

Программа работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2012-2013 годов

Предлагаемые программа работы и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов

Доклад Директора-исполнителя

Резюме

Настоящий документ содержит предлагаемые объединенные программу работы и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2012–2013 годов, которые были подготовлены на основе шестилетнего среднесрочного стратегического и институционального плана на период 2008-2013 годов, одобренного Советом управляющих в соответствии с его резолюцией 21/1 от 20 апреля 2007 года. Программа работы и бюджет строятся на стратегической рамочной основе на двухгодичный период 2012–2013 годов, которая была одобрена Комитетом по программе и координации в июне 2010 года. Бюджет был составлен в соответствии с финансовыми правилами 302.1–302.5 Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. Эти бюджетные средства требуются для осуществления программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на двухгодичный период 2012–2013 годов в целях оказания программе необходимой поддержки для эффективного осуществления деятельности по основным направлениям среднесрочного стратегического и институционального плана. Если не указано иное, все цифры приведены в долларах Соединенных Штатов Америки.

Директор-исполнитель рекомендует Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам утвердить программу работы и бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов, предлагаемые в настоящем документе.

* HSP/GC/23/1.

Содержание

Сокращения	3
Введение.....	5
А. Общий обзор программы.....	7
В. Партнеры по сотрудничеству.....	12
С. Уроки, вынесенные из пятой сессии Всемирного форума городов.....	13
D. Финансовый обзор.....	13
E. Ресурсный план.....	14
I. Директивные органы	24
II. Исполнительное руководство и управление	25
А. Общая цель.....	25
В. Согласование программы работы исполнительного руководства и управления со среднесрочным стратегическим и институциональным планом.....	25
С. Стратегия.....	25
D. Внешние факторы.....	27
E. Цепочка результатов	27
III. Программа работы	35
А. Подпрограмма 1: Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	35
В. Подпрограмма 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат	56
С. Подпрограмма 3: Региональное и техническое сотрудничество.....	69
D. Подпрограмма 4: Финансирование населенных пунктов	78
E. Отдел поддержки программы.....	95
Приложения	
I. Директивные мандаты.....	105
II. Матрица внешнего и внутреннего сотрудничества при достижении результатов среднесрочного стратегического и институционального плана.....	109
А. Подпрограмма 1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	109
В. Подпрограмма 2. Мониторинг Повестки дня Хабитат.....	111
С. Подпрограмма 3. Региональное и техническое сотрудничество.....	113
D. Подпрограмма 4. Финансирование населенных пунктов	114
E. Исполнительное руководство и управление	116
F. Отдел поддержки программы.....	118
III. Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов	119
IV. Предположения и методология	120
А. Предположения, касающиеся 2012–2013 годов.....	120
В. Методология: двухгодичный бюджет поддержки.....	120
V. Всемирный форум по вопросам городов	122
Продукты работы Всемирного форума по вопросам городов в программе работы на двухгодичный период 2012–2013 годов.....	125

Сокращения

COHRE	Центр по жилищным правам и выселениям
GTZ	Германское агентство технического сотрудничества
N-AERUS	Сеть-ассоциация европейских специалистов по вопросам урбанизации в странах Юга
SUD-Net	Сеть по устойчивому развитию городов
АГРА	Альянс "За зеленую революцию в Африке"
АКМЖСРГ	Африканская конференция министров по жилищному строительству и развитию городов
АМАЛ	Корпорация доступных кредитов и займов
АС	Африканский союз
АТКМЖСРГ	Азиатско-Тихоокеанская конференция министров по жилищному строительству и развитию городов
АЦНИНЗ	Африканский центр научных исследований по вопросам народонаселения и здоровья
ВОЗ	Всемирная организация здравоохранения
ВФГ	Всемирный форум по вопросам городов
ГМР	Группа по мобилизации ресурсов
ГО	Глобальный отдел
ФГОС	Фонд глобальной окружающей среды
ДЭСВ	Департамент Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам
ИБНЕТ	Международная сеть баз данных по водоснабжению и санитарии
ИВБ	Институт Всемирного банка
ИЗП	Инициатива по земельной политике
ИИЖ	Институт исследований в области жилья и развития городов
ИКТ	Информационно-коммуникационная технология
ИРУ	Исполнительное руководство и управление
КГЭД	Консультативная группа экспертов по децентрализации
КДИ	Канцелярия Директора-исполнителя
КиО	Контроль и оценка
КОП	Комитет по обзору программы
КПП	Комитет постоянных представителей
МАБР	Межамериканский банк развития
МИЦР	Международный исследовательский центр по проблемам развития
МКХ	Международная коалиция Хабитат
МОТ	Международная организация труда
МСИП	Международный совет по местным инициативам в области природоохраны
МСУГС	Международные стандарты учета в государственном секторе
МСУОБ	Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
МФГ	Международная федерация геодезистов
МФСР	Международный фонд сельскохозяйственного развития
ОГОМС	Объединенные города и органы местного самоуправления
ОКИ	Отдел контроля и исследований
ООН-Женщины	Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин
ОПП	Отдел поддержки программы
ОРТС	Отдел регионального и технического сотрудничества
ОФНС	Отдел финансирования населенных пунктов
ПОР	Планирование общеорганизационных ресурсов
ПРООН	Программы развития Организации Объединенных Наций
ПРП ООНВ	Программа развития потенциала в рамках Десятилетия действий ООН "Вода для жизни"
ПУЛПБ	Программа управления ликвидацией последствий бедствий
РОСАТО	Региональное отделение для стран Азии и Тихого океана
СВСИ	Сектор водоснабжения, санитарии и инфраструктуры
СГ ООН	Страновые группы Организации Объединенных Наций
СГФ	Сектор городских финансов
СГЭ	Сектор по вопросам городской экономики и социального развития
СЖ	Сектор по вопросам жилья
СЖП	Секция жилищной политики
СИО	Секция информационного обслуживания

СМАРТ	Конкретные, поддающиеся количественной оценке, достижимые, актуальные и фиксированные по срокам
СОСГС	Сектор окружающей среды и городского планирования
СПКУП	Сектор подготовки кадров и создания потенциала
СРГ	Сектор по вопросам развития городов
ССИП	Среднесрочный стратегический и институциональный план
ТКС	Технический консультативный сектор
УВКПЧ	Управление Верховного комиссара по правам человека
УГП	Учет гендерной проблематики
УНП ООН	Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности
ФАО	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
ФИДИК	Международное общество городского и регионального планирования
ЦГМГ	Глобальный центр мониторинга городов
ЦЖПВВ	Центр по жилищным правам и вопросам выселения
ЦРТ	Цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия
ЭКА	Экономическая комиссия Организации Объединенных Наций для Африки
ЭКОСОС	Экономический и Социальный Совет
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия Организации Объединенных Наций для Западной Азии
ЮНАКЛА	Консультативный комитет местных органов власти Организации Объединенных Наций
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНЕСКО	Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
ЮНИСЕФ	Детский фонд Организации Объединенных Наций
ЮНИТАР	Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций
ЮНО-ИДФА	Отдел Организации Объединенных Наций в поддержку Международного десятилетия действий "Вода для жизни", 2005-2015 годы
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения
ЮСАИД	Агентство Соединенных Штатов по международному развитию
ЯПАМС	Японское агентство международного сотрудничества

Введение

1. В соответствии с финансовым правилом 302.1 Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов Директор исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) настоящим представляет предлагаемые программу работы и бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2012-2013 годов. Этот документ содержит изложение общей программы работы и бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2012-2013 годов. Программа работы строится на стратегической рамочной основе на двухгодичный период 2012-2013 годов, которая была доработана и одобрена Комитетом по программе и координации на его пятидесятой сессии в июне 2010 года.

2. Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы основываются на шестилетнем среднесрочном стратегическом и институциональном плане на период 2008-2013 годов, одобренном Советом управляющих в соответствии с резолюцией 21/2 в апреле 2007 года. В той же резолюции Совет управляющих просил ООН-Хабитат уточнить стратегический и институциональный план путем разработки показателей, целевых заданий и приоритетов, удовлетворяющих так называемым критериям СМАРТ (конкретные, поддающиеся количественной оценке, достижимые, актуальные и фиксированные по срокам), чтобы их можно было отразить в стратегических рамках и документах по программе работы и бюджету. Таким образом, среднесрочный стратегический и институциональный план был уточнен, и в апреле 2009 года по каждому основному направлению деятельности была завершена разработка результатно-ориентированной основы, включающей в себя цель, стратегический результат, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, а также промежуточные ожидаемые достижения.

3. Среднесрочный стратегический и институциональный план поступательно осуществляется в течение трех последовательных программ работы соответственно на двухгодичные периоды 2008-2009, 2010-2011 и 2012-2013 годов. В своей резолюции 22/7 от 3 апреля 2009 года Совет управляющих просил ООН-Хабитат подготовить приоритизированные, результатно-ориентированные стратегические рамки и программу работы и бюджет на двухгодичный период 2012-2013 годов, увязанные с утвержденным шестилетним среднесрочным стратегическим и институциональным планом.

4. Цепочка результатов в настоящем документе была соотнесена с таблицей результатов среднесрочного стратегического и институционального плана, на основе которой она была разработана. Каждая подпрограмма отражает результаты для основного направления или областей деятельности, в отношении которых эта подпрограмма призвана играть ведущую роль, следующим образом: подпрограмма 1 играет ведущую роль для основных направлений 2 и 3; подпрограмма 2 играет ведущую роль для основного направления 1; подпрограмма 4 играет ведущую роль для основных направлений 4 и 5; а исполнительное руководство и управление и поддержка программы выполняют ведущую роль в деятельности по основному направлению 6. В этом отношении цель подпрограммы, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и промежуточные ожидаемые достижения перенесены из таблицы результатов.

5. Хотя программа работы представляется в разбивке по организационным подразделениям (отделам), готовилась она исходя из шести основных направлений деятельности. В документах с изложением стратегических рамок и программы работы некоторые ожидаемые достижения в таблице результатов были сведены воедино, дабы сократить количество ожидаемых достижений по каждой подпрограмме. Отдельные показатели были скорректированы, чтобы лучше отражать качество работы, как это было рекомендовано Комитетом постоянных представителей. В ряде случаев изменения диктовались пониманием того, что получить необходимые данные в готовом виде не удастся, а другие показатели были изменены по рекомендации Управления Контролера, как это имеет место, например, в случае всех показателей с формулировкой "как об этом свидетельствует"¹.

6. Структурно настоящий документ строится иначе, чем это имело место в прошлом. Во-первых, структура программы работы отражает рекомендации Комитета постоянных представителей, вынесенные в период подготовки документа о программе работы и бюджете на 2010-2011 годы. Кроме того, она была упорядочена, чтобы сделать ее более удобной для

¹ Связь между среднесрочным стратегическим и институциональным планом на 2008-2013 годы и программой работы и бюджетом на 2012-2013 годы охарактеризована в пункте 2.

ознакомления и учесть рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ), которые содержатся в его докладе (HSP/GC/22/5/Add.1). В соответствии с принципами результатно-ориентированного управления ожидаемые результаты определяют потребности в финансовых ресурсах и напрямую связаны с конечными продуктами работы. В документе представлены табличные данные по подпрограммам, раскрывающие цепочку результатов, включая промежуточные результаты, – они называются "промежуточными ожидаемыми достижениями", – которые являются связующим звеном между стратегическими результатами более высокого уровня и конечными продуктами работы.

7. Во-вторых, описательная часть бюджета и табличная информация теперь следуют за описанием каждой подпрограммы, чтобы на их основе можно было составить исчерпывающее и четкое представление о положении дел. Бюджет основан на оценках ожидаемых добровольных взносов в средства общего и специального назначения, наряду с оценками уровня расходов, которые потребуются в дополнение к ресурсам регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а также по линии технического сотрудничества для полного осуществления двухгодичной программы работы ООН-Хабитат и, в конечном счете, эффективного достижения результатов по основным направлениям. В бюджет заложены предполагаемые поступления и расходы на осуществление деятельности по программе Фонда и на поддержку программы Фонда. По форме бюджет соответствует бюджетным положениям, правилам, политике и практике Организации Объединенных Наций.

8. В дополнение к включению рекомендаций ККАБВ, настоящий документ был рассмотрен Комитетом постоянных представителей ООН-Хабитат и его замечания и рекомендации были приняты в нем во внимание.

9. В соответствии с финансовым правилом 302.2 Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов предлагаемый бюджет по программам был представлен ККАБВ для рассмотрения и вынесения замечаний. Подготовленный по итогам этого рассмотрения доклад ККАБВ был издан в документе HSP/GC/23/5/Add.1.

10. С 2008 года ООН-Хабитат уделяет повышенное внимание укреплению внутриорганизационного сотрудничества между своими подразделениями для достижения результатов по основным направлениям. С этой целью и для оптимального использования экспертного опыта и потенциала на уровне всей организации были приняты следующие меры:

- a) для каждого основного направления деятельности была определена подпрограмма, которая будет играть по нему ведущую роль, при этом отвечать за достижение результатов по этому основному направлению будет директор отдела, который также является руководителем подпрограммы;
- b) в каждой из четырех подпрограмм и в трех региональных отделениях были назначены координаторы по среднесрочному стратегическому и институциональному плану для координации функций по планированию, контролю и отчетности в соответствующих основных направлениях и мобилизации усилий на уровне всей программы с целью достижения результатов по основным направлениям;
- c) вместо целевых групп по среднесрочному стратегическому и институциональному плану были созданы шесть групп по основным направлениям деятельности и усиленная целевая группа по нормативным и оперативным вопросам для содействия координации и сотрудничеству между организационными подразделениями в интересах эффективного осуществления плана. Усиленная целевая группа по нормативным и оперативным вопросам возглавляется Директором Отдела регионального и технического сотрудничества, который при помощи руководителей программ Хабитат будет обеспечивать координацию и сотрудничество при проведении деятельности на страновом уровне;
- d) на директоров отделов при поддержке систем делегирования полномочий и подотчетности возложена ответственность за достижение предусмотренных планом результатов по основным направлениям деятельности;
- e) внутриорганизационное сотрудничество органически встроено в работу Комитета по обзору программы и применяемые им методы, обеспечивая консультации и сотрудничество между организационными подразделениями по всем программам и проектам ООН-Хабитат;
- f) новая стратегия и инфраструктура обмена знаниями облегчает и упрощает обмен информацией между организационными подразделениями.

11. Представленные в этом документе программа работы и бюджет содержат пометки, указывающие на степень приоритетности мероприятий, как об этом просил Совет управляющих в резолюции 22/7. Хотя ООН-Хабитат собирается осуществить программу работы в полном объеме, если ей не удастся мобилизовать необходимые ресурсы, такая приоритизация облегчит принятие решений о надлежащем распределении имеющихся средств. Приоритизация осуществлялась на уровне промежуточных ожидаемых достижений с использованием следующих критериев:

- a) степень приоритетности [1]: промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;
- b) степень приоритетности [2]: промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;
- c) степень приоритетности [3]: промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых результатов.

A. Общий обзор программы

12. Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) отвечает за деятельность в области населенных пунктов в системе Организации Объединенных Наций, выполняя функции центра по координации всей работы. Мандат ООН-Хабитат вытекает из двуединой цели Повестки дня Хабитат, сформулированной на Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и состоящей в "обеспечении надлежащего жилья для всех" и "устойчивом развитии населенных пунктов в условиях урбанизации в мире". Он также вытекает из резолюции 3327 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, в которой Ассамблея постановила создать Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, резолюции 32/162, в которой Ассамблея постановила создать Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат), и резолюции 56/206, в которой Ассамблея преобразовала Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) в Программу Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). Программа работы ООН-Хабитат определяется также согласованными на международном уровне целями в области развития, в том числе целями, сформулированными в Декларации тысячелетия, и в частности целями 11 (значительное улучшение к 2020 году условий жизни как минимум 100 миллионов обитателей трущоб) и 10 Йоханнесбургского плана (водоснабжение и санитария). Эти две цели были впоследствии подтверждены Генеральной Ассамблеей в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, где подчеркивается, что одним из приоритетных направлений деятельности в области населенных пунктов является недопущение возникновения трущоб. Дополнительные мандаты вытекают из решений соответствующих директивных органов и резолюций Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. ООН-Хабитат действует под руководством своего Совета управляющих, который раз в два года представляет доклад Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет, и Комитета постоянных представителей ООН-Хабитат, выполняющего функции официального межсессионного органа.

13. В своей резолюции 21/2 Совет управляющих ООН-Хабитат утвердил шестилетний среднесрочный стратегический и институциональный план на 2008-2013 годы, а в пункте 3 постановляющей части этой резолюции, в частности, одобрил шесть основных направлений деятельности и расширенную нормативную и оперативную основу этого плана и просил Директора-исполнителя в консультации с Комитетом постоянных представителей определить порядок его совершенствования, включая согласование конкретных показателей, задач и так называемых приоритетов SMART в целях дополнительного уточнения каждого из основных направлений деятельности и их отражения в стратегической рамочной основе, программе работы и бюджете ООН-Хабитат.

14. В соответствии с упомянутым выше решением Совета управляющих ООН-Хабитат доработала план, подготовив всеобъемлющую таблицу результатов, включающую цели SMART, стратегические результаты, ожидаемые достижения и показатели достижения результатов, а также стратегию для каждого из шести основных направлений деятельности в рамках плана. Эта работа, осуществлявшаяся при поддержке эксперта по вопросам

результатно-ориентированного управления, заняла восемь месяцев и была завершена в апреле 2009 года.

15. В пункте 6 своей резолюции 22/7 Совет управляющих просил Директора-исполнителя обеспечить своевременное проведение подробных консультаций с Комитетом постоянных представителей при подготовке приоритизированной и результатно-ориентированной стратегической рамочной основы и программы работы и бюджета на двухгодичный период 2012-2013 годов, увязанных с утвержденным шестилетним среднесрочным стратегическим и институциональным планом. Таким образом, элементы стратегической рамочной основы на 2012-2013 годы вытекают из доработанной матричной таблицы результатов среднесрочного стратегического и институционального плана.

16. Стремление к достижению конкретных результатов будет по-прежнему пронизывать всю деятельность ООН-Хабитат в области планирования по программам, организации работы сотрудников, повышения квалификации и обеспечения подотчетности. В 2010 году планируется провести среднесрочную оценку среднесрочного стратегического и институционального плана, по результатам которой, возможно, придется скорректировать стратегическую основу, чтобы привести ее в соответствие с новыми реалиями и решениями. При такой корректировке, в первую очередь, будут учитываться положения резолюции 58/269 Генеральной Ассамблеи. Стратегические предпочтения, нашедшие отражение в настоящем двухгодичном плане работы по программе, во многом определяются уроками программной деятельности за предыдущий двухгодичный период, а также передовым опытом, обобщенным в соответствующем докладе ООН-Хабитат, докладах по результатам мониторинга и оценки и материалах, полученных от стратегических партнеров.

17. Как отмечается в основных докладах ООН-Хабитат, к 2050 году доля мирового населения, проживающего в городах, с нынешних 50 процентов увеличится до 70 процентов. В развивающихся регионах, где возникнет много новых мегаполисов с 10-миллионным населением и 20-миллионных гиперполисов, численность городского населения в настоящее время прирастает в среднем на 5 миллионов человек в месяц. Результатом этого является быстрое разрастание трущоб и неорганизованных поселений, число обитателей которых в настоящее время приближается к 1 миллиарду человек, что составляет 32 процента от общей численности городского населения в мире. Имеющиеся данные неизменно указывают на то, что люди, относящиеся к категории городской бедноты, живут в неприемлемых и опасных условиях и страдают от нищеты, экологических бедствий и социальных кризисов. Одной из серьезных проблем является то, что быстрый и неконтролируемый рост городского населения происходит большей частью в странах, правительства которых в наименьшей степени способны решать проблемы, связанные с обеспечением жильем, созданием и развитием городской инфраструктуры и оказанием основных услуг. Основными социальными последствиями стихийной урбанизации являются нехватка жилья, хаотическая периурбанизация, дефицит основных услуг и особенно отсутствие доступа к чистой питьевой воде и санитарным услугам, отсутствие гарантий владения жильем, незащитность перед лицом стихийных бедствий, техногенных катастроф и преступности, неопределенность перспектив трудоустройства и отсутствие гарантий занятости, а также социальная маргинализация малоимущих, уязвимых и других групп населения, находящихся в неблагоприятном положении, в том числе инвалидов, молодежи и престарелых. Нынешний экономический кризис лишь обострил проблему нищеты в городах, ускорил рост безработицы и способствовал еще большему разрастанию неорганизованного сектора, характеризующегося низкой доходностью и непропорционально высокой представленностью женщин. Причем, как было отмечено на четвертой сессии Всемирного форума городов, больше всего от хаотичной и стихийной урбанизации страдает коренное население. Несмотря на все эти проблемы и вызовы, все шире признается, что урбанизация является в целом положительным явлением, в том числе одним из условий получения доступа к услугам, расширения экономических и социальных возможностей и повышения качества жизни.

18. Проблемы городов усугубляются и изменением климата. Его негативные последствия сильнее всего ощущает на себе население трущоб, общая численность которого составляет, по оценкам, около 1 миллиарда человека и которое не защищено ни строительными нормами, ни нормами, касающимися планирования в сфере землепользования, и не обладает достаточными ресурсами, чтобы изменить свою жизнь к лучшему. Стремительная урбанизация в сочетании с изменением климата самым негативным образом влияет также на положение уязвимых групп населения, в частности женщин, молодежи, престарелых и неимущих. Изменение климата негативно сказывается на здоровье людей, обостряет проблему доступа к водным ресурсам, угрожает продовольственной безопасности и усиливает угрозу наводнений и оползней, представляющих наибольшую опасность для городской бедноты. Во многих развивающихся

странах снижение продуктивности сельского хозяйства, вызванное изменением погодных условий из-за меняющегося климата, а также конфликты из-за ресурсов вынуждают многих сельских жителей мигрировать в города. Как показывает опыт, многие города в развивающихся странах не обладают потенциалом, необходимым для разработки и осуществления мер по адаптации к изменению климата и ослаблению его последствий, а также по созданию запаса прочности, необходимого для того, чтобы эффективно противостоять бедствиям, вызванным изменением климата.

19. Занимаясь этими проблемами, ООН-Хабитат работает в тесном контакте с правительствами и своими многочисленными партнерами по Повестке дня Хабитат. Одним из элементов деятельности по решению проблем нищеты и социальной и физической маргинализации в городах является защита и поощрение прав всех людей, и особенно женщин, молодежи, инвалидов и других уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп населения, на надлежащий уровень жизни, включая доступ к воде и санитарным услугам. На состоявшейся в 2008 году четвертой сессии Всемирного форума по вопросам городов была подчеркнута необходимость того, чтобы весь процесс развития был ориентирован на нужды и интересы человека, а процесс территориального развития носил сбалансированный характер, без чего невозможно обеспечить устойчивую и гармоничную урбанизацию. Было отмечено также, что одним из стратегически важных инструментов достижения целевых показателей, установленных в Декларации тысячелетия, является обеспечение населения доступным жильем. Что касается решения проблем, связанных с изменением климата, то ООН-Хабитат обладает здесь сравнительными преимуществами, обусловленными ее тесными отношениями с местными властями, что позволяет ей оказывать эффективную помощь городам в ограничении темпов роста их населения и их физического разрастания, проводить "инвентаризацию" их потенциала в области использования возобновляемых источников энергии и создания "зеленой" инфраструктуры, идентифицировать наиболее интересные инновации в области "зеленых" технологий, особенно в сфере энергетики, строительства и транспорта, и обеспечивать использование таких инноваций в процессе планирования и строительства, в том числе посредством поощрения принятия соответствующих норм и положений. Все эти меры способствуют смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним и одновременно стимулируют развитие экологичной, или "зеленой", экономики, открывающей перспективы для динамичного развития новых отраслей, создания "качественных" рабочих мест и увеличения доходов. Способность городов эффективно реагировать на изменение климата во многом зависит от эффективности их систем планирования и управления земельными ресурсами, их жилищной политики и базовой инфраструктуры.

20. С учетом вышеизложенного, шестилетний среднесрочный стратегический и институциональный план ООН-Хабитат обеспечивает необходимые условия для осуществления согласованных международных и национальных мер по стабилизации процесса разрастания трущоб с его последующим обращением вспять и соответствующим сокращением числа обитателей трущоб. План предусматривает пять основных направлений деятельности: 1) эффективная информационно-пропагандистская работа, мониторинг и налаживание партнерских отношений; 2) планирование городов, управление и руководство городами с участием всех заинтересованных сторон; 3) учет интересов городской бедноты в процессе управления земельными ресурсами и жилищным хозяйством; 4) экологически безопасная базовая инфраструктура и доступные услуги; и 5) укрепление систем финансирования населенных пунктов. Как и прежде, план будет осуществляться на глобальном и национальном уровнях с учетом проводимых в Организации Объединенных Наций реформ, и в частности с учетом необходимости обеспечить большую согласованность международной помощи в целях развития. Благоприятные условия для эффективного осуществления деятельности по пяти перечисленным направлениям предполагается обеспечить за счет повышения эффективности управленческой деятельности, что является шестым приоритетным направлением деятельности в рамках плана. В частности, ООН-Хабитат принимает меры к совершенствованию и широкому использованию результатно-ориентированного подхода, что позволит обеспечить большую подотчетность организации и повысить эффективность и оперативность ее деятельности.

21. Деятельность ООН-Хабитат в период 2012-2013 годов станет заключительным этапом осуществления плана, на что четко указывается в "дорожной карте" на период 2010-2013 годов. Период 2008-2009 годов был в этом смысле начальным этапом, а период 2010-2011 годов – этапом полномасштабного осуществления плана. Имплементационный процесс будет тщательно контролироваться и освещаться посредством двухгодичных отчетных докладов, представляемых на рассмотрение государств-членов. При осуществлении всей программной и проектной деятельности ООН-Хабитат будет учитывать необходимость обеспечения

региональной сбалансированности, а также будет поощрять обмен информацией и передовым опытом, особенно между развивающимися странами.

22. Программа работы ООН-Хабитат разбита на четыре взаимоувязанные подпрограммы: подпрограмму 1 "Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов", подпрограмму 2 "Мониторинг Повестки дня Хабитат", подпрограмму 3 "Региональное и техническое сотрудничество" и подпрограмму 4 "Финансирование населенных пунктов". При осуществлении подпрограмм будет применяться комплексный подход, ориентированный на достижение синергетического эффекта за счет тесного сотрудничества и взаимодействия, когда достижения в рамках одной подпрограммы способствуют реализации всех остальных. Это позволит обеспечить внутреннюю согласованность и взаимодополняемость, в том числе благодаря использованию расширенных нормативных и оперативных рамок, на основе которых составлены страновые программные документы, осуществлению которых в интересах государств-членов призваны способствовать все подпрограммы. В целях акцентирования внимания на достижении конкретных результатов предполагается усовершенствовать механизм обзора программной деятельности, что позволит обеспечить большую внутреннюю согласованность и будет способствовать более широкому обмену информацией между различными подразделениями ООН-Хабитат.

23. Что касается учета гендерной проблематики, то ООН-Хабитат планирует продолжать наращивать усилия по расширению доступа женщин к жилью в соответствии с положениями Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (см. резолюцию 60/1, пункт 58), гарантирующими свободное и равное право женщин на владение имуществом и его наследование, а также обеспечивающими гарантии распоряжения имуществом и жильем. В целях решения проблемы неравной представленности женщин на руководящих должностях всех уровней и преодоления неравенства между мужчинами и женщинами в части доступа к земле и жилью, а также к результатам осуществляемых программ, ООН-Хабитат планирует проводить гендерную оценку всех планируемых нормативных и оперативных программ в соответствии со своим планом действий по обеспечению гендерного равенства. На уровне самой организации будет осуществляться тесное взаимодействие между Группой по учету гендерной проблематики и всеми другими подразделениями, в том числе в рамках механизма обзора программной деятельности, что позволит придать гендерное измерение всем осуществляемым мероприятиям.

24. ООН-Хабитат будет также сотрудничать с правительствами, местными органами власти, международными финансовыми учреждениями, региональными банками развития, государственно-частными партнерствами, национальными комитетами Хабитат, учебными заведениями, исследовательскими учреждениями и другими партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат. В качестве площадок для глобальной информационно-пропагандистской деятельности в области населенных пунктов и сотрудничества с правительствами и партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат выступают Всемирный форум по вопросам городов, который проводится раз в два года для рассмотрения наиболее острых проблем населенных пунктов, и Всемирная кампания за устойчивую урбанизацию, старт которой был дан в конце 2008 года. Шестая сессия Всемирного форума по вопросам городов состоится в 2012 году.

25. При осуществлении среднесрочного и институционального плана ООН-Хабитат будет стремиться к достижению региональной сбалансированности в осуществлении всех мероприятий по программам и проектам, а также содействовать обмену опытом, знаниями и передовой практикой между регионами, особенно по линии Юг-Юг. Кроме того, ООН-Хабитат будет стремиться к региональной сбалансированности при привлечении сотрудников, консультантов и участников экспертных групп и других совещаний.

1. Подпрограмма 1: Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

26. Данная подпрограмма будет играть лидирующую роль в проведении работы по основным направлениям 2 и 3, а именно: содействие городскому планированию, градостроительству и управлению городами на основе участия и содействие учету нужд бедноты в земельной и жилищной политике. Будет продолжена работа по глобальным программам, включая гарантии права собственности, жилищные и имущественные права, управление земельными ресурсами и имуществом, экологическое управление в городах, управление городским хозяйством, включая децентрализацию, предотвращение бедствий и ликвидация их последствий, а также повышение уровня безопасности в городах, как это намечено в среднесрочном стратегическом и институциональном плане. Будет делаться больший акцент на роль городского планирования и управления в содействии повышению

уровня безопасности в городах и в уменьшении последствий изменения климата, причем все это будет осуществляться в контексте устойчивого развития городов. После принятия Советом управляющих ООН-Хабитат в апреле 2007 года важнейшего решения об утверждении руководящих принципов децентрализации больше внимания будет уделяться укреплению сотрудничества с местными властями. Будет проводиться работа по улучшению образования и подготовки кадров по вопросам жилья и устойчивого развития городов в высших учебных заведениях, занимающихся подготовкой будущих работников плановых органов и руководителей.

2. Подпрограмма 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат

27. Данная подпрограмма будет играть ведущую роль в проведении работы по первому основному направлению, а именно: эффективная информационно-пропагандистская работа, мониторинг и партнерское взаимодействие. Основная часть деятельности по линии этой подпрограммы носит сквозной характер и будет осуществляться в сотрудничестве и взаимодействии с другими отделами. ООН-Хабитат будет и далее отслеживать и представлять информацию о глобальных условиях и тенденциях, касающихся населенных пунктов, и о прогрессе в реализации международно-согласованных задач и целей с упором на устойчивое развитие городов в русле среднесрочного стратегического и институционального плана. Организация будет и далее укреплять свои стратегические партнерства и деятельность в интересах молодежи, а также стимулировать и контролировать расширение возможностей женщин и учет гендерной специфики в населенных пунктах. Будет уделяться внимание роли государственно-частных партнерств в обеспечении жилья и соответствующих услуг. Будет ставиться растущий упор на управление знаниями, особенно на межрегиональную передачу опыта и обмен уроками внедрения наилучших видов практики в населенных пунктах.

3. Подпрограмма 3: Региональное и техническое сотрудничество

28. Данная подпрограмма, охватывающая все пять предметных основных направлений, будет главным образом ориентирована на оказание технической помощи, создание потенциала и осуществление демонстрационных проектов. Руководители программ Хабитат будут содействовать привлечению внимания к проблемам населенных пунктов и поощрять их широкое включение в помощь Организации Объединенных Наций в целях развития, стратегии по сокращению масштабов нищеты и другие документы о национальных стратегиях развития. Они будут и далее играть важную роль в страновых группах Организации Объединенных Наций. Страновые программные документы Хабитат, разработанные в тесном сотрудничестве с правительствами и другими заинтересованными субъектами, будут направлены на повышение согласованности программной деятельности на страновом уровне, а региональные отделения будут и далее координировать деятельность, проводимую всеми отделениями на региональном и страновом уровнях, включая расширение работы по предотвращению бедствий и ликвидации их последствий. Как показала работа ООН-Хабитат в постконфликтных странах, планирование развития населенных пунктов может вносить очень большой вклад в более тесную увязку чрезвычайной помощи с развитием и более плавный переход от первой ко второму. Тот факт, что ООН-Хабитат принята в состав Межучрежденческого постоянного комитета в качестве координационного центра по вопросам жилья, землепользования и собственности, облегчит ее полномасштабное участие в координационных механизмах межучрежденческих групп по оценке. Организация будет в состоянии давать руководящие указания по вопросам обеспечения жильем в постконфликтных ситуациях, как в переходный период, так и на более далекую перспективу.

4. Подпрограмма 4: Финансирование населенных пунктов

29. Данная подпрограмма играет ведущую роль в проведении работы по основным направлениям 4 и 5 среднесрочного стратегического и институционального плана, а именно: экологичная базовая инфраструктура и укрепление финансирования населенных пунктов. ООН-Хабитат будет сотрудничать с партнерами в области разработки и применения новаторских финансовых механизмов в целях мобилизации ресурсов для доступного и ориентированного на малоимущие слои населения жилья и соответствующей экологически оправданности инфраструктуры и услуг. Осуществление в порядке эксперимента новаторской четырехлетней программы по предоставлению на компенсационной основе стартового капитала для жилищного строительства и создания инфраструктуры для малообеспеченных слоев населения, начатое в 2008 году, будет продолжено. Продолжится и работа по программам "Вода для африканских и азиатских городов", с особым упором на районы озера Виктория и реки Меконг, в тесном сотрудничестве с Африканским банком развития и Азиатским банком развития. В области энергетики ООН-Хабитат будет поощрять устойчивое

развитие городского транспорта, особенно для малообеспеченных слоев населения, проводить проверки энергоэффективности компаний по коммунальному водоснабжению и содействовать осуществлению программ электрификации трущоб.

30. Канцелярия по исполнительному руководству и управлению будет координировать и контролировать осуществление всего среднесрочного стратегического и институционального плана и руководить работой по шестому основному направлению, "Совершенствование управления". Полное достижение целей этого основного направления работы окажет большое воздействие на качество управления, институциональную эффективность и корпоративную культуру в ООН-Хабитат. В частности, укрепление результатно-ориентированного управления, составляющего важнейший элемент этого основного направления, значительно повысит подотчетность, эффективность и действенность организации. Укрепление Комитета по обзору программы будет содействовать эффективному внедрению результатно-ориентированных методов планирования, мониторинга и оценки, согласованности и слаженности программ, а также гарантирует систематический учет уроков, извлеченных из деятельности по мониторингу и оценке, в процессах планирования и разработки новых программ и проектов.

В. Партнеры по сотрудничеству

31. Основным объектом внимания ООН-Хабитат являются развивающиеся страны, страны с переходной экономикой и страны, пострадавшие от конфликтов и бедствий и нуждающиеся в этой связи в специализированной международной помощи. Выступая в качестве координационного центра в области осуществления программы по населенным пунктам в рамках системы Организации Объединенных Наций, ООН-Хабитат будет и далее взаимодействовать и сотрудничать с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами для реализации своей запланированной программы работы. В рамках обеспечения согласованной работы на уровне всей системы ООН-Хабитат будет действовать в партнерстве: с Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) по вопросам местного самоуправления, подготовки кадров, создания потенциала и уменьшения опасности бедствий; с Международной организацией труда (МОТ) при осуществлении Программы в области экономического развития на местах; с Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР) в целях содействия достижению на местном уровне целей в области развития, поставленных в Декларации тысячелетия; с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО), Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и Всемирным банком – в рамках глобальной сети исследования земельных ресурсов; с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в осуществлении программы повышения уровня безопасности в городах; с Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ), Детским фондом Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в осуществлении программы оценки водных ресурсов мира и совместной программы по мониторингу водоснабжения и санитарии; с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Организации Объединенных Наций в осуществлении различных социально-экономических программ, включая работу Комиссии социального развития; с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в осуществлении программы по жилищным правам; с Управлением Организации Объединенных Наций по координации гуманитарных вопросов – в области посткризисного восстановления и реконструкции; с ЮНЕП по вопросам окружающей среды в городах; и Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата – по проблемам изменения климата; с Фондом Организации Объединенных наций в области народонаселения (ЮНФПА) и ДЭСВ – в осуществлении различных социально-экономических программ и программы "Города тысячелетия"; с Всемирным банком – по программе "Альянс городов"; и с Международной финансовой корпорацией – по вопросам финансирования городов и жилищного строительства. ООН-Хабитат будет также тесно взаимодействовать со страновыми группами Организации Объединенных Наций при осуществлении национальных программ; а также с ПРООН – в связи с деятельностью руководителей программ Хабитат.

32. Вне рамок Организации Объединенных Наций ООН-Хабитат будет проводить совместную работу и сотрудничать с правительствами, местными органами власти и их объединениями, многосторонними учреждениями развития; региональными банками, организациями гражданского общества, частными и другими партнерами по осуществлению

Повестки дня Хабитат, включая научно-исследовательские и учебные учреждения. Она будет и далее тесно сотрудничать с ассоциацией "Объединенные города и местные органы самоуправления" (ОГМОС), Консультативным комитетом Организации Объединенных Наций по местным органам власти (ККМОВ ООН) и Консультативной группой экспертов по децентрализации (КГЭД). Будет также усилено сотрудничество со следующими органами: "Метрополис"; "Органы местного самоуправления в борьбе за устойчивость" (в прошлом Международный совет по местным инициативам в области природоохраны (МСИП); "Ситинет" и Международная ассоциация франкоязычных мэров. ООН-Хабитат будет содействовать устойчивой урбанизации в контексте региональных конференций на уровне министров, включая Региональное совещание министров и органов высокого уровня по жилищному строительству и развитию городов Латинской Америки и Карибского бассейна, Африканскую конференцию министров по жилищному строительству и развитию городов (АКМЖСРГ) и Азиатско-Тихоокеанскую конференцию министров по жилищному строительству и развитию городов (АТКМЖСРГ) (см. приложение II к настоящему документу).

C. Уроки, вынесенные из пятой сессии Всемирного форума городов

33. Пятая сессия Всемирного форума по вопросам городов по теме "Право на город: ликвидация неравенства в городах" стала ареной проведения оживленных дискуссий и заинтересованного обмена информацией между широким кругом партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат. Главные уроки, вынесенные из этих обсуждений, которые положены в основу программы работы на двухгодичный период 2012-2013 годов, включают в себя следующее:

- a) современная специфика городов мира диктует необходимость в тщательном рассмотрении и изучении деятельности институтов управления и их обновлении, включая изменения в методах работы и политических отношениях;
- b) неравенство в городах не ограничивается различиями в уровнях дохода, но имеет и другие важные измерения. Ликвидация неравенства в городах требует комплексного подхода, позволяющего ликвидировать экономическое, социальное, политическое и культурное неравенство;
- c) малоимущие слои должны иметь право выражать свое мнение при принятии решений, их затрагивающих, и иметь право на улучшение уровня своей жизни, наряду с правом на получение для этого юридической помощи;
- d) для повышения устойчивости наших городов и уменьшения их зависимости от климата необходимы более эффективные и рациональные планы землепользования, более экологичные и основательные строительные кодексы, а также "умные" инфраструктура и системы обслуживания. Этого можно было бы наиболее эффективно добиться путем задействования всего технологического потенциала для ослабления "экологического отпечатка" наших городов одновременно с повышением физической доступности и дешевизны городской инфраструктуры и услуг.

34. В приложении V к настоящему документу приводится общая информация о Форуме, в том числе о его эволюции и его месте в программном цикле ООН-Хабитат. В нем также перечислены основные конечные продукты Форума, которые включены в программу работы и бюджет на 2012-2013 годы.

D. Финансовый обзор

35. Финансовая база ООН-Хабитат складывается из трех источников финансирования, а именно: средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, утверждаемого Генеральной Ассамблеей; взносов в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, на основе которых Совет управляющих ООН-Хабитат утверждает бюджетные ассигнования общего назначения, а Директор-исполнитель – бюджетные ассигнования специального назначения; и взносов по линии технического сотрудничества, по которым бюджетные ассигнования также утверждаются Директором-исполнителем.

36. Ассигнования из регулярного бюджета утверждаются Генеральной Ассамблеей и делятся на две основные бюджетные категории, а именно: ассигнования по разделу 15, "Населенные пункты", и ассигнования по разделу 22, "Регулярная программа технического сотрудничества для оказания секторальных консультативных услуг в области населенных пунктов".

37. Взносы в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов подразделяются на две категории: взносы общего назначения и взносы специального назначения. Взносы общего назначения представляют собой не привязанные к конкретным целям добровольные взносы правительств, бюджетные ассигнования по которым утверждаются Советом управляющих в соответствии с согласованными приоритетами в поддержку осуществления утвержденной программы работы ООН-Хабитат. К взносам специального назначения относятся обусловленные целевые добровольные взносы правительств и других доноров для осуществления конкретных мероприятий, которые включаются в программу работы и соответствуют мандату ООН-Хабитат.

38. Взносы по линии технического сотрудничества – это обусловленные средства, добровольно выделяемые правительствами и другими донорами для осуществления конкретных технических мероприятий на страновом уровне, согласующихся с мандатом ООН-Хабитат и программой работы.

39. Консолидированный и согласованный бюджет по программам на 2012-2013 годы был подготовлен на основе анализа прогнозного объема поступлений из этих трех источников финансирования на двухгодичный период 2012-2013 годов, с учетом потребностей в ресурсах для осуществления предлагаемой двухгодичной программы работы.

Е. Ресурсный план

40. Общие потребности в ресурсах ООН-Хабитат на двухгодичный период 2012-2013 годов прогнозируются в объеме 393,2 млн. долл. США, отражая 10-процентное увеличение по сравнению с 357 млн. долл. США, предусмотренными сметой на двухгодичный период 2010-2011 годов. Предлагаемые изменения показаны в таблицах 1 а) и 1 б).

Таблица 1 а)

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)				Штатное расписание*			
	Фактические ассигнования в 2008–2009 годах	Утвержденные ассигнования на 2010–2011 годы	Изменение (сумма)	Изменение в %	Смета на 2012–2013 годы	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде								
Расходы по персоналу	22 259,1	33 253,3	6 192,6		39 445,9	130	-	130
Расходы, не связанные с персоналом	15 879,9	32 937,2	(2 161,6)		30 775,6	-		-
Итого	38 139,0	66 190,5	4 031,0	6%	70 221,5	130	-	130
Регулярный бюджет								
Расходы по персоналу	20 422,2	19 934,0	-		19 934,0	75	-	75
Расходы, не связанные с персоналом	2 391,0	2 516,8	-		2 516,8	-		-
Итого	22 813,2	22 450,8	-	0%	22 450,8	75	-	75
Средства специального назначения в Фонде								
Расходы по персоналу	4 286,6	6 930,8	2 477,0		9 407,8	38	(8)	30
Расходы, не связанные с персоналом	93 375,4	88 786,9	12 330,1		101 117,0	-		-
Итого	97 662,0	95 717,7	14 807,1	15%	110 524,8	38	(8)	30
Техническое сотрудничество								
Расходы по персоналу	9 332,0	13 707,5	(1 573,2)		12 134,3	60	(14)	46
Расходы, не связанные с персоналом	151 285,0	158 886,4	19 009,5		177 895,9	-		-
Итого	160 617,0	172 593,9	17 436,3	10%	190 030,2	60	(14)	46
Всего по категориям								
Расходы по персоналу	56 299,9	73 825,6	7 096,4		80 922,0	303	(22)	281
Расходы, не связанные с персоналом	262 931,3	283 127,3	29 178,0		312 305,3			

персоналом

Всего	319 231,2	356 952,9	36 274,4	10%	393 227,3	303	(22)	281
--------------	------------------	------------------	-----------------	------------	------------------	------------	-------------	------------

Примечание А: должности, финансируемые за счет обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из таблиц штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам и проектам.

Примечание В: соответствующие счета в отношении деятельности по поддержке программы (счета накладных расходов) включены в средства специального назначения в Фонде и ресурсы технического сотрудничества.

Таблица 1b)

Потребности в ресурсах по категориям финансирования

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		
	Фактические ассигнования в 2008–2009 годах	Утвержденные ассигнования на 2010–2011 годы	Смета на 2012–2013 годы
Основные ресурсы			
Средства общего назначения в Фонде	38 139,0	66 190,5	70 221,5
Регулярный бюджет	22 813,2	22 450,8	22 450,8
Средства специального назначения в Фонде – Счет поддержки программы (накладные расходы)	5 280,3	9 717,7	12 988,0
Техническое сотрудничество – Счет поддержки программы (накладные расходы)	12 062,1	17 593,9	15 929,4
Итого	78 294,6	115 952,9	121 589,7
Обусловленные ресурсы (включая целевые фонды)			
Средства специального назначения в Фонде	92 381,7	86 000,0	97 536,8
Техническое сотрудничество	148 554,9	155 000,0	174 100,8
Итого	240 936,6	241 000,0	271 637,6
Всего	319 231,2	356 952,9	393 227,3

а) Средства общего назначения в Фонде

41. Предлагаемый бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, покрываемый за счет взносов общего назначения на двухгодичный период 2012–2013 годов, составляет 70,2 млн. долл. США. В номинальном выражении это на 6 процентов больше, чем в предыдущем двухгодичном периоде, отражая повышение расходов, составляющее менее 3 процентов в год (соответственно 2,9 и 2,8 процента), по сравнению с 66,2 млн. долл. США, утвержденными на двухгодичный период 2010–2011 годов. В реальном выражении это означает нулевой рост бюджета в свете принятого консервативного подхода с учетом современной финансовой ситуации в мире. Как показано в таблице 4, 45 млн. долл. США приходится на деятельность по программе, 5,5 млн. долл. США – на поддержку программы и 19,7 млн. долл. США – на деятельность по линии исполнительного руководства и управления, куда входят специальные ассигнования в сумме 3,9 млн. долл. США, отражающие бюджетные последствия пересмотра организационной структуры, цель которого заключается в согласовании программы и создании базы для выполнения организационных мандатов.

б) Регулярный бюджет

42. Расходная часть бюджета была сохранена на прежнем уровне в 22,5 млн. долл. США до изучения соответствующих предложений, которые будут представлены на утверждение Генеральной Ассамблеи. Поскольку средства регулярного бюджета Организации Объединенных Наций подлежат утверждению Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят шестой сессии в декабре 2011 года, цифры на 2012–2013 годы носят предварительный характер и были оставлены на уровне, предусмотренном в бюджете на нынешний двухгодичный период. Соответственно, никакой корректировки средств этой части ресурсного плана не производилось, так как это будет сделано в Центральном учреждениях Организации Объединенных Наций при утверждении бюджета Генеральной Ассамблеи.

в) Средства специального назначения в Фонде

43. Предполагаемый бюджет на двухгодичный период 2012–2013 годов составляет 110,5 млн. долл. США, из которых 97,9 млн. долл. США приходится на деятельность по программе, 5,8 млн. долл. США – на поддержку программы и 6,8 млн. долл. США – на

исполнительное руководство и управление (см. таблицы 1 и 4). Это на 15 процентов больше, чем 95,7 млн. долл. США, заложенные на двухгодичный период 2010–2011 годов. Для поддержки предлагаемых мероприятий предусматривается штатное расписание, включающее 30 должностей (10 должностей категории специалистов и 20 должностей категории общего обслуживания), все из которых отнесены на соответствующий счет поддержки программы. Кроме того, по мере необходимости будет производиться набор временных сотрудников на местах для содействия осуществлению проектов, и расходы на них будут показываться как прямые расходы и списываться со счетов соответствующих проектов с обусловленным финансированием (включая целевые фонды) (см. таблицу 6).

44. Как показано в таблице 2, средства специального назначения в Фонде Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов включают в себя соответствующий бюджет деятельности по поддержке программы в сумме 13 млн. долл. США, из которых 4,7 млн. долл. США приходится на программную деятельность для финансирования руководителей программ Хабитат на национальном уровне (2,5 млн. долл. США) и 2,2 млн. долл. США ассигнуются на деятельность по руководству программой, включая поддержку оценки, разработки, мониторинга и осуществления проектов, 5,8 млн. долл. США – на административную деятельность по поддержке программы, а оставшиеся 2,5 млн. долл. США предназначаются для деятельности по исполнительному руководству и управлению, включая ведение переговоров для заключения соглашений, мобилизацию средств, управление информационной поддержкой и общий контроль.

Таблица 2

Средства специального назначения в Фонде: счет поддержки программы (накладные расходы)

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			
	Фактические ассигнования в 2008–2009 годах	Утвержденные ассигнования на 2010–2011 годы	Изменение	Смета на 2012–2013 годы
1. Программа	-	-	4 662,7	4 662,7
2. Поддержка программы	5 280,3	8 354,6	(2 516,3)	5 838,3
3. Исполнительное руководство и управление	-	1 363,1	1 123,9	2 487,0
Всего	5 280,3	9 717,7	3 270,3	12 988,0

d) Техническое сотрудничество

45. Предлагаемый бюджет на деятельность по техническому сотрудничеству на двухгодичный период 2012–2013 годов прогнозируется в объеме 190 млн. долл. США, что на 10 процентов больше, чем 172,6 млн. долл. США, предусмотренных на двухгодичный период 2010–2011 годов. Этот компонент включает в себя бюджеты проектов с обусловленным финансированием (включая целевые фонды) в сумме 174,1 млн. долл. США и соответствующий бюджет поддержки программы технического сотрудничества (накладные расходы) в сумме 15,9 млн. долл. США. Для содействия осуществлению ожидаемой деятельности штатное расписание по этому бюджету планируется на уровне 46 должностей (36 должностей категории специалистов и 10 должностей категории общего обслуживания), все из которых будут финансироваться со счета поддержки программы по техническому сотрудничеству. Кроме того, по мере необходимости будет производиться набор временных сотрудников на местах для содействия осуществлению проектов, и расходы на них будут показываться как прямые расходы и списываться со счетов соответствующих проектов с обусловленным финансированием (включая целевые фонды) (см. таблицу 6).

Таблица 3

Техническое сотрудничество: счет поддержки программы (накладные расходы)

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			
	Фактические ассигнования в 2008–2009 годах	Утвержденные ассигнования на 2010–2011 годы	Изменение	Смета на 2012–2013 годы
1. Программа	7 830,3	11 800,1	997,2	12 797,3
2. Поддержка программы	3 117,8	4 361,3	(1 229,2)	3 132,1
3. Исполнительное руководство и управление	1 114,0	1 432,5	(1 432,5)	-
Всего	12 062,1	17 593,9	(1 664,5)	15 929,4

46. Как показано в таблице 3, компонент технического сотрудничества включает в себя соответствующий бюджет поддержки программы в сумме 15,9 млн. долл. США; из которых 12,8 млн. долл. США приходится на работу по программе для финансирования соответствующей деятельности по руководству программой, включая поддержку оценки, разработки, мониторинга и осуществления проектов, и 3,1 млн. долл. США – на административную деятельность по поддержке программы.

Таблица 4

Консолидированный ресурсный план: смета на 2010–2011 годы и предлагаемый план на 2012–2013 годы (в тыс. долл. США)

	Ресурсный план на 2010–2011 годы					Ресурсный план на 2012–2013 годы				
	Фонд общего назнач.	Регулярн. бюджет	Фонд спец. назнач.	Технич. сотр-во	Всего ресурсов	Фонд общего назнач.	Регулярн. бюджет	Фонд спец. назнач.	Технич. сотр-во	Всего ресурсов
Использование ресурсов										
Директивные органы		59,6			59,6		59,6			59,6
Ресурсы программы										
Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов	12 228,7	6 253,5	15 000,0	-	33 482,2	12 570,3	6 253,5	22 361,0	-	41 184,8
Мониторинг Повестки дня Хабитат	12 265,8	5 785,7	15 000,0	-	33 051,5	12 833,5	5 785,7	12 205,1	-	30 824,3
Региональное и техническое сотрудничество	11 868,1	2 904,6	10 000,0	166 800,1	191 572,8	10 211,5	2 904,6	11 897,7	186 898,1	211 911,9
Финансирование населенных пунктов	9 996,6	2 563,1	41 000,0	-	53 559,7	9 369,4	2 563,1	51 387,0	-	63 319,5
Всего ресурсов программы	46 359,2	17 506,9	81 000,0	166 800,1	311 666,2	44 984,7	17 506,9	97 850,8	186 898,1	347 240,5
Поддержка программы	6 192,9	345,4	8 354,6	4 361,3	19 254,2	5 552,1	345,4	5 838,3	3 132,1	14 867,9
Исполнительное руководство и управление										
Канцелярия Директора-исполнителя	5 964,1	935,2	3 413,1	1 432,5	11 744,9	4 857,1	935,2	1 600,9	-	7 393,2
Мониторинг и оценка	1 494,8	428,4	250,0	-	2 173,2	1 440,3	428,4	1 381,3	-	3 250,0
Внешние связи и отделения по связям (пропаганда)	6 179,5	3 175,3	2 700,0	-	12 054,8	9 487,3	3 175,3	3 853,5	-	16 516,1
Организационная перестройка в соответствии с ССИП						3 900,0				3 900,0
Всего	66 190,5	22 450,8	95 717,7	172 593,9	356 952,9	70 221,5	22 450,8	110 524,8	190 030,2	393 227,3

47. ООН-Хабитат будет и далее осуществлять свою деятельность на региональном и страновом уровне в соответствии с целями укрепленной нормативной и оперативной основы, как это намечено в среднесрочном стратегическом и институциональном плане. По мере увеличения объема деятельности на региональном и страновом уровнях растущее внимание будет уделяться созданию формальных структур и усовершенствованных механизмов сотрудничества для продвижения нормативного мандата организации на страновом уровне.

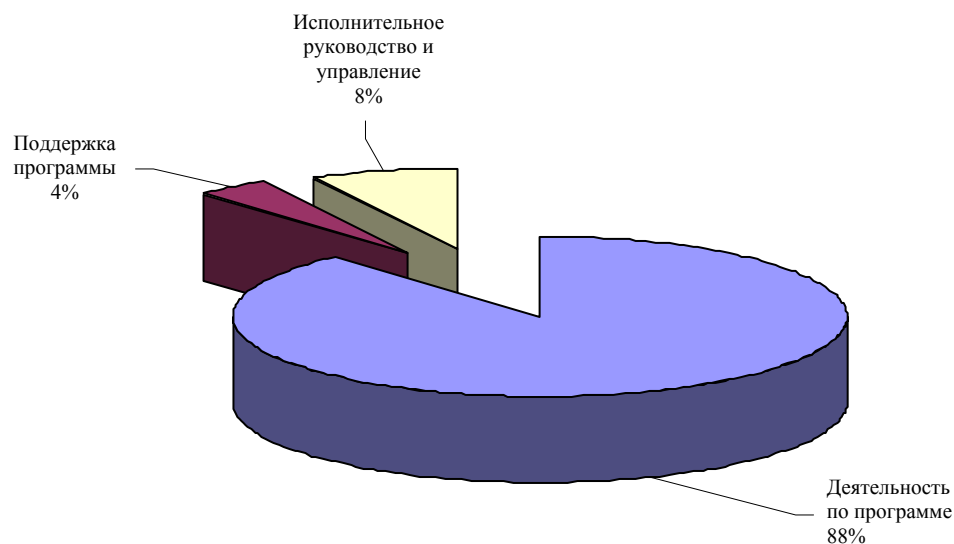
При этом невозможно переоценить важность предстоящих структурных преобразований для повышения согласованности программы, как это уже отмечалось в пункте 41.

48. В качестве полноправного члена Межучрежденческого постоянного комитета (МПК) ООН-Хабитат является председателем подгруппы по вопросам жилья, земли и собственности Рабочей группы по блоку защиты. Участие ООН-Хабитат призвано повысить уровень компетенции девяти партнеров по МПК в области выявления, оценки и реагирования применительно к решению критически важных вопросов жилищной и земельной политики и разработки программ реагирования на городские кризисы в целях решения проблем убежища и решения земельных споров. Это непосредственно позволило повысить качество реагирования и положительно отразилось на разработке страновых программ оказания чрезвычайной помощи в Гаити, Кыргызстане, Пакистане и Судане в этих критических областях. В качестве председателя целевой группы МПК по реагированию на гуманитарные кризисы в городских районах, ООН-Хабитат, обладающая уникальной технической компетенцией в деле решения городских проблем, стала инициатором разработки стратегии улучшения постконфликтного, посткризисного или посткатастрофного реагирования или чрезвычайной помощи и восстановления применительно к решению основных городских проблем, включая собственность на землю и права доступа к жилью и восстановлению источников дохода; водоснабжение и санитарию в городах; а также партнерские отношения с органами местного самоуправления и общинами для повышения их устойчивости и превращения наиболее уязвимых групп населения в первоочередных получателей помощи и содействия.

49. Техническая поддержка разработки программ чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции обеспечивалась за счет 88 млн. долл. США и 155 млн. долл. США, мобилизованных для этой цели соответственно в 2009 и 2010 годах. Кроме того, организация мобилизовала финансирование посредством обращения с чрезвычайными объединенными призывами, срочными призывами к выделению средств и через Центральный фонд чрезвычайной помощи.

Диаграмма 1

Использование ресурсов в 2012–2013 годов



50. Основная часть бюджетных расходов – 347,2 млн. долл. США, или 88 процентов, – зарезервирована для деятельности по программе, в то время как 14,9 млн. долл. США, или 4 процента, предназначены для поддержки программы, 31,1 млн. долл. США, или 8 процентов, – для исполнительного руководства и управления, включая мониторинг и оценку, отдел внешних связей, секретариат Совета управляющих, секцию информационного обслуживания, мобилизацию ресурсов, и особую статью расходов в сумме 3,9 млн. долл. США, которые потребуются после проведения запланированной на вторую половину двухгодичного периода 2010–2011 годов организационной реформы для повышения согласованности программы (таблица 4 и диаграмма 1).

51. В бюджет заложено предложение о выделении специальных ассигнований в сумме 3,9 млн. долл. США в качестве бюджетных последствий обзора организационной структуры, которое является ключевым компонентом институциональных реформ по линии среднесрочного стратегического и институционального плана, запланированных на 2011 год. Важность этого обзора и его последствия для стратегического планирования кадровой политики подчеркивались как ККАБВ, так и группой по коллегиальному обзору среднесрочного стратегического и институционального плана. ККАБВ рекомендовал ООН-Хабитат провести анализ своей общей организационной структуры для выявления возможностей перераспределения существующих должностей старшего уровня в наиболее приоритетные области деятельности, с тем чтобы общая организационная структура ООН-Хабитат соответствовала задачам осуществления работы, предусмотренной ее мандатом. В рамках коллегиального обзора, наряду с констатацией уже достигнутого прогресса, была отмечена необходимость уделения повышенного внимания кадровому составу, компетентности и самоотдаче на всех уровнях в качестве залога дальнейшего успешного осуществления плана.

52. Предполагается, что предстоящий организационный обзор, цель которого заключается в приведении организационной структуры в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом, для обеспечения энергичности, действенности, гибкости организации и ее способности эффективно выполнять свой мандат в соответствии с расширенной нормативной и оперативной основой, отразится на вопросах планирования кадровых ресурсов. Выделение специальных ассигнований на эти цели позволит организации в консультации с Комитетом постоянных представителей осуществить рекомендации по итогам такого обзора в двухгодичном периоде 2012–2013 годов.

53. ООН-Хабитат продолжает работу по распределению своих ресурсов между шестью основными направлениям среднесрочного стратегического и институционального плана. В таблице 5 приводятся сравнительные данные о ресурсах на двухгодичные периоды 2010–2011 и 2012–2013 годов, которые требуются для поддержки деятельности по каждому из шести основных направлений среднесрочного стратегического и институционального плана, в разбивке по источникам финансирования. Эти расходы на двухгодичный период 2012–2013 годов далее анализируются в разбивке на расходы, связанные с должностями, и расходы, не связанные с должностями, как это показано на диаграмме 2.

Таблица 5

Потребности в ресурсах по источникам финансирования для основных направлений среднесрочного стратегического и институционального плана (в тыс. долл. США)

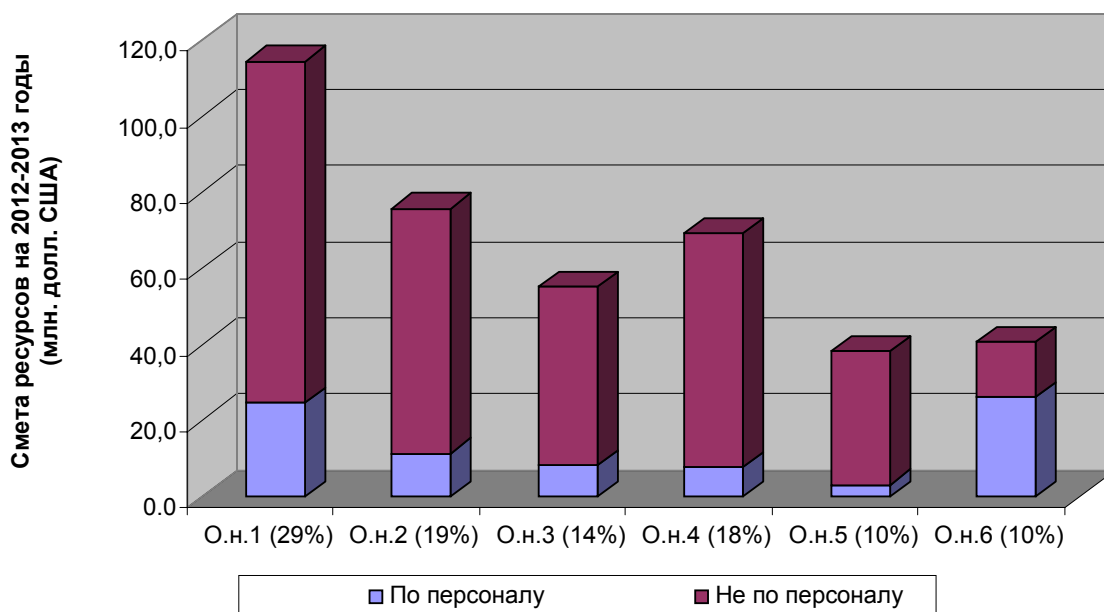
	Основные направления	Основное направл. 1 <i>Пропаганда, мониторинг и партнерства</i>	Основное направл. 2 <i>Городское планирование, управление и руководство на основе участия</i>	Основное направл. 3 <i>Учет нужд бедноты в земельной и жилищной политике</i>	Основное направл. 4 <i>Экологичная и доступная инфраструктура и услуги в городах</i>	Основное направл. 5 <i>Укрепление систем финансирования населенных пунктов</i>	Основное направл. 6 <i>Совершенствование управления</i>	*Не согласовано с ССИП	Итого
Утвержденные ассигнования на 2010-2011 годы	Источник средств								
	Регулярный бюджет	7 487,4	3 281,1	3 593,8	3 274,7	2 877,3	1 936,5	-	22 450,8
	Средства общего назначения	18 455,8	9 049,6	9 661,4	11 333,7	10 066,9	7 623,1	-	66 190,5
	Средства специального назначения	14 357,7	12 443,3	13 400,5	16 272,0	10 528,9	3 828,7	24 886,6	95 717,7
	Техническое сотрудничество	25 889,1	22 437,2	24 163,1	29 341,0	18 985,3	6 903,8	44 874,4	172 593,9
	Всего	66 190,0	47 211,2	50 818,8	60 221,4	42 458,4	20 292,1	69 761,0	356 952,9
	Категория расходов								
	Расходы по персоналу	18 834,7	10 966,9	11 587,3	12 943,1	10 101,2	9 451,9	-	73 885,1
	Расходы, не связанные с персоналом	47 355,3	36 244,3	39 231,5	47 278,3	32 357,2	10 840,2	69 761,0	283 067,8
	Всего	66 190,0	47 211,2	50 818,8	60 221,4	42 458,4	20 292,1	69 761,0	356 952,9
Предлагаемый бюджет на 2012-2013 годы	Источник средств								
	Регулярный бюджет	7 784,7	4 693,2	3 030,1	1 983,2	1 108,9	3 850,7	-	22 450,8
	Средства общего назначения	18 279,8	11 611,3	6 681,5	6 780,0	4 935,3	21 933,6	-	70 221,5
	Средства специального назначения	17 414,3	19 541,8	8 170,7	21 682,3	32 130,3	11 585,4	-	110 524,8
	Техническое сотрудничество	70 994,3	39 872	37 401,8	38 630,0	-	3 132,1	-	190 030,2

Основные направления	Основное направл. 1 Пропаганда, мониторинг и партнерства	Основное направл. 2 Городское планирование, управление и руководство на основе участия	Основное направл. 3 Учет нужд бедноты в земельной и жилищной политике	Основное направл. 4 Экологичная и доступная инфраструктура и услуги в городах	Основное направл. 5 Укрепление систем финансирования населенных пунктов	Основное направл. 6 Совершенствование управления	*Не согласовано с ССИП	Итого
Всего	114 473,1	75 718,3	55 284,1	69 075,5	38 174,5	40 501,8	-	393 227,3
Категория расходов								
Расходы по персоналу	24 718,4	11 314,4	8 054,8	7 614,2	3 154,9	26 065,3	-	80 922
Расходы, не связанные с персоналом	89 754,7	64 403,9	47 229,3	61 461,3	35 019,6	14 436,5	-	312 305,3
Всего	114 473,1	75 718,3	55 284,1	69 075,5	38 174,5	40 501,8	-	393 227,3

54. Показанные в таблице 5 существенные изменения в распределении ресурсов по основным направлениям между двухгодичными периодами 2010–2011 и 2012–2013 годов являются чистым результатом приведения в соответствие с планом всех обусловленных ресурсов в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов. Сопоставление проводится с двухгодичным периодом 2010–2011 годов, в котором средства в объеме 69,8 млн. долл. США не были приведены в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом. Распределение ресурсов по основным направлениям показано на диаграмме 2.

Диаграмма 2

Распределение ресурсов по ключевым областям



55. Средства общего назначения в Фонде: предлагаемый бюджет составляет 70,2 млн. долл. США (см. таблицу 7), из которых 39,4 млн. долл. США, или 56 процентов, приходится на расходы по персоналу, а 30,8 млн. долл. США, или 44 процента, приходится на расходы, не связанные с персоналом. Предлагаемое увеличение расходов на 4 млн. долл. США, или 6 процентов, по сравнению с бюджетом на двухгодичный период 2010-2011 годов является чистым результатом увеличения расходов по персоналу на 6,2 млн. долл. США и сокращения расходов, не связанных с персоналом, на 2,2 млн. долл. США. Увеличение расходов по персоналу само по себе является результатом предлагаемого увеличения расходов по персоналу на 2,8 млн. долл. США за счет специальных ассигнований на организационную перестройку и дополнительного увеличения расходов на 3,4 млн. долл. США для учета инфляции. В соответствии с рекомендациями ККАБВ, после проведения организационного обзора замороженные должности будут перераспределены в высокоприоритетные области. Общее сокращение расходов, не связанных с персоналом, на 2,2 млн. долл. США отражает экономию благодаря повышению эффективности деятельности организации.

56. ООН-Хабитат продолжает добиваться существенного прогресса в деле выполнения своих целевых заданий по мобилизации ресурсов, как об этом можно судить по степени выполнения целевых заданий по ресурсам по линии необусловленного и обусловленного финансирования. Так, в 2008 и 2009 годах целевые задания по необусловленным ресурсам были выполнены соответственно на 92 и 96 процентов. Для обусловленных взносов годовые целевые задания были превышены на 36 процентов в 2008 году и на 29 процентов в 2009 году.

57. Полагаясь на достигнутый к настоящему времени прогресс в развитии долгосрочных партнерских отношений с ключевыми донорами, но не забывая при этом о вероятном негативном воздействии глобального финансового кризиса на бюджеты помощи в целях развития, организация собирается энергично проводить в жизнь свою стратегию мобилизации ресурсов для обеспечения устойчивого и предсказуемого финансирования при одновременном расширении и консолидации донорской базы за счет принятия следующих мер: улучшения связей с партнерами по деятельности в целях развития; использования платформы Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию в целях задействования финансирования из нетрадиционных источников; улучшения взаимоотношений с донорами, в том числе посредством более четкого определения продуктов и услуг, предлагаемых ООН-Хабитат; и создания усовершенствованных систем, включая создание "одного информационного окна" для доноров с целью координации усилий по мобилизации ресурсов.

Таблица 6

Предлагаемое распределение должностей в ООН-Хабитат с разбивкой по источникам финансирования

	Должности категории специалистов и выше								Должности категории общего обслуживания			Всего
	ЗГС	ПГС	Д-2	Д-1	С-5	С-4	С-3	С-2/1	Итого	Местный разряд	Другие разряды	
Пересмотренный бюджет 2010-2011 годов												
Регулярный бюджет	1	-	1	4	9	16	14	5	50	23	2	75
Средства общего назначения	-	1	4	8	16	23	24	4	80	46	4	130
Средства специального назначения	-	-	-	1	2	4	7	2	16	22	-	38
Техническое сотрудничество	-	-	-	3	15	6	7	13	44	15	1	60
Итого, 2010-2011 годы	1	1	5	16	42	49	52	24	190	106	7	303
Изменения: (уменьшение)/увеличение												
Регулярный бюджет	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Средства общего назначения	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Средства специального назначения*	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(3)	-	(6)	(2)	-	(8)
Техническое сотрудничество*	-	-	-	-	-	-	-	(8)	(8)	(6)	-	(14)
Чистые изменения	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(3)	(8)	(14)	(8)	-	(22)
2012-2013 годы												
Регулярный бюджет	1	-	1	4	9	16	14	5	50	23	2	75
Средства общего назначения	-	1	4	8	16	23	24	4	80	46	4	130
Средства специального назначения	-	-	-	-	1	3	4	2	10	20	-	30
Техническое сотрудничество	-	-	-	3	15	6	7	5	36	9	1	46
Итого, 2012-2013 годы	1	1	5	15	41	48	49	16	176	98	7	281

Примечание: *должности, финансируемые за счет обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из таблиц штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам и проектам.

58. Следует отметить, что, поскольку взносы общего назначения в Фонд Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов составляют основные средства организации, они будут и далее использоваться для содействия эффективному осуществлению целенаправленной, взаимосвязанной и приоритизированной программы работы в соответствии с целями среднесрочного стратегического и институционального плана, в первую очередь путем финансирования нормативной деятельности, для которой обусловленное целевое финансирование не может быть гарантировано.

59. С учетом структуры своей финансовой базы ООН-Хабитат пытается отыскать наиболее оптимальный баланс между расходами по персоналу и расходами, не связанными с

персоналом. На двухгодичный период 2012–2013 годов отношение расходов по персоналу к расходам не по персоналу составляет 56:44 против 50:50 в двухгодичном периоде 2010–2011 годов, в основном из-за относительно небольшого сокращения общего бюджета по сравнению с тем воздействием, которая оказала на расходы по персоналу инфляция. Следует упомянуть о том, что базовый рабочий коллектив организации, насчитывающий 281 человек, будет и далее руководить реализацией крупных полевых проектов и осуществлять надзор за работой свыше 2000 сотрудников по проектам на местах.

60. ООН-Хабитат последовательно осуществляет процесс тщательной оценки своих мероприятий. Она приводит свою кадровую структуру в соответствие с приоритетами и целями среднесрочного стратегического и институционального плана, придерживаясь при этом взвешенного подхода к заполнению предусмотренных штатным расписанием должностей исходя из наличия донорских средств, как это было рекомендовано ККАБВ в его докладе (HSP/GC/22/5/Add.1). Кроме того, ККАБВ рекомендовал ООН-Хабитат провести анализ всей организационной структуры, с тем чтобы она соответствовала задаче осуществления мероприятий в рамках ее мандата.

61. Несмотря на уже проведенные реформы организации для содействия выполнению среднесрочного стратегического и институционального плана, возможности для дальнейшего усовершенствования организационной структуры сохраняются, как это отмечено в докладе об осуществлении среднесрочного стратегического и институционального плана, подготовленном по итогам коллегиального обзора.

62. В свете упомянутых рекомендаций штатное расписание, финансируемое за счет средств общего назначения в бюджете на двухгодичный период 2012–2013 годов, предлагается сохранить на прежнем уровне до проведения организационного обзора, запланированного на 2011 год. В соответствии с рекомендациями в докладе о коллегиальном обзоре осуществления среднесрочного стратегического и институционального плана обзор на предмет приведения организации в соответствие с этим планом будет проводиться, в частности, на основе следующих критериев:

- a) тщательный анализ структуры финансирования и необходимых сфер компетенции;
- b) определение надлежащего оптимального места различных подразделений в организационной структуре в контексте стратегической рамочной основы;
- c) упорядочение новой структуры для повышения эффективности.

63. После этого первоочередные изменения в кадровом составе будут производиться в консультации с Комитетом постоянных представителей и в соответствии с уровнем финансирования, предусмотренном в бюджете на двухгодичный период 2012–2013 годов.

Таблица 7

Бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на двухгодичный период 2012–2013 годов (только средства общего назначения)

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Штатное расписание*	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
А. Программа работы					
1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов					
Расходы по персоналу	6 787,0	(192,2)	6 594,8	30	27
Расходы, не связанные с персоналом	5 441,7	533,8	5 975,5		
<i>Итого</i>	<i>12 228,7</i>	<i>341,6</i>	<i>12 570,3</i>	<i>30</i>	<i>27</i>
2. Мониторинг Повестки дня Хабитат					
Расходы по персоналу	6 599,2	40,3	6 639,5	28	27
Расходы, не связанные с персоналом	5 666,6	527,4	6 194,0		
<i>Итого</i>	<i>12 265,8</i>	<i>567,7</i>	<i>12 833,5</i>	<i>28</i>	<i>27</i>
3. Региональное и техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	4 731,2	16,4	4 747,6	9	8
Расходы, не связанные с персоналом	7 136,9	(1 673,0)	5 463,9		
<i>Итого</i>	<i>11 868,1</i>	<i>(1 656,6)</i>	<i>10 211,5</i>	<i>9</i>	<i>8</i>

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Штатное расписание*	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
4. Финансирование населенных пунктов					
Расходы по персоналу	4 614,2	654,7	5 268,9	20	20
Расходы, не связанные с персоналом	5 382,4	(1 281,9)	4 100,5		
<i>Итого</i>	<i>9 996,6</i>	<i>(627,2)</i>	<i>9 369,4</i>	<i>20</i>	<i>20</i>
В. Исполнительное руководство и управление					
Расходы по персоналу	7 438,0	5 639,8	13 077,8	31	36
Расходы, не связанные с персоналом	6 200,4	406,5	6 606,9		
<i>Итого</i>	<i>13 638,4</i>	<i>6 046,3</i>	<i>19 684,7</i>	<i>31</i>	<i>36</i>
С. Поддержка программы					
Расходы по персоналу	3 083,7	33,6	3 117,3	12	12
Расходы, не связанные с персоналом	3 109,2	(674,4)	2 434,8		
<i>Итого</i>	<i>6 192,9</i>	<i>(640,8)</i>	<i>5 552,1</i>	<i>12</i>	<i>12</i>
Итого, средства общего назначения					
Расходы по персоналу	33 253,3	6 192,6	39 445,9	130	130
Расходы, не связанные с персоналом	32 937,2	(2 161,6)	30 775,6		
Всего	66 190,5	4 031,0	70 221,5	130	130

Примечание: на 2012–2013 годы штатное расписание было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и для реализации критически важных и появляющихся новых программных приоритетов и удовлетворения связанных с ними потребностей.

64. ООН-Хабитат продолжит при помощи правительств содействовать повышению представленности на страновом уровне 40 руководителей программ Хабитат в отделениях координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций. Они будут по-прежнему входить в состав региональных отделений. На основании резолюции 21/2 Совета управляющих о среднесрочном стратегическом и институциональном плане на 2008-2013 годы руководители программ Хабитат будут по-прежнему принимать активное участие в такой работе, как содействие включению устойчивой урбанизации в национальную политику в области устойчивого развития; содействие выполнению глобального и нормативного мандата организации, ее программ и кампаний; а также поддержка оперативной деятельности ООН-Хабитат на национальном и местном уровнях. Это позволит укрепить сотрудничество ООН-Хабитат с национальными правительствами, страновыми группами Организации Объединенных Наций (по мере включения в состав этих групп растущего числа руководителей программ Хабитат); и процессом деятельности по осуществлению рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития. В интересах содействия интеграции политики и обеспечения согласованности программ на страновом уровне и в сотрудничестве с региональными отделениями они будут и далее вносить вклад в разработку страновых программных документов Хабитат и координировать работу по созданию национальных форумов по проблемам городов с заинтересованными субъектами на страновом уровне.

Распределение руководителей программ Хабитат по регионам

Африка и арабские страны	25
Азия и Тихий океан	8
Латинская Америка и Карибский бассейн	7
Итого	40

65. В соответствии с финансовым правилом 304.3.2 b) по рекомендации Директора-исполнителя Совет управляющих время от времени определяет уровень финансового резерва для общих целей. С учетом ожидаемого уровня расходов на двухгодичный период 2010-2011 годов, рекомендуется дополнительно увеличить уставный резерв с 6 618 100 долл. США до 7 022 150 долл. США (что составляет 10 процентов бюджета средств общего назначения). Это требуется для обеспечения ликвидности средств общего назначения в Фонде, позволяя компенсировать неравномерность потоков денежных средств и выполнять другие аналогичные требования для оптимального управления Фондом.

I. Директивные органы

66. Своей резолюцией 56/206 Генеральная Ассамблея с 1 января 2002 года преобразовала Комиссию по населенным пунктам в Совет управляющих ООН-Хабитат, являющийся вспомогательным органом Генеральной Ассамблеи. Совет управляющих через Экономический и Социальный Совет представляет доклады Генеральной Ассамблее и обеспечивает общее политическое руководство, указания и надзор за деятельностью ООН-Хабитат. Комитет постоянных представителей при ООН-Хабитат также был преобразован в межсессионный вспомогательный орган Совета управляющих. Задачи, функции и обязанности Совета управляющих определены в резолюции 32/162 Генеральной Ассамблеи и в пункте 222 Повестки дня Хабитат, принятой на Конференции Хабитат II.

67. В состав Совета управляющих входит 58 государств-членов, срок полномочий которых составляет четыре года. Он проводит свои очередные сессии раз в два года в штаб-квартире ООН-Хабитат в Найроби и рассматривает программу работы ООН-Хабитат на двухгодичный период, бюджет Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов и оперативную деятельность, осуществляемую ООН-Хабитат. В работе сессий принимают участие как представители государств членов, так и партнеры по осуществлению Повестки дня Хабитат, включая местные органы власти, неправительственные организации, частный сектор, организацию "Парламентарии мира для Хабитат", женские группы, организацию "Молодежь для Хабитат", профсоюзы, специалистов и исследователей, фонды и академии наук. Комитет постоянных представителей обычно проводит восемь совещаний в течение двухгодичного периода, в то время как четыре его рабочих группы проводят примерно 72 совещания за двухгодичный период. Бюро Совета управляющих, Бюро Комитета постоянных представителей и четыре рабочих группы Комитета обслуживаются секретариатом Совета управляющих.

68. В обязанности секретариата Совета управляющих также входит обслуживание Всемирного форума городов. Форум является недирективным техническим форумом, созываемым Директором-исполнителем, на котором эксперты, включая представителей правительств, местных органов власти, частного сектора, неправительственных организаций, общинных организаций (общества культуры, женские и молодежные группы), представителей СМИ, ученых и научных работников, встречаются для обмена мнениями в годы, в которые Совет управляющих ООН-Хабитат не заседает. Его цель заключается в предоставлении площадки для таких дискуссий и обеспечении возможностей для обмена информацией о вынесенных уроках, наилучших видах практики и рекомендуемой политике в области жилья и устойчивой урбанизации. Он представляет собой платформу информационно-пропагандистской работы, и результаты его работы представляются консультативной группой, учреждаемой Директором-исполнителем на каждой сессии Всемирного форума по вопросам городов, Директору-исполнителю, который, в свою очередь, препровождает эти результаты Совету управляющих. Новая существенная информация, полученная благодаря работе Всемирного форума по вопросам городов, обогащает базу данных ООН-Хабитат и используется при разработке последующих программ работы.

Потребности в ресурсах (59 600 долл. США)

69. Предполагаемые потребности в ресурсах в разбивке по источникам финансирования в данной области приводятся в таблице 8.

Таблица 8

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Должности	
	2010–2011 годы	Изме- нение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	-	-	-	-	-
Расходы, не связанные с персоналом	59,6	-	59,6	-	-
Итого	59,6	-	59,6	-	-
Всего	59,6	-	59,6	-	-

70. Ассигнования в сумме 59 600 долл. США из регулярного бюджета предназначаются для покрытия расходов на сверхурочные и представительских расходов в связи оперативно-функциональным обслуживанием заседаний Совета управляющих и его вспомогательных

органов. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до рассмотрения и одобрения предложений, которые будут представлены Генеральной Ассамблее в контексте бюджета по программам на 2012–2013 годы.

II. Исполнительное руководство и управление

A. Общая цель

71. Обеспечение эффективного осуществления мандатов ООН-Хабитат и соблюдения политики и процедур Организации Объединенных Наций при руководстве осуществлением программы работы и бюджета и среднесрочного стратегического и институционального плана, а также при управлении персоналом и финансовыми ресурсами.

B. Согласование программы работы исполнительного руководства и управления со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

72. Подразделения исполнительного руководства и управления несут ответственность за надзор за осуществлением среднесрочного стратегического и институционального плана и играют ведущую роль в осуществлении основного направления б плана, чему также способствует деятельность Отдела поддержки программы. Три из семи ожидаемых достижений по основному направлению б и их показатели достижения результатов взяты из матрицы результатов среднесрочного стратегического и институционального плана. Остальные четыре ожидаемых достижения и соответствующие показатели достижения результатов предписаны Канцелярией Контролера и являются обязательными.

C. Стратегия

73. В состав подразделения исполнительного руководства и управления входят канцелярии Директора-исполнителя и заместителя Директора-исполнителя, Группа мониторинга и оценки, отделения по связям и Канцелярия по внешним связям. ООН-Хабитат имеет отделения по связям в Нью-Йорке, Женеве и Брюсселе и Вашингтоне. Директор-исполнитель обеспечивает общее управление и руководство при формулировании и осуществлении двухгодичной программы работы и бюджета организации и поддержании ее отношений с государствами-членами, отделениями, программами, фондами и учреждениями Организации Объединенных Наций, а также с другими партнерами, при координации осуществления Повестки дня Хабитат, соответствующих задач Декларации тысячелетия, среднесрочного стратегического и институционального плана и решений межправительственных органов.

74. В течение двухгодичного периода исполнительное руководство и управление будет координировать, стимулировать, контролировать и оценивать осуществление деятельности, намеченной в программе работы и бюджете на двухгодичный период. Исполнительное руководство и управление будет и далее играть ведущую роль в работе по основному направлению б – совершенствование управления – среднесрочного стратегического и институционального плана. Оно обеспечит консолидацию серии стратегических и институциональных преобразований с упором на программную слаженность и согласованность.

75. Канцелярия по внешним связям будет осуществлять надзор за функциями Секции информационного обслуживания, Группы по мобилизации ресурсов и Совета управляющих (функции и программа работы Совета управляющих показаны по разделу директивных органов). Группа по мобилизации ресурсов будет проводить в жизнь принятую ООН-Хабитат политику в области мобилизации ресурсов в соответствии с приоритетами, указанными в среднесрочном стратегическом и институциональном плане, и поддерживать разработку и осуществление многолетних соглашений о финансировании. Она будет также укреплять каталитическую роль ООН-Хабитат и ее способность реагировать на критические экологические и гуманитарные ситуации. С этой целью Группа будет взаимодействовать с государствами-членами и партнерами по вопросам удовлетворения потребностей в финансировании и расширять партнерства и союзы между ООН-Хабитат и международными и региональными учреждениями в интересах расширения финансирования и инвестиций на цели развития населенных пунктов.

76. Секция информационного обслуживания будет поощрять и поддерживать информационно-пропагандистскую деятельность ООН-Хабитат путем поддержания связей с органами печати и массовой информации, проведения рекламной и информационно-

разъяснительной работы через социальные сети и планирования и организации крупных глобальных, региональных и национальных медийных и общественно значимых мероприятий, включая Всемирный день Хабитат, Всемирный форум по вопросам городов и Всемирная кампания за устойчивую урбанизацию, для повышения информированности общественности в вопросах устойчивой урбанизации. Адресная работа по продвижению публикаций, мероприятий и новых продуктов ООН-Хабитат будет строиться на новой маркетинговой стратегии, направленной на укрепление партнерств. Будут созданы новые системы управления знаниями, включая глобальный портал по проблемам городов и общеорганизационную систему управления контентом, в поддержку архивной работы и управления документооборотом. Для укрепления взаимодействия между сотрудниками и повышения эффективности их работы будут шире задействованы Интернет-ресурсы и укреплена организационная инфраструктура информационно-коммуникационных технологий (ИКТ).

77. Группа мониторинга и оценки отвечает за усовершенствование систем мониторинга и оценку и координацию деятельности ООН-Хабитат в области мониторинга и оценки. Она координирует мониторинг и отчетность об осуществлении программы работы и бюджета на двухгодичный период и среднесрочного стратегического и институционального плана, поддерживает деятельность по оценке в ООН-Хабитат. Для целей мониторинга и подготовки докладов об осуществлении программы работы и бюджета на двухгодичный период будет использоваться Комплексная информационная система контроля и документации. Группа будет координировать, поддерживать и осуществлять общее руководство проведением внутренних, независимых и стратегических оценок и выполнением рекомендаций, включая рекомендации Управления служб внутреннего надзора. В ходе оценок будут анализироваться актуальность, эффективность и действенность осуществления программы, а также степень достижения ООН-Хабитат запланированных результатов. Группа будет добиваться использования выводов по итогам оценок для улучшения осуществления программ, подотчетности, планирования и накопления организационного опыта, и будет обеспечивать наличие соответствующих инструментов и руководящих принципов для поддержки работы сотрудников в области мониторинга и оценки. Кроме того, Группа будет заниматься работой по подготовке кадров для укрепления кадрового потенциала в части проведения самооценок и упрощения внешних оценок.

78. Отделения по связям ООН-Хабитат в Нью-Йорке, Женеве, Брюсселе и Вашингтоне будут и далее выполнять свои функции по координации, согласованию и представительству программы. Отделения по связям будут участвовать в работе Генеральной Ассамблеи, Экономического и Социального Совета и других межправительственных органов, а также в межведомственных и межучрежденческих совещаниях для обеспечения предметной поддержки на совещаниях и в ходе политических диалогов по вопросам населенных пунктов и будут заниматься пропагандистской и информационно-разъяснительной работой, в том числе по вопросам посткризисного восстановления и реконструкции.

79. Всемирная кампания за устойчивую урбанизацию будет и далее служить важным инструментом пропагандистской и информационно-разъяснительной работы и деятельности по повышению осведомленности общественности. Путем привлечения партнеров по Повестке дня Хабитат к работе в рамках кампании она будет обеспечивать предоставление возможностей для приобретения нового опыта, обмена знаниями и содействия инновациям через управляемый процесс информационного менеджмента, внедрение наилучших видов практики и бенчмаркинга. Она будет служить генератором более эффективной деятельности и партнерств на основе более точного согласования спроса и предложения в поддержку более устойчивого развития городов. Некоторые из инициатив Кампании будут служить ключевыми ориентирами для деятельности на местах, позволяющими привлечь к работе заинтересованных партнеров на самом низком уровне и взаимодействовать с лидерами, участниками, посредниками, новаторами и другими заинтересованными сторонами процессов реформ в пользу повышения устойчивости.

80. Постоянные региональные конференции на уровне министров будут служить механизмом взаимодействия с политиками и правительственными экспертами за пределами уставных органов Совета управляющих. Они будут средством привлечения к деятельности руководителей самого высокого ранга и служить платформой для обмена опытом, отработки стратегических вариантов действий, содействуя при этом определению отправных точек для деятельности на местах. Эти конференции будут играть роль форумов для проведения подготовительных встреч накануне статутных совещаний и для проведения консультаций с государственными должностными лицами высокого уровня. Последующая деятельность по итогам совещаний и конференций позволит укрепить работу по реализации программы ООН-Хабитат.

81. ООН-Хабитат будет пытаться обеспечить региональный баланс при осуществлении всех программных и проектных мероприятий и одновременно содействовать обмену опытом, знаниями и наилучшими видами практики между регионами, особенно по линии Юг-Юг. Кроме того, ООН-Хабитат будет стремиться обеспечить региональный баланс при наборе кадров, консультантов и участии в экспертных группах и других совещаниях.

D. Внешние факторы

82. Канцелярия по исполнительному руководству и управлению рассчитывает добиться поставленных перед ней целей и ожидаемых достижений при следующих условиях:

- a) государства-члены будут и далее эффективно поддерживать ООН-Хабитат путем выделения необходимых ресурсов и создания благоприятных институциональных и политических условий;
- b) правительства и другие партнеры по Повестке дня Хабитат будут и далее уделять первоочередное внимание решению проблем населенных пунктов;
- c) обладающие надлежащей квалификацией женщины и кандидаты из непредставленных и недопредставленных стран будут претендовать на открывающиеся вакансии.

E. Цепочка результатов

83. В таблице I показана цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, промежуточные ожидаемые достижения и конечные продукты работы, которые способствуют достижению цели ООН-Хабитат в отношении исполнительного руководства и управления. Ожидаемые достижения отражают результаты более высокого уровня, для достижения которых будут приложены существенные усилия на протяжении более длительного периода времени, обычно составляющего не менее пяти лет. Промежуточные ожидаемые достижения являются промежуточными результатами, на достижение которых ООН-Хабитат и ее партнеры могут разумно рассчитывать в двухгодичном периоде за счет конкретных продуктов работы. Конкретными продуктами работы являются продукты и услуги, обеспечение которых контролируется ООН-Хабитат и предоставление которых является результатом вклада и деятельности организации. Чем выше по своему уровню результат, тем меньше он может контролироваться со стороны ООН-Хабитат и других партнеров. При результатно-ориентированном управлении предполагается, что эффективное обеспечение конкретных продуктов гарантирует реализацию промежуточных ожидаемых достижений и существенно повышает шансы реализации запланированных ожидаемых достижений. Показатели достижения результатов пристегнуты к ожидаемым достижениям и служат мерилем прогресса к их реализации, вклада в их реализацию или степени их реализации. Чтобы упростить поступательную оценку вклада в процесс развития, вносимого мероприятиями ООН-Хабитат и ее партнеров, все эти показатели эффективности показаны вместе.

Таблица I

Исполнительное руководство и управление

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
Ожидаемое достижение		<i>Оперативно-функциональное обслуживание совещаний</i>
a) Обеспечение большей последовательности политики в процессе управления деятельностью в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций	a).1 Эффективное отражение проблематики населенных пунктов в работе дня международных и межправительственных совещаний и конференций [1] ²	a) Двадцать четвертая сессия Совета управляющих ООН-Хабитат. (СУ-24) (1) b) Шестая сессия Всемирного форума по вопросам городов (ВФГ) (1) c) Регулярные совещания КПП (8) d) Регулярные межминистерские совещания (1)
Показатель достижения результатов		<i>Специальные мероприятия</i>
i) Увеличение числа общесистемных директивных документов и докладов Организации Объединенных Наций с комплексным и последовательным освещением проблем населенных пунктов, включая соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета		a) Согласованное проведение Всемирного дня Хабитат (1)
Показатели деятельности:		<i>Технические материалы</i>
Исходный показатель 2009 г.: 35 директивных документов/докладов		a) Материалы для Комиссии по устойчивому развитию (2)
Расчетный показатель 2011 г.: 35 директивных документов/докладов		<i>Документация для совещательных органов</i>
Цель на 2013 г.: 40 директивных документов/докладов		a) Документация для ВФГ-6 (1) b) Документация для двадцать четвертой сессии Совета управляющих (6) c) Документация для Экономического и Социального Совета о координации и осуществлении Повестки дня Хабитат (2) d) Доклады Генерального секретаря по пункту повестки дня, касающемуся населенных пунктов, для представления Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой и шестьдесят седьмой сессиях (2) e) Доклады Директора-исполнителя о сотрудничестве в рамках системы Организации

²

1. Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:

Степень приоритетности [1]: промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;

Степень приоритетности [2]: промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;

Степень приоритетности [3]: промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений.

2. Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.

3. Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.

4. Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
а).2 Повышение осведомленности и участия партнеров по Повестке дня Хабитат в пропагандистской работе и формулировании политики [1]	<p>Объединенных Наций и между партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат (2)</p> <p><i>Периодические издания</i></p> <p>а) "Urban World" (8)</p> <p>б) Ежегодный доклад ООН-Хабитат (C, E, F, R, S) (2)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>а) Каталог публикаций (2)</p> <p>б) Доклад ВФГ-6 (1)</p> <p><i>Другие основные мероприятия</i></p> <p>а) Брошюра о ООН-Хабитат (C, E, F, R, S) (2)</p> <p>б) Вклад ООН-Хабитат в: ежегодник Организации Объединенных Наций, доклад об альянсе городов, издания серии "Хроника Организации Объединенных Наций" и другие публикации Организации Объединенных Наций (8)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>а) Интернет-портал по проблемам городов для обмена знаниями и опытом между партнерами Хабитат (1)</p> <p>б) Многоязычный мультимедийный веб-сайт и интерактивные средства на базе Интернета (Интернет-обсуждения, обследования и социальные сети) (1)</p> <p>с) База данных о партнерах (включая партнерские органы печати и СМИ) (1)</p> <p>д) Маркетинговая стратегия, включая программу послон доброй воли (1)</p> <p>е) Коммуникационная стратегия подключения социальных сетей (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Рабочее совещание по проблемам урбанизации для журналистов и руководителей СМИ (1)</p> <p><i>Другие основные мероприятия</i></p> <p>а) Материалы для СМИ, включая пресс-релизы, аудиовизуальные материалы и пресс-конференции для организации (30)</p> <p>б) Пропагандистская поддержка Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию (1)</p> <p>с) Дебаты в электронных СМИ в поддержку ВФГ (6)</p> <p><i>Конференционное обслуживание</i></p> <p>а) Заявления и речи Директора-исполнителя (30)</p>	

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>b) Более своевременное представление документации и докладов о проделанной работе руководящим органам</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение процентной доли предсессионной документации, представляемой в установленные сроки</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 80%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 87%</p> <p>Цель на 2013 г.: 90%</p>	<p>b).1 Внедрение систем отслеживания информации для обеспечения своевременного представления и реагирования на всю внутреннюю и внешнюю корреспонденцию. [3]</p>	<p><i>Технический материал</i></p> <p>a) Система ИКТ для своевременного реагирования на корреспонденцию (например, системы отслеживания корреспонденции) (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>c) Улучшение географического представительства и гендерного баланса состава сотрудников, обладающих надлежащей квалификацией и опытом</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение доли персонала с надлежащей квалификацией и опытом, принятого на работу из непредставленных и недопредставленных государственных членов</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 28%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 40%</p> <p>Цель на 2013 г.: 45%</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение доли женщин на должностях сотрудников категории специалистов и выше, с которыми заключаются контракты на год или более</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 42%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 46%</p> <p>Цель на 2013 г.: 48%</p>	<p>c).1 Активная программа привлечения квалифицированных кандидатов с уделением особого внимания гендерному и региональному балансу, чтобы побудить таких кандидатов подавать заявления на заполнение вакансий в ООН-Хабитат [1]</p>	<p><i>Управление людскими ресурсами</i></p> <p>a) План действий ООН-Хабитат по управлению людскими ресурсами с планом оценки эффективности, включая географическое и гендерное представительство (1)</p> <p>b) Доклады о состоянии людских ресурсов (2)</p> <p>c) Онлайн-реестр консультантов (1)</p>

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>d) Своевременный набор персонала и расстановка кадров</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Сокращение среднего числа дней, которое уходит на заполнение вакансии на должности категории специалистов</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 12 месяцев</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 10 месяцев</p> <p>Цель на 2013 г.: 8 месяцев</p>	<p>d).1 Создание эффективной системы управления и учета людских ресурсов [3]</p>	<p><i>Управление людскими ресурсами</i></p> <p>a) Доклады о состоянии людских ресурсов для Комитета постоянных представителей (4)</p> <p>b) Кадровая политика и процедуры (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>e) Наличие финансовых ресурсов для достижения результатов ССИП</p> <p>[Основное направление ССИП 6]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Степень выполнения целевых заданий по необусловленному и обусловленному финансированию</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: необусловленные ресурсы – 93%, обусловленные ресурсы – 100%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: необусловленные ресурсы – 95%, обусловленные ресурсы – 100%</p> <p>Цель на 2013 г.: необусловленные ресурсы – 97%, обусловленные ресурсы – 100%</p>	<p>e).1 Эффективная мобилизация ресурсов для достижения результатов ССИП [2]</p> <p>e).2 Направление ресурсов на достижение приоритетных результатов ССИП в рамках транспарентной системы [2]</p>	<p><i>Специальные мероприятия</i></p> <p>a) Совещания с донорами для мобилизации ресурсов. (2)</p> <p><i>Технические материалы:</i></p> <p>a) Обновленный каталог продуктов и услуг ООН-Хабитат как инструмент мобилизации ресурсов (2)</p> <p><i>Централизованные услуги по поддержке</i></p> <p>a) Функционирование и регулярное обновление базы данных для управления текущими проектами (1)</p> <p>b) Обновление системы информации о донорах (1)</p> <p><i>Общее управление</i></p> <p>a) Доклады о финансовом учете (4)</p> <p>b) Мобилизация ресурсов индивидуальных спонсоров или доноров (1)</p>

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>f) Эффективное руководство программой работы</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение процентной доли запланированной программы работы, которая была выполнена эффективно и своевременно по данным доклада о выполнении программы за двухгодичный период текущих докладов, представляемых КПП</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 93%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 95%</p> <p>Цель на 2013 г.: 98%</p>	<p>f).1 Эффективное использование систем управления знаниями [1]</p>	<p><i>Централизованные услуги по поддержке</i></p> <p>a) Программные средства информационно-коммуникационной технологии в поддержку осуществления ССИП (2)</p> <p>b) Системы управления архивами и документацией, включая общеорганизационную систему управления контентом (1)</p> <p>c) Улучшенная фотогалерея и брендовый указатель (1)</p> <p>d) Инструменты в поддержку обмена знаниями и внутриорганизационного сотрудничества (1)</p> <p>e) Набор коммуникационных инструментов для упорядочения всех внешних связей (1)</p> <p>f) ИКТ-инфраструктура, обеспечивающая более надежную связь с внешними отделениями (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>g) Институциональная перестройка для достижения результатов ССИП</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Количество осуществленных ключевых решений по вопросам перестройки, которые были рекомендованы в организационном обзоре</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: организационный обзор не завершен</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: Результаты нового опроса сотрудников будут использованы в ходе организационного обзора.</p> <p>Цель на 2013 г.: осуществление всех рекомендаций организационного обзора, принятых ООН-Хабитат</p>	<p>g).1 Рационализированная организационная структуры [2]</p> <p>g).2 Внедрение системы достижения результатов по основным направлениям ССИП [2]</p>	<p><i>Услуги по надзору</i></p> <p>a) Доклад об осуществлении обзора руководящих структур (1)</p> <p>b) Доклад об осуществлении организационного обзора ССИП в ООН-Хабитат (1)</p>

Потребности в ресурсах (31 059 300 долл. США)

Таблица 9 а)

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			Штатное расписание*	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2011 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	7 438,0	5 639,8	13 077,8	31	36
Расходы, не связанные с персоналом	6 200,4	406,5	6 606,9		
Итого	13 638,4	6 046,3	19 684,7	31	36
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	3 926,5	-	3 926,5	14	14
Расходы, не связанные с персоналом	612,4	-	612,4		
Итого	4 538,9	-	4 538,9	14	14
Средства специального назначения					
Расходы по персоналу	-	2 148,8	2 148,8	-	9
Расходы, не связанные с персоналом	6 363,1	(1 676,2)	4 686,9		
Итого	6 363,1	472,6	6 835,7	-	9
Техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	-	-	-	-	-
Расходы, не связанные с персоналом	1 432,5	(1 432,5)	-		
Итого	1 432,5	(1 432,5)	-	-	-
Всего по категориям					
Расходы по персоналу	11 364,5	7 788,6	19 153,1	45	59
Расходы, не связанные с персоналом	14 608,4	(2 702,2)	11 906,2		
Всего	25 972,9	5 086,4	31 059,3	45	59

Примечание: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей.

84. Предлагаемый бюджет для осуществления функций по исполнительному руководству и управлению оценивается в 31 млн. долл. США, как это подробно расписано в таблицах 9 а) и 9 б), включая 19,7 млн. долл. США из средств общего назначения в Фонде, 4,5 млн. долл. США из регулярного бюджета и 6,8 млн. долл. США из средств специального назначения в Фонде. Этот раздел бюджета включает в себя Административную канцелярию, Канцелярию по внешним связям, Группу мониторинга и оценки и отделения по связям.

1. Средства общего назначения в Фонде

85. Средства в размере 13,1 млн. долл. США предусматривают сохранение 31 должности и передачу 5 должностей в соответствии с рекомендациями ККАБВ относительно проведения обзора существующих структур для приведения ресурсной базы в соответствие с мероприятиями программы работы и переориентации должностной структуры на реализацию критически важных или новых программных приоритетов и удовлетворение связанных с этим потребностей, а также специальные ассигнования на организационную перестройку. Сумма в 6,6 млн. долл. США предназначена для покрытия не связанных с персоналом расходов на поддержку деятельности, описанной в этом разделе, включая расходы на консультантов, командировки, услуги по контрактам, в том числе оказываемые через партнеров, общие оперативные издержки, принадлежности и материалы, мебель и оборудование и возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

86. Штатное расписание является следующим: девять должностей (одна ЗГС, две Д-1, одна С-5, одна С-4, две С-3, две местного разряда) в Административной канцелярии; одна должность (Д-2) в Канцелярии по внешним связям; четыре должности (одна С-5, одна С-3, две местного разряда) в секретариате Совета управляющих; три должности (одна С-5, одна С-4 и одна местного разряда) в Группе по мобилизации ресурсов; восемь должностей (две С-4, три С-3, три местного разряда) в Секции информационного обслуживания; три должности

(одна С-4, одна С-3, одна местного разряда) в Группе мониторинга и оценки; восемь должностей в отделениях по связям: три должности (одна С-4, одна С-3, одна – другого разряда) в отделении в Нью-Йорке; четыре должности (одна Д-1, одна С-5, две – другого разряда) в отделении в Женеве; одна должность (другого разряда) в отделении в Брюсселе. В это число входят пять следующих перераспределенных должностей:

- a) должность старшего сотрудника по населенным пунктам (специалист по земельным вопросам) (одна должность С-5), передаваемая из подпрограммы "Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов" в отделение по связям в Женеве;
- b) должность сотрудника по населенным пунктам (одна должность С-4), передаваемая из подпрограммы "Региональное и техническое сотрудничество" в отделение в Нью-Йорке;
- c) должность сотрудника по населенным пунктам (одна должность С-3), передаваемая из подпрограммы "Мониторинг Повестки дня Хабитат" в отделение в Нью-Йорке;
- d) две должности административных помощников (две должности другого разряда), передаваемые из подпрограммы "Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов" соответственно в отделения в Женеве и Брюсселе.

2. Регулярный бюджет

87. Средства в размере 4,5 млн. долл. США предусматривают сохранение 14 должностей: 3,9 млн. долл. США для финансирования трех должностей (одна ЗГС и две местного разряда) в Административной канцелярии; шести должностей в Канцелярии по внешним связям, из которых четыре должности (одна Д-1, одна С-3, две местного разряда) приходится на секретариат Совета управляющих и две (одна С-5, одна С-3) – на Секцию информационного обслуживания; одной должности (С-5) в Группе мониторинга и оценки; и четырех должностей (одна Д-1, одна С-5, две другого разряда) в отделении в Нью-Йорке; и ассигнования в сумме 612 400 долл. США по статье расходов, не связанных с персоналом, для покрытия других расходов сотрудников, путевых расходов, расходов на услуги по контрактам, общих оперативных издержек, расходов на принадлежности и материалы, а также мебель и оборудование. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до рассмотрения предложений, которые будут представлены на утверждение Генеральной Ассамблее, как часть бюджета по программам на 2012–2013 годы.

Таблица 9 б)

Прогнозы ресурсов по организационным подразделениям: Исполнительное руководство и управление

Категория	Ресурсы(в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
А. Канцелярия Директора-исполнителя					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	2 708,8	264,6	2 973,4	9	9
Расходы, не связанные с персоналом	3 255,3	(1 371,6)	1 883,7		
<i>Итого</i>	<i>5 964,1</i>	<i>(1 107,0)</i>	<i>4 857,1</i>	<i>9</i>	<i>9</i>
Регулярный бюджет	935,2	-	935,2	3	3
Средства специального назначения в Фонде	3 413,1	(1 812,2)	1 600,9	-	2
Техническое сотрудничество	1 432,5	(1 432,5)	-	-	-
Итого	11 744,9	(4 351,7)	7 393,2	12	14
В. Мониторинг и оценка					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	704,7	35,6	740,3	3	3
Расходы, не связанные с персоналом	790,1	(90,1)	700,0		
<i>Итого</i>	<i>1 494,8</i>	<i>(54,5)</i>	<i>1 440,3</i>	<i>3</i>	<i>3</i>
Регулярный бюджет	428,4	-	428,4	1	1
Средства специального назначения в Фонде	250,0	1 131,3	1 381,3		
Итого	2 173,2	1 076,8	3 250,0	4	4

Категория	Ресурсы(в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011	Изменение	2012–2013	2010–2011	2012–2013
	годы		годы	годы	годы
С. Внешние связи					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	3 423,5	695,5	4 119,0	16	16
Расходы, не связанные с персоналом	1 662,5	(602,5)	1 060,0		
<i>Итого</i>	<i>5 086,0</i>	<i>93,0</i>	<i>5 179,0</i>	<i>16</i>	<i>16</i>
Регулярный бюджет	1 831,1	-	1 831,1	6	6
Средства специального назначения в Фонде	2 700,0	1 153,5	3 853,5	-	7
Итого	9 617,1	1 246,5	10 863,6	22	29

D. Отделения по связям

Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	601,0	1 857,1	2 458,1	3	8
Расходы, не связанные с персоналом	492,5	1 357,7	1 850,2		
<i>Итого</i>	<i>1 093,5</i>	<i>3 214,8</i>	<i>4 308,3</i>	<i>3</i>	<i>8</i>
Регулярный бюджет	1 344,2	-	1 344,2	4	4
Итого	2 437,7	3 214,8	5 652,5	7	12

E. Организационная перестройка

Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	-	2 787,0	2 787,0	3	8
Расходы, не связанные с персоналом	-	1 113,0	1 113,0		
<i>Итого</i>	<i>-</i>	<i>3 900,0</i>	<i>3 900,0</i>	<i>3</i>	<i>8</i>
Всего	25 972,9	5 086,4	31 059,3	45	59

Примечание: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей.

3. Средства специального назначения в Фонде

88. Средства в размере 2,1 млн. долл. США предусматривают финансирование девяти должностей из Отдела поддержки программы, две из которых были переданы в Административную канцелярию и семь – в Секцию информационного обслуживания, что позволит консолидировать работу по информационному обслуживанию, а также выделение ассигнований на временную помощь общего назначения, в то время как сокращенные ассигнования в сумме 4,7 млн. долл. США приходятся на ожидаемый бюджет обусловленного целевого финансирования проектов в поддержку вышеописанной деятельности в соответствии со сложившимися тенденциями и потребностями этого отдела.

4. Техническое сотрудничество

89. Сокращение расходов на 1,4 млн. долл. США объясняется переносом расходов на возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби, в бюджет подпрограммы "Регионального и технического сотрудничества", по статьям которого проходит деятельность, финансируемая из этих ассигнований.

III. Программа работы**A. Подпрограмма 1: Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов****1. Цель**

90. Общая цель заключается в улучшении жилищных условий малоимущих слоев населения мира и обеспечении устойчивого развития населенных пунктов в переживающем процесс урбанизации мире путем содействия городскому планированию, градостроительству и управлению городами на основе участия, содействия учету нужд бедноты в земельной и жилищной политике.

2. Приведение программы работы по подпрограмме 1 в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

91. Эта подпрограмма играет ведущую роль в проведении работы по основным направлениям 2 и 3 плана, а также вносит вклад в деятельность по всем другим основным направлениям и осуществляется в сотрудничестве с различными организационными подразделениями всех отделов. Цель подпрограммы была разработана на основе стратегических результатов этих двух основных направлений плана, тогда как ожидаемые достижения, показатели достижения результатов, промежуточные ожидаемые достижения и разделы стратегии были разработаны на основе матрицы результатов работы по основным направлениям плана. Программа работы по этой подпрограмме базируется на стратегических документах по основным направлениям 2 и 3. Укрепленная нормативная и оперативная основа в среднесрочном стратегическом и институциональном плане определена в качестве нового подхода к повышению эффективности поддержки на страновом уровне в интересах достижения максимальной отдачи. Ожидаемые достижения по основным направлениям были сведены воедино для сокращения числа мероприятий в программе работы, а некоторые показатели были скорректированы, чтобы лучше отражать качество работы.

3. Стратегия

92. Ответственность за осуществление данной подпрограммы возлагается на Отдел по вопросам жилья и устойчивого развития населенных пунктов. С учетом своих сравнительных преимуществ и в соответствии со среднесрочным стратегическим и институциональным планом подпрограмма будет играть ведущую роль в осуществлении деятельности по второму и третьему направлениям (поощрение деятельности по планированию городов, управлению и руководству городами с участием всех заинтересованных сторон и содействие учету интересов городской бедноты в процессе управления земельными ресурсами и жилищным хозяйством), а также будет вносить вклад в деятельность в рамках остальных трех направлений, поскольку все они взаимосвязаны. Такая стратегия, учитывающая передовой опыт и уроки прошлого, будет во многом способствовать достижению целей в области улучшения условий жизни обитателей трущоб, водоснабжения и санитарии, определенных в Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане. Стратегия осуществления программы работы будет состоять в следующем:

а) что касается совершенствования деятельности по планированию городов, управлению и руководству городами с привлечением всех заинтересованных сторон на национальном и местном уровнях, то для достижения ожидаемых системных результатов ООН-Хабитат намерена акцентировать свое внимание на трех основных точках приложения сил (тематических вызовах). Ими являются: укрепление местного потенциала в области смягчения последствий изменения климата и адаптации к ним, обеспечение большей безопасности в городах, в том числе борьба с преступностью и снижение рисков стихийных бедствий и техногенных катастроф, и содействие экономическому развитию. Деятельность по всем этим направлениям будет осуществляться в децентрализованном порядке, как это предусмотрено руководящими принципами, касающимися децентрализации и укрепления местных органов власти, и другими ключевыми документами ООН-Хабитат;

б) для достижения цели расширения доступа к земле и жилью будут инициированы соответствующие системные реформы. В этой связи ООН Хабитат планирует использовать триединый подход, состоящий в управлении знаниями и осуществлении информационно-пропагандистской деятельности, укреплении потенциала на глобальном и региональном уровнях и оказании поддержки имплементационной деятельности на страновом и местном уровнях. Такой подход также предусматривает учет гендерной проблематики и интересов молодежи и других уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп населения. Все его составляющие будут реализовываться одновременно. Например, знания и опыт, приобретенные благодаря уже достигнутым успехам, будут использоваться при проведении информационно-пропагандистских кампаний, а также в процессе деятельности по укреплению потенциала и будут способствовать совершенствованию нормативных и оперативных рамок. Там же, где требующихся инструментов пока еще нет, будут приниматься меры к их разработке, тестированию на страновом уровне, продвижению, отражению в политике и использованию для целей укрепления потенциала;

в) деятельность по укреплению потенциала будет осуществляться на глобальном, национальном и местном уровнях в целях поощрения устойчивого развития городов и обеспечения эффективного планирования и управления в сфере жилищного хозяйства, землепользования, инфраструктуры и оказания соответствующих услуг. Она будет опираться

на конкретные стратегии и программы, в том числе в области людских ресурсов, разработки инструментов и материалов, мобилизации ресурсов, организационного строительства и укрепления институциональной базы;

d) важным элементом программы по населенным пунктам является сотрудничество со странами, оказавшимися в кризисных ситуациях (в результате конфликтов или стихийных бедствий). Работа в этой области включает поддержку усилий по увеличению "запаса прочности" стран, оказанию помощи странам и городам в смягчении последствий кризисных ситуаций и адаптации к ним, а также взаимодействие с населенными пунктами в вопросах восстановления после кризисов. Участие ООН-Хабитат в деятельности по оказанию помощи странам, оказавшимся в кризисных ситуациях, предопределяется ее Стратегической политикой в отношении населенных пунктов, пострадавших от кризисов, и Нормативными рамками устойчивой деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению, в которых уточняются соответствующие аспекты Повестки дня Хабитат и среднесрочного стратегического и институционального плана, касающиеся предотвращения кризисов и восстановления;

e) ООН-Хабитат будет играть каталитическую роль в осуществлении деятельности по приоритетным направлениям 2 и 3, и в частности будет содействовать укреплению существующих партнерств и налаживанию новых стратегических партнерских отношений с учреждениями Организации Объединенных Наций, неправительственными организациями, учебными заведениями, научными институтами и финансовыми органами, обладающими в совокупности ресурсами, инфраструктурой, опытом, знаниями и финансовыми возможностями, необходимыми для взаимодействия с ООН-Хабитат;

f) все мероприятия в рамках подпрограммы будут осуществляться в соответствии с Планом действий по обеспечению гендерного равенства, а также с учетом нужд и потребностей молодежи и с ее участием. В целях обеспечения лучшего учета гендерной проблематики в программной деятельности и политике предполагается проведение гендерной экспертизы всех проектов в целях выявления гендерных пробелов и определения путей их устранения. Кроме того, для обеспечения большей гендерной сбалансированности состава участников программной деятельности и, по возможности, равного доступа к результатам такой деятельности все соответствующие данные будут разукрупняться в разбивке по гендерному признаку. Будут приниматься меры к созданию благоприятных условий для женщин, а также к тому, чтобы программная деятельность способствовала расширению прав и возможностей женщин и их участию в жизни общества.

4. Внешние факторы

93. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при выполнении следующих условий:

a) риски, связанные с изменениями в политике правительств и в других взаимосвязанных видах политики, которые могли бы замедлить осуществление инициатив, касающихся земли и жилья, будут минимальными;

b) государства-члены соглашаются с руководящими указаниями и вынесенными рекомендациями и добиваются того, чтобы потенциальные бенефициары имели стабильные финансовые ресурсы и применяли стимулирующие правовые, институциональные и стратегические концепции, необходимые для осуществления политики и стратегий, внедряемых в контексте деятельности ООН-Хабитат.

5. Цепочка результатов

94. В таблице II представлена цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и соответствующие показатели деятельности, промежуточные ожидаемые достижения и продукты работы, которые, в конечном счете, будут содействовать достижению цели подпрограммы 1.

Таблица II

Подпрограмма 1: Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>а) Расширение поддержки усилий по разработке политики, законодательства и стратегий, в том числе в области планирования городов, градостроительства и управления городами</p> <p>[Основное направление 2 ССИП]</p>	<p>а).1 Улучшение анализа политики [3]³</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>а) Совещание по политике управления в связи с местным и региональным реагированием на проблемы городов и изменения климата (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>а) Публикация, посвященная вопросам безопасности городов и социальной поддержки национальной политики обеспечения общественной безопасности (E, S) (4)</p> <p>б) Публикация, посвященная оценке воздействия и исследованию примеров децентрализации е) (1)</p> <p>с) Доклад об исследовании корреляции между управлением и устойчивостью в отдельных городах е) (1)</p> <p>д) Публикация о политике городского планирования, включающей в себя многоплановый анализ рисков, готовности к природным и антропогенным катастрофам и их предотвращению е) (3)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>і) Степень учета принципов устойчивой урбанизации в политике, законодательстве и стратегиях в странах, пользующихся поддержкой ООН-Хабитат, – будет определяться по числу стран, частично или полностью инкорпорировавших принципы равенства, экономики и экологии в свои</p>		

- ³ і) Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:
- Степень приоритетности [1]:** промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;
- Степень приоритетности [2]:** промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;
- Степень приоритетности [3]:** промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений.
- іі) Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.
- ііі) Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.
- ііv) Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом: **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

⁴ Помимо числа участвующих стран этот показатель служит мерилем предпринятых на национальном уровне шагов для поощрения городского планирования, градостроительства и управления городами с привлечением всех заинтересованных сторон, включая создание правил, процедур, форумов и систем мониторинга, и инициирование процессов расширения полномочий и возможностей, все из которых способствуют полномасштабному участию всех сторон. Под "экологией" понимается интеграция озабоченностей по поводу состояния окружающей среды и изменения климата в процессы городского планирования, градостроительства и управления городами; оптимизация потоков материалов, отходов и энергии в городских населенных пунктах и охрана городского биоразнообразия. Под "равенством" понимается расширение возможностей, доступа, собственности и прав всех социальных групп, особенно тех из них, которые находятся в маргинализованном положении с точки зрения земли, жилья, услуг и средств к существованию, принятия решений, осуществления деятельности и последующих мер. Под "экономикой" понимаются формы государственного и частного хозяйствования, которые увеличивают стоимость вложенных средств и расширяют экономические возможности.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Промежуточные ожидаемые достижения</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>политику, законодательство и стратегии⁴.</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: принципы равенства, экономики и экологии инкорпорированы в политику, законодательство и стратегии городского планирования, градостроительства и управления городами в широких пределах – в 19 странах и частично – в 21 стране</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: принципы равенства, экономики и экологии инкорпорированы в политику, законодательство и стратегии городского планирования, градостроительства и управления городами в широких пределах – в 22 странах и частично – в 22 странах</p> <p>Цель на 2013 г.: принципы равенства, экономики и экологии инкорпорированы в политику, законодательство и стратегии городского планирования, градостроительства и управления городами в широких пределах – в 28 странах и частично – в 28 странах</p>		<p>a) Консультативные услуги по обзору политики городского планирования на национальном уровне в отобранных странах (1)</p> <p>b) Консультативные услуги по обзору городской политики с позиций изменения климата (4)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа сотрудничающих с ООН-Хабитат стран, подверженных кризисам или переживших кризис, чьи политика, законодательство и стратегии в области планирования городов, градостроительства и управления городами предусматривают меры по снижению рисков, которым подвергается городское население, и устранению факторов уязвимости</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 30 стран</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 32 страны</p> <p>Цель на 2013 г.: 34 страны</p>	<p>a).2 Улучшение пропагандистской работы, в том числе по линии Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию [2]</p>	<p><i>Специальные мероприятия</i></p> <p>a) Диалог на ВФГ-6, посвященный окружающей среде и городскому планированию (1), и диалог по хозяйственным темам с соответствующими дополнительными обсуждениями (1)</p> <p>b) Диалоги ЮНАКЛА по органам местного самоуправления, включая соответствующие дополнительные обсуждения, на ВФГ-6 и двадцать четвертой сессии Совета управляющих (СУ-24) (2)</p> <p>c) Сеть по устойчивому развитию городов (SUD-Net): диалог на ВФГ-6 по вопросам управления городами вместе с проведением дополнительной выставки (1)</p> <p>d) Заседание руководящего комитета Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию на ВФГ (1); круглый стол с партнерами на ВФГ (1); диалог с партнерами на СУ-24 (1)</p> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Международная конференция по безопасности в городах и социальному единству (1)</p> <p>b) Региональная конференция мэров по проблеме безопасности в городах (1)</p> <p>c) Основные компоненты Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию: i) рациональная политика и стимулирующее законодательство; ii) средства и методы; iii) практические приемы (6)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>a) Ежегодный доклад партнеров по Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию (1) <i>Оказание помощи представителям и докладчикам</i></p> <p>a) Оказание технической помощи и содействия при подготовке докладов АКМЖГС и АТКМЖГ (2) <i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Буклеты и статьи об оценке способности по осуществлению программ снижения в городах риска бедствий и повышения готовности к ним путем участия в кампании Международной стратегии уменьшения опасности бедствий (МСУОБ) "Повышение запаса прочности в городах" (Е) (1)</p> <p>b) Фактологический бюллетень о поощрении устойчивого развития городов для Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (Рио+20) (1)</p> <p>c) Брошюры Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию, буклеты, плакаты и проспекты партнеров на шести официальных языках Организации Объединенных Наций (1)</p> <p>d) Видеопрезентации, Интернет-платформа и подкасты Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию (1) <i>Техническая помощь</i></p> <p>a) Поддержка Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию в вопросах разработки политики, создании потенциала и предынвестиционного финансирования и оказание странам консультативных услуг по вопросам жилищной политики, инфраструктуры и финансирования (3) <i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Рабочие совещания по развитию местных или национальных диалогов по вопросам адаптации и смягчения последствий изменения климата (4)</p>
	<p>a).3 Более широкое применение наилучшей политики и практики [1]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Кроссекторальное региональное совещание группы экспертов по комплексному городскому планированию, градостроительству и управлению городами (1) <i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Документация о политике и практике городского планирования (на уровне городов и стран) (Е) (4) <i>Технические материалы</i></p> <p>a) Интернет-портал для обмена тематическими исследованиями и разработками по проблеме городов и изменения климата (Е) (1)</p> <p>b) Оптимальная политика и стимулирующее законодательство по вопросам улучшения условий в городах, распространяемые через Всемирную кампанию за устойчивую урбанизацию (1)</p> <p>c) Каталог средств и материалов Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию (1) <i>Консультативные услуги</i></p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		а) Консультирование национальных правительств по вопросам осуществления Руководящих принципов децентрализации (5)
	а).4 Эффективная политика и стратегии, относящиеся к городскому планированию, градостроительству и управлению городами, в том числе в контексте подверженных кризисам или переживших кризис населенных пунктов [1]	<p><i>Специальные мероприятия</i></p> а) Совещания членов Межучрежденческого постоянного комитета (в сотрудничестве с Отделом регионального и технического сотрудничества (ОРТС), Глобальным отделом (ГО), Канцелярией Директора-исполнителя (КДИ) (6) б) Совещания рабочей группы Межучрежденческого постоянного комитета (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, КДИ) (6) в) Совещание исполнительного комитета по гуманитарным вопросам (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, КДИ) (1) д) Совещания сегмента по гуманитарным вопросам Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций (ЭКОСОС) (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, КДИ) (2) е) Поддержка Глобальной платформы снижения риска бедствий МСУОБ (4) <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> а) Совещание группы экспертов по политике и стратегиям сокращения риска в городах и адаптивным городам (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, КДИ) (1) <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> а) Фактологический бюллетень по сокращению риска в городах (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (Е) (1) б) Бюллетень, посвященный населенным пунктам в условиях кризиса (Е) (4) <p><i>Консультативные услуги</i></p> а) Технические консультативные услуги по снижению риска в городах (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, Отделом финансирования населенных пунктов (ОФНС)) (4) б) Справочник по устойчивой чрезвычайной помощи и восстановлению (1) <p><i>Технические материалы</i></p> а) Руководящие принципы по сокращению риска в городах (в сотрудничестве с ОРТС, ГО)(1) б) Инструменты общеорганизационного мониторинга населенных пунктов, находящихся в состоянии кризиса или восстанавливающихся после кризиса, и механизмы обмена знаниями (1) в) Справочник по устойчивой чрезвычайной помощи и восстановлению (1) <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания:</i></p> а) Учебные курсы по сокращению риска в городах в пяти странах(1) [3] б) Рабочие совещания по мониторингу политики по вопросам жилищного обеспечения и кризиса

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>b) Укрепление институциональной инфраструктуры в качестве средства обеспечения устойчивой урбанизации</p> <p>[Основное направление ССИП 2]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>Степень применения учреждениями, сотрудничающими с ООН-Хабитат, инструментов и знаний в поддержку устойчивого развития городов (будет определяться по числу окрепших учреждений, которые полностью или частично применяют приобретенные инструменты и знания)⁵</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 10 учреждений полностью применяют приобретенные знания для содействия устойчивой урбанизации.</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 20 учреждений полностью применяют приобретенные знания для содействия устойчивой урбанизации.</p> <p>Цель на 2013 г.: 30 учреждений полностью применяют приобретенные знания для содействия устойчивой урбанизации</p>	<p>b).1 Укрепленные организационные структуры и процессы в поддержку городского планирования, градостроительства и управления городами [2]</p>	<p>(ЖОК) (4) [3]</p> <p><i>Совещания групп экспертов, докладчиков, функции депозитария</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов для укрепления организационного потенциала подготовки инструкторов для проведения учебных курсов по вопросам изменения климата и окружающей среды в городах для сотрудников местных органов власти (1)</p> <p>b) Глобальный семинар по укреплению городских программ высших учебных заведений (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы многоуровневой реформы системы хозяйствования для решения проблемы изменения климата (1)</p> <p>b) Методология наращивания потенциала учебных заведений по подготовке работников местных органов власти (1)</p> <p>c) Выпуск электронного бюллетеня для обучения и создания потенциала более широкой пропагандистской работы по вопросам изменения климата, экономического развития в городах и безопасности в городах (4)</p> <p>d) Учебные программы для борьбы со стихийными бедствиями, включая программы устойчивой чрезвычайной помощи и восстановления на национальном, региональном и глобальном уровнях (1)</p> <p>e) Интернет-ресурсы и учебные модули по вопросам борьбы со стихийными бедствиями для специалистов-практиков, руководителей программ Хабитат и сотрудников ООН-Хабитат в рамках программы устойчивой чрезвычайной помощи и восстановления (1)</p> <p>f) Материалы по городам и биоразнообразию (2)</p> <p>g) Записка об укреплении образования, научных исследований, управления знаниями и партнерств для университетов-партнеров Хабитат e) (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Исследование по теме "Локализация Хиогской рамочной программы действий: уроки из выбранных городов"(E) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по укреплению учебных заведений для работников органов местного самоуправления на национальном и региональном уровнях для осуществления программ развития</p>

⁵ Этот показатель достижения результатов не только показывает число учреждений в получающих помощь странах, которые активно играют ведущую роль в различных формах деятельности по наращиванию потенциала, но и делает возможным предоставление информации о том, каким образом такие окрепшие учреждения вносят вклад на национальном уровне путем разработки национальных стратегий создания потенциала, подготовки оценок потребностей, обновления и адаптации учебных материалов, разработки методик создания потенциала и их осуществления на практике. Показатель позволяет оценить спрос на услуги этих учреждений вместе с их уровнем участия. Эта информация не может быть адекватно отражена каким-либо одним единственным показателем деятельности, поскольку показатель достижения результатов зависит от многих возможных переменных.

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>лидерских навыков, ориентированных на городских руководителей. (5)</p> <p>b) Консультативные услуги по поддержке Межучрежденческого комитета Десятилетия образования в интересах устойчивого развития (2)</p> <p>c) Консультативные услуги по вопросам согласованного и комплексного предоставления услуг и экономического развития на местах, (6)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы по укреплению образования, научных исследований, управлению знаниями и партнерств с университетами-партнерами Хабитат (E) (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Рабочие совещания в поддержку развития научно-исследовательской сети по проблемам городов (2)</p> <p>b) Глобальное совещание по вопросам укрепления городских программ высших учебных заведений; инициатива "Города в условиях изменения климата" (1)</p>
	b).2 Повышение уровня компетенции и расширение базы людских ресурсов в области городского планирования, градостроительства и управления городами [2]	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов по институциональным и фискальным механизмам при децентрализованном оказании услуг (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам подготовки к проведению оценок воздействия (1)</p> <p>b) Консультативные услуги по вопросам укрепления потенциала финансового управления местных органов власти (1)</p> <p>c) Консультативные услуги по вопросам укрепления потенциала местных органов власти в области экономического развития (2)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Городские меры по содействию местной "зеленой" экономике для 60 участников (1)</p> <p>b) Курсы ускоренной подготовки руководящих работников национального и районного уровня по вопросам городского планирования и ознакомления с методами городского планирования – 25 участников (2)</p> <p>c) Подготовка по вопросам расширенного применения общего стандарта на выбросы парниковых газов в городах – 20 участников (1)</p> <p>d) Региональные курсы для учебных заведений по подготовке сотрудников местных органов власти для повышения квалификации и использования материалов ООН-Хабитат по вопросам изменения климата – 50 участников (2)</p> <p>e) Субрегиональные и национальные учебные курсы в сотрудничестве с учебными заведениями по</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>подготовке сотрудников местных органов власти и местными органами власти для укрепления потенциала в области устойчивой урбанизации. (6)</p> <p>f) Подготовка сотрудников местных органов власти по вопросам устойчивого развития в городах – для 35 участников (4)</p> <p>g) Подготовка по вопросам устойчивых общин, ориентированная на планировщиков и руководителей среднего звена – 30 участников (1)</p> <p>h) Подготовка в ходе ВФГ-6 (1)</p> <p>i) Подготовка по вопросам учета гендерного фактора в местном самоуправлении на глобальном, региональном и национальном уровнях – 60 участников (2)</p> <p>j) Местная, национальная, региональная и глобальная программа подготовки по вопросам борьбы со стихийными бедствиями для практиков, руководителей программ Хабитат и сотрудников ООН-Хабитат на базе устойчивой деятельности по реконструкции и восстановлению (4)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Создание в четырех регионах региональных учебных заведений и разработка учебных программ для национальных и региональных курсов по вопросам безопасности в городах, преступности и насилия, выполнения функций по охране порядка (6)</p>
	<p>b).3 Улучшение разработки, доступа и применения материалов, относящихся к городскому планированию, градостроительству и управлению городами [2]</p>	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Публикации по вопросам управления, децентрализации и безопасности в городах через городское планирование, снижение уязвимости городов и обеспечение многомерной устойчивости городов (E) (2)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Улучшение и апгрейд веб-портала SUD-Net (1)</p> <p>b) Краткое руководство по вопросам городского планирования, ориентированное на организации гражданского общества (третий том) (1)</p> <p>c) Популяризация путем переработки и перевода отдельных важнейших материалов по вопросам городского планирования, градостроительства и управления городами (2)</p> <p>d) Руководящие принципы обзора политики городского планирования на национальном уровне (рамочная основа устойчивости) (1)</p> <p>e) Руководящие принципы по городскому планированию, градостроительству и управлению городами (4)</p> <p>f) Руководящие принципы по устойчивым городам и управлению водно-болотными угодьями (1)</p> <p>g) Подготовка краткого справочника по проблеме изменения климата для руководящих работников в регионе Азии и Тихого океана (1)</p> <p>h) Учебные материалы (онлайн-ресурсы) по теме изменения климата и курса городского планирования для университетской программы обучения (2)</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>i) Электронная публикация по вопросам изменения климата в программе учебных заведений по подготовке сотрудников местных органов власти (1)</p> <p>j) Краткое руководство по "зеленой" экономике (1)</p> <p>k) Адаптация и внедрение инструментов стратегического планирования экономического развития для областных и районных плановых органов (1)</p> <p>l) Серия кратких руководств по вопросам устойчивого развития городов (с упором на жилищное строительство) (2)</p> <p>m) Руководство по программам борьбы со стихийными бедствиями для устойчивой чрезвычайной помощи и восстановления (распространение и публикация) (1)</p> <p>n) Инструменты оценки постконфликтных потребностей (1)</p> <p>o) Набор материалов по вопросам повышения безопасности в городах (1)</p> <p>p) Набор материалов по вопросам хозяйствования (1)</p> <p>q) Учебное пособие по применению методов социальной интеграции (1)</p> <p>г) Соединение веб-сайтов сетей специалистов-практиков в Интернете с использованием новых медийных средств и технологий (E, S, F) (6)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги 20 учреждениям по использованию инструментов и материалов по вопросам хозяйствования (5)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебные курсы по вопросам применения инструментов и материалов в области руководства, децентрализации и мобилизации (2)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>с) Осуществление деятельности в области городского планирования, градостроительства и управления городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p> <p>[Основное направление 2 ССИП]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение числа городов, эффективно применяющих при поддержке ООН-Хабитат подход к городскому планированию, градостроительству и управлению городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p>	<p>с).1 Улучшение планирования мероприятий с привлечением всех заинтересованных сторон [2]</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Обзор политики и законодательства в области планирования для включения в них задач обеспечения устойчивости городов(1)</p> <p>b) Создание материалов для разработки стратегии развития городов (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Материалы в поддержку осуществления законодательства по вопросам городского планирования (2)</p> <p>b) Геоинформационные инструменты городского планирования в районе озера Виктория (1)</p> <p>c) Инструменты и руководящие принципы для разработки и приоритизации стратегий пространственного планирования (1)</p> <p>d) План действий по снижению риска в городах и обеспечению готовности (1)</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Промежуточные ожидаемые достижения</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 112 городов, применяющих различные аспекты городского планирования, градостроительства и управления городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 139 городов, применяющих различные аспекты городского планирования, градостроительства и управления городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p> <p>Цель на 2013 г.: 209 городов, применяющих различные аспекты городского планирования, градостроительства и управления городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p>		<p>е) Руководящие принципы подготовки стратегий развития городов с учетом вопросов изменения климата и городского финансирования (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>а) Консультативные услуги государствам-членам и местным органам власти по вопросам охраны окружающей среды в городах (2)</p> <p>б) Консультативные услуги по вопросам пространственного планирования на оккупированной палестинской территории (1)</p> <p>с) Консультативные услуги по вопросам обзора и укрепления инициатив в области городского планирования (3)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Национальные рабочие совещания для 20 участников для обзора материалов, касающихся политики и законодательства по городскому планированию (3)</p> <p>б) Рабочие совещания для заинтересованных сторон по разработке концептуального видения и планов развития городов в районе озера Виктории (4)</p> <p>с) Региональная подготовка по вопросам роли геоинформации в городском планировании в районе озера Виктория (1)</p> <p>д) Учебная программа и учебные поездки для работников плановых органов по вопросам городского планирования в районе озера Виктории (2)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты разработки и осуществления общегородских планов действий по климату для шести стран (6)</p>
	<p>с).2 Более прочные стратегические партнерства в поддержку городского планирования, градостроительства и управления городами [2]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>а) Совещание группы экспертов для подготовки к Хабитат III (1)</p> <p>б) Совещание группы экспертов КГЭД (1)</p> <p>с) Совещание группы экспертов ЮНАКЛА и совместный симпозиум органов Организации Объединенных Наций и местных властей (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>а) План осуществления стратегических рамок сотрудничества между ЮНЕП и ООН-Хабитат на 2008–2013 годы (1)</p> <p>б) Консультативные услуги по вопросам глобальной сети для более безопасных городов (E, S, F) (1)</p> <p>с) Консультативные услуги для содействия принятию в городах мер реагирования на изменение климата и биоразнообразия по линии сотрудничества с Рамочной конвенцией Организации</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>Объединенных Наций об изменении климата и Конвенцией Организации Объединенных Наций о биологическом разнообразии (4)</p> <p>d) Расширенная программа совместной работы между Всемирным банком, ЮНЕП и ООН-Хабитат по городам и изменению климата в четырех странах (1)</p> <p>e) Консультативные услуги основным партнерам (например, ассоциациям по городскому планированию и ассоциациям жильцов) по укреплению применения принципов и инструментов устойчивого городского планирования e) (4)</p>
	<p>с).3 Улучшение управления финансовыми ресурсами в интересах городского планирования, градостроительства и управления городами [2]</p>	<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Трансконтинентальные рабочие совещания по вопросам составления бюджетов для 60 участников (3)</p> <p>b) Рабочее совещание по инновационным методам мобилизации муниципального финансирования для 30 партнеров и участников из муниципалитетов (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проект в поддержку получения городами доступа к финансированию по линии Фонда глобальной окружающей среды и Адаптационного фонда (2)</p> <p>b) Проект исследования воздействия преступности и насилия на финансирование устойчивой урбанизации (1)</p>
	<p>с).4 Укрепление потенциала применения методов городского планирования, градостроительства и управления городами, в том числе в контексте подверженных кризису и посткризисных населенных пунктов [1]</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов по городскому планированию для населенных пунктов в контексте кризиса(1)</p> <p>b) Совещания групп экспертов по безопасности и городскому планированию, поддержанию общественного порядка и местам общественного пользования; безопасности в ситуациях восстановления после бедствий; безопасности в городах и личной безопасности, уязвимости городов для организованной преступности, коррупции и вооруженного насилия (7)</p> <p>c) Совещание по вопросам создания потенциала по проведению общих оценок риска в городах (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководства по городскому планированию для населенных пунктов в контексте кризиса (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, ОФНС) (1)</p> <p>b) Пособие по устойчивой деятельности по оказанию чрезвычайной помощи и восстановлению (1)</p> <p>c) Национальные земельные исследования в постконфликтных и постбедственных ситуациях (2)</p> <p>d) Материалы для выявления и картирования рисков в городах (1)</p> <p>e) Исследования жилищного фонда в постконфликтных и посткризисных ситуациях (2)</p> <p>f) Справочник по наилучшим видам практики управления и эксплуатации муниципальной</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
		<p>инфраструктуры и услуг (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам городского планирования для населенных пунктов в четырех государствах-членах в условиях кризиса (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, ОФНС) (4)</p> <p>b) Консультативные услуги 20 странам по материалам, связанным организацией управления (20)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Подготовка 25 участников по городскому планированию для населенных пунктов в контексте кризиса (в сотрудничестве с ОРТС, ГО, ОФНС) (3)</p> <p>b) Научно-исследовательский симпозиум для университетов, научных работников, местных органов власти и частного сектора (2)</p> <p>c) Создание потенциала для обеспечения готовности городов в рамках улучшения реагирования на чрезвычайные ситуации (2)</p> <p>d) Рабочее совещание по вопросам адаптации к изменению климата для городов в ситуации кризиса (2)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Программа управления ликвидацией последствий бедствий в посткризисных районах (реагирование) по меньшей мере в трех городах для обеспечения готовности, предотвращения и отслеживания факторов уязвимости (например, по всему спектру) (3)</p> <p>b) Проект по практическому внедрению платформы ООН-Хабитат для увеличения запаса прочности в городах (1)</p> <p>c) Полевые проекты с региональными отделениями в поддержку безопасности в городах, социального единства и физической безопасности на местном и национальном уровнях в Латинской Америке и Карибском бассейне, Азии, Африке и Восточной Европе (4)</p>
	<p>c).5 Укрепление потенциала городов и городских районов применять подходы с позиций стратегического планирования и устойчивой городской мобильности [1]</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов по изучению инновационных механизмов хозяйственного управления в поддержку устойчивого развития городов (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Подборка тематических исследований по городам и городским районам, применяющим инновационные методы стратегического планирования и городской мобильности (1)</p> <p>b) Руководящие принципы содействия применению методов устойчивого развития городов (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги государствам-членам и местным органам власти по стратегическому планированию и устойчивой городской мобильности (2)</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>d) Повышение эффективности земельной и жилищной политики и обеспечение гарантий пользования землей и жильем [Основное направление 3 ССИП]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Масштабы осуществления странами, сотрудничающими с ООН-Хабитат, земельной, жилищной и имущественной политики (будут определяться по числу стран, находящихся на тех или иных этапах реализации такой политики)⁶</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 28 стран, находящихся на тех или иных этапах реализации земельной, жилищной и имущественной политики, включая 2 страны, завершившие осуществление</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 30 стран, находящихся на тех или иных этапах реализации земельной, жилищной и имущественной политики, включая 4 страны, завершившие осуществление</p> <p>Цель на 2013 г.: 32 страны, находящиеся на тех или иных этапах реализации земельной, жилищной и имущественной политики, включая 6 стран, завершивших осуществление</p>	<p>d).1 Улучшение знания правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат⁷ инновационной политики и программ по земельным и жилищным вопросам [2]</p>	<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Технические поездки по линии обмена между городами и городскими районами для обмена опытом и анализа вынесенных уроков из подходов к стратегическому планированию и городской мобильности (6)</p> <p>b) Региональная подготовка для применения инновационных подходов к стратегическому планированию и городской мобильности (3)</p> <hr/> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Совещание по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты земельной политики и систем землеустройства, организации землепользования и управления имуществом, включая равные права женщин на пользование землей (в сотрудничестве с Секцией по вопросам жилья (СЖ)) (1)</p> <p>b) Глобальная стратегия для жилищного сектора (в сотрудничестве с СЖ, ОРТС) (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Исследование по инновационным, ориентированным на нужды бедноты и учитывающим гендерные аспекты формам земельной политики и землеустройства e) (1)</p> <p>b) Профильное исследование жилищного сектора (S) (1)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени и другие пропагандистские и информационные материалы по инновационным формам земельной политики, землеустройства и управления (в сотрудничестве с СЖ) (A, E) (2)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Региональное рабочее совещание по вопросам улучшения работы жилищного сектора (1)</p>

⁶ Наряду с представлением информации о количестве стран, получающих поддержку со стороны ООН-Хабитат для реформирования земельной и жилищной политики, этот показатель достижения результатов также предусматривает представление информации о различных этапах. Такие этапы включают в себя: информационно-пропагандистскую работу, политические дебаты, создание нормативных инструментов, наращивание институционального потенциала и подготовку кадров, принятие политики, институциональные и нормативные реформы, расширение масштабов деятельности в форме разработки стратегий, планов действий и программ, экспериментальное масштабирование проектов и их тиражирование. Одна и та же страна может одновременно находиться сразу на нескольких этапах в зависимости от вида политики, о котором идет речь.

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа стран и партнеров, проводящих во взаимодействии с ООН-Хабитат политику, направленную на обеспечение гарантий владения землей и жильем и сокращение числа случаев насильственных выселений</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 19 стран, проводящих политику, направленную на обеспечение гарантий пользования землей и жильем, включая 2 страны, завершившие реформы</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 21 страна, проводящая политику, направленную на обеспечение гарантий пользования землей и жильем, включая 4 страны, завершившие реформы</p> <p>Цель на 2013 г.: 23 страны, проводящие политику, направленную на обеспечение гарантий пользования землей и жильем, включая 6 стран, завершивших реформы</p>	<p>d).2 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат поощрять стойкое к рискам и устойчивое жилищное строительство [2]</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание по вопросам устойчивого жилья, устойчивой строительной практики и недорогостоящим стройматериалам и строительным технологиям (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Подготовка и распространение информационного продукта по вопросам устойчивого жилья, устойчивой строительной практики и недорогостоящим стройматериалам и строительным технологиям (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы рискостойкого восстановления жилья в контексте национальной архитектуры (1)</p> <p>b) Разработка, тестирование, опубликование и распространение материалов для учета изменения климата в устойчивом жилищном строительстве, устойчивой строительной практике и недорогостоящих стройматериалах и строительных технологиях (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам посткризисной реконструкции жилищного фонда (4)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Оказание помощи государствам-членам посредством укрепленной нормативной и оперативной основы в осуществлении демонстрационных проектов по устойчивому жилищному строительству с упором на устойчивую строительную практику и недорогостоящие стройматериалы и строительные технологии (1)</p>
	<p>d).3 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат осуществлять земельную и жилищную политику [1]</p>	<p><i>Совещания специальных групп экспертов</i></p> <p>a) Совещания специальных групп экспертов по инновационным формам земельной политики, землеустройства и управления (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Профильное исследование жилищного сектора (1 страна в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Материалы и руководящие принципы по инновационным формам земельной политики, землеустройства и управления (в сотрудничестве с СЖ) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги и техническая помощь по инновационным формам ориентированной на нужды бедности и учитывающей гендерные аспекты земельной политики государствам-членам, межправительственным органам и представителям Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, со стороны ООН-Хабитат или партнеров (в сотрудничестве с СЖ и Секцией</p>

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Промежуточные ожидаемые достижения</i>	<i>Продукты работы</i>
		<p>подготовки кадров и укрепления потенциала (СПКУП)) (2)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Международная подготовка работников исполнительных органов по вопросам создания благоприятных условий для деятельности в жилищном секторе (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проект создания укрепленной нормативной и оперативной основы проведения ориентированной на нужды бедноты и учитывающей гендерные аспекты политики и реформ, связанных с землеустройством и управлением в государствах-членах (в сотрудничестве с СЖ, СПКУП, ОРТС) (2)</p>
	<p>d).4 Углубление знания правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат справедливых земельных и жилищных прав [2]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов по альтернативным подходам к принудительным выселениям (в сотрудничестве с СЖ) (1)</p> <p>b) Совещание по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты форм землеустройства, организации землепользования и управления имуществом (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Исследовательские доклады по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты форм землеустройства, организации землепользования и управления имуществом (в сотрудничестве с СЖ, ГО, Отделом контроля и исследований (ОКИ)) (2) (E)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы по жилищным, земельным и имущественным правам в контексте кризиса (1)</p> <p>b) Ежегодное издание, посвященное проектам создания убежищ с описанием инициатив по вопросам убежища (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Подготовка буклетов, проспектов, фактологических бюллетеней и других информационно-пропагандистских материалов по формам землеустройства, организации землепользования и управления имуществом (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (4)</p> <p><i>Аудиовизуальные ресурсы</i></p> <p>a) DVD-диск по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты форм землеустройства, организации землепользования и управления имуществом (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебная программа по праву на достаточное жилище (в сотрудничестве с УВКПЧ) (1)</p>
	<p>d).5 Укрепление потенциала</p>	<p><i>Периодические издания</i></p> <p>a) Ежегодный доклад с изложением случаев принудительного выселения и альтернативных подходов</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
	правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат обеспечивать реализацию справедливых земельных и жилищных прав [1]	<p>к принудительным выселениям (1) (Е)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Исследования по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты форм землеустройства, организации землепользования и управления имуществом (Е) (2)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Учебно-методические наборы и руководства по вопросам землеустройства и управления (2)</p> <p>b) Материалы и руководящие принципы по вопросам инновационных форм земельной политики, землеустройства и управления (в сотрудничестве с ОРТС) (3)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Оценка потребностей в подготовке и разработка стратегии подготовки кадров в земельном секторе (2)</p> <p>b) Консультативные услуги и техническая помощь по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты форм землеустройства, организации землепользования и управления имуществом государствам-членам, межправительственным органам и представителям Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, со стороны ООН-Хабитат или партнеров (в сотрудничестве с СЖ, Секцией жилищной политики (СЖП), ОРТС) (3)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Подготовка кадров по вопросам ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты прав на владение землей, управление землей и имуществом. (4)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проект по созданию расширенной нормативной и оперативной основы для системной реализации ориентированной на нужды бедноты и учитывающей гендерные аспекты политики и реформ в связи с землевладением и управлением землепользованием в государствах-членах (в сотрудничестве с СЖ, СПКУП, ОРТС) (2)</p>
	d).6 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат эффективно решать вопросы жилищного обеспечения, земли и собственности в контексте подверженных кризисам и посткризисных стран	<p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Технические консультативные услуги по вопросам жилья, землепользования и собственности в странах в условиях кризиса (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (4)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Информационный материал (буклеты) по жилищным, земельным и имущественным правам в контексте кризиса (2)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Техническое руководство по вопросам жилья, землепользования и собственности в контексте кризиса (1)</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Продукты работы
	[1]	<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Подготовка кадров по вопросам управления жилищным, земельным и имущественным фондом в контексте кризиса (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (4)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Полевые проекты по вопросам жилья, землепользования и собственности в условиях кризиса (4)</p> <p>b) Проект по созданию расширенной нормативной и оперативной основы проведения ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты политики и реформ в сфере землеустройства и управления в контексте кризиса (в сотрудничестве с СЖ, СЖП, ОРТС) (1)</p>
	d).7 Использование правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат альтернативных подходов к принудительным выселениям [2]	<p><i>Непериодические публикации</i></p> <p>a) Доклад с изложением случаев принудительного выселения и альтернативных подходов к принудительным выселениям (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>e). Реализация политики, направленной на благоустройство трущоб и недопущение их разрастания</p> <p>[Основное направление 3 ССИП]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Масштабы осуществления в странах, пользующихся поддержкой ООН-Хабитат, политики, направленной на благоустройство трущоб и недопущение их разрастания (будут определяться по числу стран, находящихся на тех или иных этапах реализации такой политики)⁷</p> <p>Показатели деятельности</p>	<p>e).1 Углубление знаний правительств и партнеров по Повестке дня по вопросам благоустройства и предотвращения образования трущоб [2]</p> <p>e).2 Укрепление потенциала правительств и</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Страновые совещания группы экспертов по передовой практике благоустройства и предотвращения образования трущоб (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Подготовка пропагандистских и других информационных материалов по вопросам благоустройства и предотвращения образования трущоб с упором на методы землеустройства и управления (E) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководство по вопросам благоустройства и предотвращения образования трущоб (1)</p> <p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Межрегиональное совещание группы экспертов по передовой практике благоустройства и предотвращения образования трущоб (1)</p>

⁷ Помимо измерения количества стран, этот показатель достижения результатов также предполагает получение информации об усилиях, направленных на благоустройство и предотвращение образования трущоб. Благоустройство трущоб включает в себя физические, социальные, экономические, организационные и экологические улучшения, проводимые на местном уровне гражданами, обитателями трущоб и общинными группами для достижения устойчивого улучшения условий своей жизни. Предотвращение образования трущоб предполагает изменения в правовой и нормативной основе, в частности применительно к рынкам земли, покупки земли, оценки земли и юридическим инструментам, облегчающим приобретение земли. Улучшения включают в себя улучшение доступа к жилью для женщин и мужчин, особенно для наименее обеспеченных слоев, путем пересмотра систем финансирования жилья, включая доступ к кредиту и субсидиям.

<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Промежуточные ожидаемые достижения</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Исходный показатель 2009 г.: 24 страны, осуществляющие политику, направленную на благоустройство трущоб и предотвращение их образования</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 26 стран, осуществляющих политику, направленную на благоустройство трущоб и предотвращение их образования</p>	<p>партнеров по Повестке дня Хабитат по вопросам разработки политики и стратегий благоустройства и предотвращения образования трущоб [2]</p>	<p>b) Национальное совещание группы экспертов по передовой практике благоустройства и предотвращения образования трущоб (1)</p>
<p>Цель на 2013 г.: 28 стран, осуществляющих политику, направленную на благоустройство трущоб и предотвращение их образования</p>	<p>е).3 Поддержка правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат в осуществлении политики и стратегий благоустройства и предотвращения образования трущоб [1]</p>	<p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Глобальное совещание группы экспертов по передовой практике благоустройства и предотвращения образования трущоб (1)</p> <p>b) Страновое совещание группы экспертов по передовой практике благоустройства и предотвращения образования трущоб (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги государствам-членам, межправительственным органам и представителям Организации Объединенных Наций, включая Всемирный банк, по вопросам благоустройства и предотвращения образования трущоб для решения проблем, связанных с землепользованием (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проект по созданию расширенной нормативной и оперативной основы проведения ориентированных на нужды бедноты и учитывающих гендерные аспекты политики и реформ, связанных с землеустройством и управлением в государствах-членах (1)</p>

Потребности в ресурсах (41 184 800 долл. США)

Таблица 10

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изме- нение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	6 787,0	(192,2)	6 594,8	30	27
Расходы, не связанные с персоналом	5 441,7	533,8	5 975,5		
Итого	12 228,7	341,6	12 570,3	30	27
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	5 616,6	-	5 616,6	23	23
Расходы, не связанные с персоналом	636,9	-	636,9		
Итого	6 253,5	-	6 253,5	23	23
Средства специального назначения в Фонде					
Расходы по персоналу				3	-
Расходы, не связанные с персоналом	15 000,0	7 361,0	22 361,0		
Итого	15 000,0	7 361,0	22 361,0	3	-
Техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	-	-	-	3	-
Расходы, не связанные с персоналом	-	-	-		
Итого	-	-	-	3	-
Всего	33 482,2	7 702,6	41 184,8	59	50

Примечание А: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей.

Примечание В: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

95. Предлагаемый бюджет для подпрограммы 1: "Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов" оценивается в сумме 41,2 млн. долл. США, как это подробно расписано в таблице 10, из которых 12,6 млн. долл. США будет финансироваться из средств общего назначения в Фонде, 6,2 млн. долл. США – за счет регулярного бюджета и 22,4 млн. долл. США – за счет средств специального назначения в Фонде. Отдел по вопросам жилья и устойчивого развития населенных пунктов, который отвечает за осуществление этой подпрограммы, состоит из следующих подразделений и секций: Канцелярии Директора, Секции по вопросам жилья, Секции подготовки кадров и укрепления потенциала, Сектора по вопросам развития городов, Сектора по городскому экологическому планированию (СГЭП) и Группы по услугам в области городского проектирования и планирования.

1. Средства общего назначения в Фонде

96. Средства в размере 6,6 млн. долл. США предусматривают сохранение 27 должностей и передачу 3 должностей (одна С-5, две другого разряда;) в отделения в Женеве и Брюсселе по разделу исполнительного руководства и управления в соответствии с рекомендациями ККАБВ относительно проведении обзора нынешних структур и преобразования штатной структуры для реализации критически важных или новых приоритетов и потребностей программы и приведения ресурсной базы в соответствие с мероприятиями, предусмотренными программой работы, а также ассигнования в сумме 6 млн. долл. США для покрытия расходов, не связанных с персоналом, в поддержку деятельности, намеченной в этом разделе, включая расходы, связанные с оплатой услуг консультантов и экспертов, путевые расходы, услуги по контрактам, в том числе через партнеров, общие оперативные издержки, принадлежности и материалы, мебель и оборудование, а также возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

97. Штатное расписание является следующим: три должности (одна Д-2, две местного разряда) в Канцелярии Директора; девять должностей (одна Д-1, одна С-5, три С-3, одна С-2 и три местного разряда) в Секции по вопросам жилья; одна должность (С-4) в Секции подготовки кадров и укрепления потенциала; шесть должностей (одна С-5, одна С-4, одна С-3, три местного разряда) в Секторе по вопросам развития городов; шесть должностей (две С-4, одна С-2 и три местного разряда) в Секторе по городскому экологическому планированию; и две должности (одна С-5 и одна С-3) в Группе по услугам в области городского проектирования и планирования.

2. Регулярный бюджет

98. Средства в размере 5,6 млн. долл. США предусматривают сохранение 23 должностей: двух должностей (одна С-4 и одна местного разряда) в Канцелярии Директора; десяти должностей (две С-5, три С-4, две С-3 и три местного разряда) в Секции по вопросам жилья; восьми должностей (одна С-5, две С-3, две С-2 и три местного разряда) в Секции подготовки кадров и укрепления потенциала; двух должностей (одна Д-1 и одна С-3) в Секторе по вопросам развития городов; и одной должности (С-5) в Секторе по городскому экологическому планированию; а также ассигнования в размере 636 900 долл. США на покрытие расходов, не связанных с персоналом, для оплаты услуг консультантов и экспертов, путевых расходов, услуг по контрактам, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до обзора предложений, которые представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи как часть бюджета по программам на 2012–2013 годы.

3. Средства специального назначения в Фонде

99. Увеличенная сумма в 22,4 млн. долл. США приходится на прогнозируемый бюджет обусловленного финансирования проектов для поддержки описанной выше нормативной деятельности в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозными потребностями для этой подпрограммы.

В. Подпрограмма 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат

1. Цель

100. Общая цель настоящей подпрограммы заключается в мониторинге и оценке прогресса в деле достижения целей Повестки дня Хабитат и целевых показателей по трущобам, безопасной питьевой воде и санитарии, содержащихся в Декларации тысячелетия и Йоханнесбургском плане выполнения решений, а также в повышении осведомленности мировой общественности о проблемах населенных пунктов.

2. Приведение программы работы по подпрограмме 2 в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

101. Хотя основная работа по этой подпрограмме относится к основному направлению 1 плана, касающемуся эффективной информационно-пропагандистской работы, мониторинга и партнерского взаимодействия, ее непосредственное содержание носит сквозной характер и содействует достижению целей других основных предметных направлений плана. Цель подпрограммы 2 была разработана на основе стратегического результата основного направления 1, в то время как ожидаемые достижения, промежуточные ожидаемые достижения и показатели достижения результатов были взяты из матрицы результатов плана. Программа работы была также составлена на основе стратегического документа по основному направлению 1. При осуществлении этой программы работы будет обеспечиваться сотрудничество и взаимодействие между организационными подразделениями, особенно в связи с Всемирной кампанией за устойчивую урбанизацию, Всемирным форумом городов и подготовкой глобальных докладов. При проведении работы по основному направлению 1 Отдел контроля и исследований будет поддерживать своей нормативной деятельностью оперативную работу ООН-Хабитат. Благодаря подготовке обоснованных и научных данных о тенденциях и политике в городах подпрограмма 2 позволит создать условия для повышения эффективности ведения информационно-пропагандистской работы. В соответствии с расширенной нормативной и оперативной основой опыт и уроки, вынесенные из проведения отделом работы по мониторингу и научным исследованиям на местах, будут использованы для улучшения нормативной деятельности и технических консультативных услуг для заинтересованных субъектов.

3. Стратегия

102. Ответственность за осуществление подпрограммы 2 несет Отдел контроля и исследований. Стратегия достижения общей цели подпрограммы и реализации ее ожидаемых достижений предусматривает сбор и анализ фактологической информации, а также знаний и статистических данных, учитывающих гендерную и возрастную специфику; ведение диалога по вопросам политики; налаживание и укрепление стратегических партнерских отношений; содействие расширению прав и возможностей женщин и молодежи и поощрение контактов и обмена опытом и информацией о передовой практике и инструментах. Она включает как нормативные, так и оперативные компоненты и будет осуществляться на глобальном, региональном, национальном и местном уровнях в соответствии со среднесрочным стратегическим и институциональным планом и его расширенной нормативной и оперативной основой. Действуя в тесном сотрудничестве с партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат, Отдел будет предпринимать скоординированные и систематические усилия:

- a) по сбору, обработке, анализу, оформлению и распространению глобальных и национальных данных и фактологической информации об условиях жизни в населенных пунктах и тенденциях в их развитии, в том числе о показателях, передовом опыте, примерах разумной политики, инструментарию и законодательстве, для оценки прогресса в деле достижения целей ООН Хабитат, особенно в части улучшения условий жизни обитателей трущоб и обеспечения доступа к чистой питьевой воде и санитарным услугам, а также по поощрению использования таких данных и информации при разработке политики;
- b) определению, разработке, проверке, распространению, пропаганде и актуализации инновационной политики, стратегий и инструментов в области мониторинга условий жизни в городах, экономического развития и его финансирования на местах, налаживания связей между городом и деревней, сокращения масштабов нищеты в городах, обеспечения гендерного равенства, расширения прав и возможностей женщин и молодежи и создания стратегических партнерств;
- c) повышению информированности относительно роли и возможностей государственно-частных партнерств в части увеличения масштабов строительства жилья для малоимущих и создания соответствующей инфраструктуры с учетом интересов всех групп населения;
- d) поощрению обмена опытом и информацией об уроках деятельности по применению передовых методов и осуществлению полевых проектов в формате Север-Юг и Юг-Юг;
- e) распространению информации о результатах мониторинга и оценки путем выпуска различных публикаций (как в печатной, так и в электронной форме), в том числе двух основных докладов – Глобального доклада по населенным пунктам и Доклада о состоянии городов в мире, а также материалов, касающихся механизмов финансирования населенных пунктов, и материалов по результатам глобального диалога по проблемам экономического развития городов;
- f) использованию "Фонда возможностей для обеспечения ведущей роли молодежи в развитии городов", и в частности механизма микросубсидий, для целей активизации взаимодействия ООН Хабитат с партнерами из числа молодежных организаций. Стратегия в этом вопросе будет состоять в использовании преимуществ и компенсации недостатков таких организаций, сильной стороной которых является знание местной специфики, в целях оказания поддержки инновационным проектам с акцентом на развитии предпринимательских навыков, способным изменить жизнь молодых людей и их общин;
- g) обеспечению руководящей роли в вопросах, касающихся партнеров ООН-Хабитат, а также поощрению участия партнеров во всей деятельности организации, и особенно в ее деятельности в четырех ключевых областях (организации гражданского общества, молодежные организации, парламентарии и частный сектор);
- h) Отдел будет способствовать усилению гендерной ориентированности мер и стратегий путем содействия учету гендерной проблематики и расширению прав и возможностей женщин, а также обеспечению того, чтобы все собираемые ООН Хабитат данные и фактологическая информация, касающиеся условий жизни в населенных пунктах и тенденций в их развитии, дезагрегировались, по возможности, по гендерному и возрастному признаку.

4. Внешние факторы

103. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при выполнении следующих условий:

- а) государства-члены поддержат создание и функционирование механизмов мониторинга Повестки дня Хабитат на национальном и местном уровнях;
- б) государства-члены будут запрашивать технико-консультативные услуги и положительно реагировать на последующие меры в связи с оказанием консультативной помощи;
- в) будет мобилизована достаточная политическая поддержка в пользу деятельности по обеспечению гендерного равенства, прав женщин и расширения их возможностей на национальном и глобальном уровне.

5. Цепочка результатов

104. В таблице III представлена цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и соответствующие показатели деятельности, промежуточные ожидаемые достижения и итоговые продукты работы, которые вносят вклад в достижение цели подпрограммы 2.

Таблица III

Подпрограмма 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
Ожидаемое достижение		<i>Документация для совещательных органов</i>
а) Повышение информированности в вопросах, касающихся условий и факторов устойчивой урбанизации, на местном, национальном и глобальном уровнях [Основное направление 1 ССИП] Показатель достижения результатов	а).1 Эффективное распространение подтвержденных практикой знаний по городским проблемам с упором на устойчивый городской транспорт и экономический вклад городов [1] ⁸	а) Концептуальный документ о ВФГ (в сотрудничестве со всеми подпрограммами) (Е, А) (1) <i>Совещания групп экспертов</i> а) Совещания группы экспертов по Докладу о состоянии городов в мире 2012 года (2) б) Совещания группы экспертов по Глобальному докладу по населенным пунктам (2)
и) Увеличение числа загрузок с веб-сайта ООН-Хабитат Доклада о состоянии городов в мире и Глобального доклада по населенным пунктам		<i>Периодические издания</i> а) Доклад о состоянии городов мира 2012 года (в сотрудничестве со всеми подпрограммами) (Е) (1) б) Глобальный доклад по населенным пунктам 2013 года: устойчивый городской транспорт (в сотрудничестве с Сектором по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры (СВСИ) (Е) (1)
Показатели деятельности		<i>Непериодические издания</i>
Исходный показатель 2009 г.: 11 200 скачиваний Доклада о состоянии городов в мире и Глобального доклада по населенным пунктам		а) Издания серии "Cities and Citizens" (ОРТС, СЖ, Сектор по вопросам городских финансов (СГФ) (Е) (4) б) Сокращенное издание Глобального доклада по населенным пунктам 2013 года: устойчивый городской транспорт (в сотрудничестве с СВСИ) (Е) (1)
Расчетный показатель 2011 г.: 15 000 скачиваний Доклада о состоянии городов в мире и Глобального доклада по населенным пунктам		<i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i>
Цель на 2013 г.: 20 000 скачиваний Доклада о состоянии городов в мире и Глобального доклада по населенным пунктам		Специальная брошюра, посвященная "Состоянию городов мира", 2012 г., которая будет опубликована Европейским союзом и ООН-Хабитат (в сотрудничестве с ОРТС, СЖ, СГФ) (Е) (1)

8

1. Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:

Степень приоритетности [1]: промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;

Степень приоритетности [2]: промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;

Степень приоритетности [3]: промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений.

2. Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.

3. Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.

4. Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа правительств и партнерских учреждений по Повестке дня Хабитат, использующих Глобальный доклад по населенным пунктам, Доклад о состоянии городов мира, базу данных по проблемам городов и базу данных о наилучших видах практики в своих программах по планированию, обучению и подготовке</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 65 учреждений Расчетный показатель 2011 г.: 200 учреждений Цель на 2013 г.: 350 учреждений</p>	<p>a).2 Расширенное использование основанных на проверенной информации знаний при планировании городской политики [1]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Глобальная база показателей состояния городов (в сотрудничестве с секретариатом ВФГ, Группой по связям с прессой и СМИ) (1) b) Глобальный атлас показателей (в сотрудничестве с Группой по связям с прессой и СМИ) (1) c) База данных по проблемам городов в Интернете (в сотрудничестве с Группой по связям с прессой и СМИ) (E, S, A, R) (4) d) База данных о наилучших видах практики (на базе Интернета) (в сотрудничестве с Группой по связям с прессой и СМИ) (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Подготовка по вопросам информационного освещения проблематики городов в 10 отобранных странах в Азии, Африки и арабского мира (4)</p> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Техническое совещание по вопросам Дубайской международной премии за наилучшие виды практики (1); жюри Дубайской международной премии (1); жюри премии шейха Халифы бин Салмана аль Халифы (1); жюри Мемориальной премии Рафика Харири (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>b) Активное участие партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат в разработке политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации [Основное направление ССИП 1]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Число партнеров (в разбивке по категориям), вносящих, при поддержке ООН Хабитат, вклад в разработку и осуществление политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации⁹</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 203 разнообразных партнера, вносящих вклад в разработку политики</p>	<p>b).1 Повышение осведомленности, приводящее к расширению участия партнеров по Повестке дня Хабитат [1]</p>	<p><i>Специальные мероприятия</i></p> <p>a) Конференция парламентариев мира, посвященная их роли в области устойчивой урбанизации (1) b) Совещания правления ВФГ, дебаты в электронных СМИ, круглые столы и специальные сессии: Всемирная ассамблея молодежи по проблемам городов (1); молодежное совещание за круглым столом (1); организации гражданского общества (1); специальная сессия организаций гражданского общества арабских стран (1); вручение на Деловом форуме Хабитат Бизнес-премии Хабитат для лучших городов (1); совещание парламентариев мира в рамках круглого стола по Хабитат (1) c) Совещание молодежного консультативного совета на двадцать четвертой сессии Совета управляющих (1)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Публикация, посвященная урокам присуждения бизнес-премии за устойчивую урбанизацию: использование наилучшей практики частного сектора для улучшения условий в городах (на всех шести языках Организации Объединенных Наций) (1)</p>

⁹ Этот показатель предполагает получение информации о ряде различных типов и категорий партнеров по Повестке дня Хабитат, которые вносят вклад в деятельность по вопросам устойчивой урбанизации в различных странах, и о степени их сотрудничества. Указанные выше цифры являются итоговыми показателями количества различных партнеров, о которых испрашивается информация, включая международные организации (45), научно-исследовательские или образовательные учреждения и университеты (25), фонды (9), местные органы (38), организации частного сектора (26) и организации гражданского общества (35) применительно к исходным показателям для 2008–2009 годов.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>устойчивой урбанизации</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 256 разнообразных партнеров, вносящих вклад в разработку политики устойчивой урбанизации</p> <p>Цель на 2013 г.: 319 разнообразных партнеров, вносящих вклад в разработку политики устойчивой урбанизации</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа молодежных групп, участвующих в разработке и осуществлении политики в рамках программ по населенным пунктам</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 25 молодежных групп, участвующих в разработке политики, 26 молодежных групп, участвующих в осуществлении политики</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 30 молодежных групп, участвующих в разработке политики, 29 молодежных групп, участвующих в осуществлении политики</p> <p>Цель на 2013 г.: 100 молодежных групп, участвующих в разработке политики, 100 молодежных групп, участвующих в осуществлении политики</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>iii) Увеличение числа программ по населенным пунктам, учитывающих гендерную проблематику и способствующих расширению прав и возможностей женщин</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: все 37 программ по населенным пунктам учитывают гендерную проблематику и способствуют расширению прав и возможностей женщин</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: все 40 программ по населенным пунктам учитывают гендерную проблематику и способствуют расширению прав и возможностей женщин</p> <p>Цель на 2013 г.: все 45 программ по населенным пунктам учитывают гендерную проблематику и</p>		<p>b) Доклад "Женщины в городах" (E) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Материалы и наилучшие виды практики по учету гендерной проблематики при проведении работы на местах (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам учета гендерной проблематики в местном управлении (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Гендерное равенство для городов (в сотрудничестве со всеми отделами) (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Серия рабочих совещаний в рамках диалога с гражданским обществом (4)</p> <p>b) Курсы по укреплению потенциала по учету гендерной проблематики при осуществлении деятельности, связанной с населенными пунктами (E,S,F) (2)</p> <p>c) Курсы по укреплению потенциала по учету гендерной проблематики в области местного самоуправления (2)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Полевые проекты по привлечению молодежи к разработке политики по устойчивой урбанизации (Мозамбик и Нигерия, Руанда и Замбия) (в сотрудничестве с Группой мониторинга и оценки, ГО, Сектором по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры) (4)</p> <p>b) Фонд расширения возможностей молодежи (1)</p> <p>c) Поддержка проектов женских сетей в населенных пунктах (в сотрудничестве с Сектором по вопросам городской экономики и социального развития (СГЭСР) (2)</p>

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>способствуют расширению прав и возможностей женщин</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>iv) Увеличение числа партнерств, содействующих достижению гендерного равенства в вопросах устойчивой урбанизации</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 0 партнерств, содействующих достижению гендерного равенства</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 20 партнерств, содействующих достижению гендерного равенства</p> <p>Цель на 2013 г.: 30 партнерств, содействующих достижению гендерного равенства</p>	<p>b).2 Принятие партнерами по Повестке дня Хабитат согласованных норм и принципов по устойчивой урбанизации [2]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Доклад о работе четвертой АТКМЖСРГ (Е) (1)</p> <p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание сетей специалистов по специализированным областям хартии по вопросам устойчивой урбанизации (1)</p> <p>b) Совещание организаций частного сектора по пересмотру практики и участия частного сектора в деятельности в области устойчивой урбанизации (Е) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Хартия гражданского общества (1)</p> <p>b) Набор материалов для активного участия муниципальных работников в разработке политики (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Рабочее совещание и конференции Ассоциации европейских парламентариев по вопросам устойчивой урбанизации для Африки (2)</p>
	<p>b).3 Укрепление потенциала партнеров по Повестке дня Хабитат в области мониторинга государственной политики и ее осуществления [3]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Проект хартии парламентариев мира (Е) (1)</p> <p>b) Выводы и политические ориентиры доклада о состоянии молодежи за 2012 г. (Е) (1)</p> <p><i>Специальные мероприятия</i></p> <p>a) Ассамблея в поддержку действий за гендерное равенство (2)</p> <p>b) Круглый стол женщин и ВФГ (1)</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
		<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Доклад о состоянии городской молодежи (в сотрудничестве со всеми подпрограммами) (E) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы по вовлечению молодежи в основное русло экономического развития (в сотрудничестве с Сектором по партнерам и молодежи (СПМ), ОРТС) (E) (1)</p> <p>b) Доклад об осуществлении хартии парламентариев по вопросам устойчивой урбанизации (E) (1)</p> <p>c) Руководящие принципы по укреплению потенциала организаций гражданского общества лоббировать свои интересы в правительстве (E) (1)</p> <p>d) Материалы для предпринимательской деятельности и трудоустройства молодежи (E) (1)</p>
	b).4 Углубление понимания городского законодательства в свете текущих городских проблем [2]	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Оценка существующих законов, политики и нормативных актов по вопросам городов (1)</p> <p>b) Документирование и распространение наилучших и передовых видов практики и вынесенных уроков (1)</p> <p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Совещание группы экспертов по городскому законодательству (3)</p> <p>b) Подготовка для более широкого осознания важности и актуальности планирования законотворческой деятельности (3)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Помощь правительствам в оценке их городского законодательства (6)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>c) Совершенствование мониторинга условий устойчивой урбанизации и тенденций в этой области [Основное направление ССИП 1]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение числа местных и национальных структур, занимающихся, при поддержке ООН Хабитат, мониторингом ситуации в городах и предоставляющих фактологические данные для целей выработки политики и осуществления имплементационной деятельности</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 140 местных и национальных структур предоставляют данные для</p>	c).1 Укрепление потенциала развертывания систем мониторинга городов [2]	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Локализация программы по показателям состояния городов (местный, национальный и региональный уровни) (1)</p> <p>b) Руководство по городскому мониторингу (1)</p> <p><i>Совещание группы экспертов</i></p> <p>a) Материалы программы по показателям состояния городов при проведении городских переписей (3)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Подготовка кадров по программе городского мониторинга и показателей состояния в городах в Азии, Африке и арабском мире (5)</p>

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>выработки и осуществления политики</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 160 местных и национальных структур предоставляют данные для выработки и осуществления политики</p> <p>Цель на 2013 г.: 200 местных и национальных структур предоставляют данные для выработки и осуществления политики</p>		
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Масштабы использования местными и национальными структурами, занимающимися мониторингом ситуации в городах, руководящих принципов ООН Хабитат, касающихся показателей, по которым должно оцениваться состояние городов (будут определяться по числу местных и национальных структур, частично или в полной мере использующих такие руководящие принципы)¹⁰</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: руководящие принципы ООН-Хабитат полностью или частично приняты 135 местными и национальными структурами мониторинга</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: руководящие принципы ООН-Хабитат полностью или частично приняты 145 местными и национальными структурами мониторинга</p> <p>Цель на 2013 г.: руководящие принципы ООН-Хабитат полностью или частично приняты 165 местными и национальными структурами мониторинга</p>	<p>c).2 Увеличение спроса на использование основанных на проверенной информации знаний в разработке политики и практике, включая использование данных в разбивке по полу и возрасту [1]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Перестройка обновленной базы данных о политике и наилучших видах практики (1)</p> <p>b) Доклад об анализе политики в области устойчивой урбанизации (E) (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>d) Повышение информированности правительств и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат относительно роли экономического развития городов и</p>	<p>d).1 Увеличение спроса на знания, касающиеся экономического</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Совещание по вопросам устойчивого экономического развития в городах и стратегий его финансирования (1)</p>

¹⁰ Этот показатель достижения результатов предусматривает получение описательной информации о постепенном принятии руководящих принципов ООН Хабитат, касающихся показателей состояния городов, местными и национальными органами контроля. Поскольку разные органы контроля – даже расположенные в одной и той же стране – могут вести свой мониторинг в различных местах, зарегистрировать такую информацию, опираясь на показатели деятельности, не представляется возможным. Тем не менее, прогресс отражается в докладах о ходе осуществления программы работы или среднесрочного стратегического и институционального плана.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
финансирования такого развития в сокращении масштабов нищеты и обеспечении устойчивого развития населенных пунктов	развития и систем и политики финансирования такого развития [1]	<p data-bbox="1052 264 1317 290"><i>Непериодические издания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1052 308 1637 333">a) Фискальные реформы и экономическое развитие (2) <li data-bbox="1052 347 1621 373">b) Системы финансирования населенных пунктов (4) <li data-bbox="1052 387 2110 440">c) Глобальный доклад о диалоге по вопросам экономического развития в городах (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (1) <li data-bbox="1052 454 1872 480">d) Системы финансирования на уровне органов местного самоуправления (4) <li data-bbox="1052 494 1879 520">e) Модели и средства развития на уровне деревень, городов и мегаполисов (2) <li data-bbox="1052 534 1592 560">f) Структуры и тенденции занятости в городах (1) <li data-bbox="1052 574 1906 600">g) Стратегические региональные планы и политика экономического развития (2) <p data-bbox="1052 614 1301 639"><i>Технические материалы</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1052 654 1832 679">a) Материалы по развитию и планированию малых и средних городов (1) <li data-bbox="1052 694 1872 719">b) Материалы по вопросам и политике местного экономического развития (1) <li data-bbox="1052 734 2078 759">c) Материалы и наилучшие виды практики по вопросам финансирования населенных пунктов (4) <li data-bbox="1052 774 1771 799">d) Инициативы на базе общин и сокращение масштабов нищеты (1) <li data-bbox="1052 813 2096 866">e) Материалы по улучшению систем финансирования на уровне органов местного самоуправления (2) <li data-bbox="1052 880 2085 933">f) Материалы по рынку капитала и финансированию на уровне органов местного самоуправления (1) <p data-bbox="1052 948 1317 973"><i>Консультативные услуги</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1052 987 1973 1040">a) Консультативные услуги по вопросам улучшения стратегий и политики устойчивого экономического развития в городах (2) <li data-bbox="1052 1054 2011 1107">b) Консультативные услуги по вопросам превращения социального развития в важнейшую составляющую экономического развития (1) <li data-bbox="1052 1121 1989 1147">c) Консультативные услуги по вопросам инфраструктуры и экономического развития (1) <li data-bbox="1052 1161 2096 1214">d) Укрепление потенциала органов местного самоуправления в области социально-экономического развития и финансов и охраны окружающей среды в городах (2) <li data-bbox="1052 1228 1659 1254">e) Расширение социальных возможностей и развитие (2) <li data-bbox="1052 1268 1980 1321">f) Стратегии создания устойчивых систем финансирования на уровне органов местного самоуправления (1) <p data-bbox="1052 1335 1543 1361"><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1052 1375 1962 1428">a) Сокращение масштабов нищеты в городах и устойчивое экономическое развитие (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (1)
[Основные направления 2 и 5 ССИП]		
Показатель достижения результатов		
i) Увеличение числа просьб о предоставлении информации и публикаций ООН Хабитат, касающихся экономического развития городов и систем финансирования такого развития, поступающих от правительств и других партнеров по Повестке дня Хабитат		
Показатели деятельности		
Исходный показатель 2009 г.: 20 просьб		
Расчетный показатель 2011 г.: 30 просьб		
Цель на 2013 г.: 70 просьб		

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
		<ul style="list-style-type: none"> b) Развитие и планирование в малых и средних городах (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) c) Экодружественные стратегии экономического развития в городах (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) d) Расширение социальных возможностей непривилегированных слоев (1) e) Создание устойчивых систем финансирования на уровне органов местного самоуправления (1) f) Ориентированная на рост городская и финансовая политика (1) <p><i>Полевые проекты</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Комплексное развитие городских и сельских районов (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) b) Инфраструктура и экономическое развитие на местах (2) c) Общинные и совместные инициативы (в сотрудничестве с ГО, ОРТС, ОФНС) (5)
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа запросов на предоставление информации и публикаций ООН Хабитат, касающихся экономического развития городов и систем финансирования такого развития, поступающих от государственных учреждений-партнеров и специалистов</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 9000 запросов Расчетный показатель 2011 г.: 15 000 запросов Цель на 2013 г.: 25 000 запросов</p>	<p>d).2 Укрепление потенциала в области устойчивого экономического развития городов и финансирования такого развития [3]</p>	<p><i>Непериодические издания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Устойчивое экономическое развитие (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) b) Государственно-частное партнерство в области экономического и финансового развития (в сотрудничестве с ГО, ОРТС, ОФНС) (2) c) Комплексное развитие городских и сельских районов (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (4) d) Экономическое развитие и финансирование малых городов (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) e) Состояние глобальной городской экономики и финансов (в сотрудничестве с ЦГМГ, ОФНС, ГО, ОРТС) (1) <p><i>Технические материалы</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Материалы (справочники, руководства и информационные наборы) по экодружественным подходам к экономическому развитию (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (2) <p><i>Консультативные услуги</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Стратегии финансирования жилищной и муниципальной политики и совершенствование политики органов местного самоуправления в четырех регионах (в сотрудничестве с ОФНС, ОРТС) (4) b) Стратегия устойчивого экономического развития и совершенствование политики (4) c) Экономическое развитие в городах и стратегия и политика в области управления (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (4) <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Подготовка кадров по вопросам устойчивого экономического развития в городах для сотрудников органов местного самоуправления в Азии и Африке – 30 участников (2) b) Подготовка сотрудников органов местного самоуправления в Азии и Африке по вопросам финансирования жилищной политики, ориентированной на нужды бедноты, и осуществления

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
		<p>инициатив на базе общин – для 20 участников (в сотрудничестве с ОРТС, ОФНС) (2)</p> <p>с) Подготовка сотрудников органов местного самоуправления в Азии и Африке по вопросам местного экономического развития и планирования – для 40 участников (в сотрудничестве с ГО, СПКУП) (2)</p> <p>д) Рабочее совещание по местным финансам и фискальным реформам для 30 участников (2)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Экодружественное экономическое развитие и устойчивое развитие городов (в сотрудничестве с ГО, ОРТС) (1)</p> <p>б) Проект укрепления потенциала городов по вопросам социально-экономического развития и финансов и охраны окружающей среды в городах (в сотрудничестве с ГО, ОРТС, ОФНС) (2)</p>

Потребности в ресурсах (30 824 300 долл. США)

Таблица 11

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изме- нение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	6 599,2	40,3	6 639,5	28	27
Расходы, не связанные с персоналом	5 666,6	527,4	6 194,0		
Итого	12 265,8	567,7	12 833,5	28	27
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	5 113,9	-	5 113,9	23	23
Расходы, не связанные с персоналом	671,8	-	671,8		
Итого	5 785,7	-	5 785,7	23	23
Средства специального назначения в Фонде					
Расходы по персоналу				4	-
Расходы, не связанные с персоналом	15 000,0	(2 794,9)	12 205,1		
Итого	15 000,0	(2 794,9)	12 205,1	4	-
Техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	-	-	-	2	-
Расходы, не связанные с персоналом	-	-	-		
Итого	-	-	-	2	-
Всего	33 051,5	(2 227,2)	30 824,3	57	50

Примечание А: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей.

Примечание В: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

105. Предлагаемый бюджет для подпрограммы 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат оценивается в сумме 30,8 млн. долл. США, как это подробно расписано в таблице 11, из которых 12,8 млн. долл. США будет финансироваться из средств общего назначения в Фонде, 5,8 млн. долл. США – из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций и 12,2 млн. долл. США – за счет средств специального назначения в Фонде. Отдел контроля и исследований, который отвечает за осуществление этой подпрограммы, состоит из следующих подразделений и секций: Канцелярии Директора, Секции по гендерной проблематике, Секции по глобальным структурам мониторинга городов, Сектора контроля состояния городов, Сектора анализа политики, Сектора городской экономики и социального развития и Сектора по партнерам и молодежи.

1. Средства общего назначения в Фонде

106. Средства в размере 6,6 млн. долл. США предусматривают сохранение 27 должностей и передачу 1 должности (должности сотрудника по населенным пунктам класса С-3, которая передается отделению в Нью-Йорке по разделу исполнительного руководства и управления) в соответствии с рекомендациями ККАБВ относительно приведения ресурсной базы в соответствие с функциями и мероприятиями, предусмотренными программой работы, а также ассигнования в размере 6,2 млн. долл. США для покрытия расходов, не связанных с персоналом, с целью поддержки охарактеризованной в настоящем разделе деятельности, связанной с оплатой услуг консультантов и экспертов, путевых расходов, услуг по контрактам, в том числе через партнеров, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов, мебели и оборудования, а также возмещения за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

107. Штатное расписание является следующим: две должности (одна Д-2, одна местного разряда) в Канцелярии Директора; две должности (одна С-3, одна местного разряда) в Группе по гендерной проблематике; пять должностей (одна С-5, одна С-4, две С-3, одна местного разряда) в Секции по глобальным структурам мониторинга городов; шесть должностей (одна С-5, одна С-3, 1 С-2, три местного разряда) в Секторе контроля состояния городов; шесть должностей (одна Д-1, одна С-5, одна С-4, одна С-2, две местного разряда) в Секторе анализа политики; две должности (одна С-3, одна местного разряда) в Секторе городской экономики и социального развития; и четыре должности (одна С-5, одна С-4, две местного разряда) в Секторе по партнерам и молодежи.

2. Регулярный бюджет

108. Средства в размере 5,1 млн. долл. США предусматривают сохранение 23 должностей: четырех должностей (одна С-4, одна С-3, две местного разряда) в Канцелярии Директора; двух должностей (одна С-4, одна С-3) в Группе по гендерной проблематике; одной должности (одна С-4) в Секции по глобальным структурам мониторинга городов; пяти должностей (одна Д-1, одна С-4, одна С-3, две местного разряда) в Секторе контроля состояния городов; трех должностей (одна С-3, две местного разряда) в Секторе анализа политики; четырех должностей (одна С-5, одна С-2, две местного разряда) в Секторе городской экономики и социального развития; и четырех должностей (одна С-4, одна С-3, одна С-2, одна местного разряда) в Секторе по партнерам и молодежи. Сумма в 671 800 долл. США выделяется на расходы, не связанные с персоналом, для оплаты услуг консультантов и экспертов, путевых расходов, услуг по контрактам, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до обзора предложений, которые представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи как часть бюджета по программам на 2012–2013 годы.

3. Средства специального назначения в Фонде

109. Сокращенные ассигнования в размере 12,2 млн. долл. США приходятся на прогнозируемый бюджет проектов с обусловленным целевым финансированием для поддержки описанной выше нормативной деятельности в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозными потребностями для этой подпрограммы.

С. Подпрограмма 3: Региональное и техническое сотрудничество

1. Цель

110. Общая цель заключается в повышении устойчивости процесса урбанизации путем разработки и осуществления политики, стратегий и программ в области развития городов и обеспечения жильем, главным образом, на национальном и региональном уровнях.

2. Приведение программы работы по подпрограмме 3 в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

111. Работа ООН-Хабитат сочетает в себе нормотворческие и оперативные функции. Нормотворческие функции включают в себя установление стандартов, внесение предложений относительно норм и принципов и распространение информации о передовом опыте и эффективной политике на основе опыта, накопленного на уровне стран. Хотя подпрограмма 3 не предполагает выполнения ведущей роли по какому-либо из основных направлений среднесрочного стратегического и институционального плана, она вносит вклад в прогресс в работе по всем этим направлениям. Ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и промежуточные ожидаемые достижения были разработаны на основе матрицы результатов плана. При осуществлении плана, особенно в контексте расширенной нормативной и оперативной основы Отдел регионального и технического сотрудничества будет вносить вклад в работу по всем основным направлениям на страновом и региональном уровнях и координировать все мероприятия ООН-Хабитат на страновом уровне через руководителей программ Хабитат. В этой связи Отдел обеспечит:

- a) поддержку Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию через национальные форумы по вопросам городов;
- b) поддержку практического применения нормативных политических документов на национальном уровне;
- c) координацию разработки соответствующих плану страновых программных документов Хабитат;

d) координацию осуществления комплексных национальных программ на основе страновых программных документов Хабитат, затрагивающих основные направления 1-5 в отобранных для оказания помощи странах.

112. В соответствии с планом страновые программные документы Хабитат будут содействовать привлечению первоочередного внимания к вопросам устойчивой урбанизации, включая посткризисную реконструкцию, и будут содействовать согласованности программирования на уровне стран. Второе поколение страновых программных документов Хабитат будет еще более согласовано с планом.

3. Стратегия

113. Ответственность за осуществление данной подпрограммы несет Отдел регионального и технического сотрудничества. Отдел не будет играть ведущей роли ни по одному из основных направлений, однако будет участвовать в осуществлении деятельности на страновом и региональном уровнях по всем пяти основным направлениям, определенным в среднесрочном стратегическом и институциональном плане, чему будет способствовать расширенная нормативная и оперативная основа. Для достижения цели подпрограммы и реализации ее ожидаемых достижений ООН Хабитат будет стремиться эффективно комбинировать нормативные и оперативные функции в соответствии с указанными рамками. Нормативные функции будут включать установление стандартов, подготовку предложений в отношении норм и принципов и сбор и распространение информации о примерах передовой практики и разумной политики, основанных на изучении опыта работы на страновом уровне. Оперативная деятельность, состоящая в оказании технической помощи при разработке политики и осуществлении программ укрепления потенциала и демонстрационных проектов в поддержку нормативной деятельности ООН Хабитат в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, будет осуществляться в соответствии с национальными приоритетами и утвержденными реформами Организации Объединенных Наций. Стратегия, на основе которой предполагается обеспечить достижение цели подпрограммы и реализацию ожидаемых достижений, предусматривает:

a) совершенствование деятельности по планированию городов, управлению и руководству городами, а также политики, стратегий и программ в области обеспечения жильем;

b) создание на региональном, национальном и местном уровнях потенциала, необходимого для обеспечения доступа городской бедноты к экологически безопасным инфраструктурным услугам;

c) установление стандартов, подготовку предложений в отношении норм и принципов и сбор и распространение информации о примерах передовой практики и разумной политики;

d) руководители национальных программ Хабитат будут оказывать поддержку нормативной и оперативной деятельности на страновом уровне и заниматься координацией работы по подготовке страновых программ ООН Хабитат, с учетом которых осуществляется взаимодействие с правительствами и страновыми группами Организации Объединенных Наций, составляются рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и стратегии борьбы с нищетой и ведется работа по мобилизации ресурсов на страновом уровне. Руководители программ Хабитат будут содействовать привлечению внимания к проблемам населенных пунктов и обеспечению учета таких проблем в рамочных программах Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и других программных документах, касающихся национального развития;

e) усиленные региональные отделения будут координировать деятельность, осуществляемую на региональном и страновом уровнях и в сотрудничестве с другими подпрограммами и региональными форумами будут участвовать в работе по управлению знаниями. Они будут также оказывать поддержку оперативной деятельности на страновом уровне и содействовать наращиванию потенциала в области предотвращения стихийных бедствий, преодоления их последствий и обеспечения быстрого и эффективного реагирования на постконфликтные кризисы и бедствия;

f) распространение информации о результатах мониторинга и оценки посредством выпуска различных публикаций (как в печатной, так и в электронной форме), в том числе основных докладов о состоянии городов;

g) проведение гендерного анализа всех мер и стратегий в целях обеспечения гендерного равенства. Кроме того, в целях обеспечения широкого и справедливого доступа к

результатам программной деятельности будут предприниматься усилия по созданию условий, благоприятствующих участию женщин в жизни общества, в том числе будут приниматься меры к тому, чтобы программная деятельность способствовала расширению прав и возможностей женщин.

4. Внешние факторы

114. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при выполнении следующих условий:

а) сведение к минимуму последствий текущих и возникновения новых политических и социальных кризисов, в том числе вследствие природных катастроф, в частности, засухи, цунами, землетрясений и наводнений, а также антропогенных катастроф, ставящих под серьезную угрозу перспективы реализации программ;

б) наличие у многих правительств политической воли уделять большее внимание городским и жилищным вопросам в рамках более широкой национальной повестки дня в области развития.

5. Цепочка результатов

115. В таблице IV представлена цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и соответствующие показатели деятельности, промежуточные ожидаемые достижения и физические продукты работы, которые вносят вклад в достижение цели подпрограммы 3.

Таблица IV

Подпрограмма 3: Региональное и техническое сотрудничество

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
Ожидаемое достижение		<i>Обслуживание межправительственных и экспертных органов</i>
a) Повышение эффективности политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации, начиная с местного и заканчивая региональным уровнем [Основное направление 1 ССИП]	a).1 Привлечение повышенного внимания к политике в области устойчивой урбанизации на национальном уровне [1] ¹²	a) АТКМЖСРГ (в сотрудничестве со всеми отделами ООН-Хабитат) (1) b) Совещание министров по жилищному строительству и развитию городов в странах Латинской Америки и Карибского бассейна (в сотрудничестве со всеми отделами ООН-Хабитат) (1) c) АКМЖГС (в сотрудничестве со всеми отделами ООН-Хабитат) (1)
Показатель достижения результатов		<i>Документация для совещательных органов</i>
i) Степень, в которой национальные форумы Хабитат, сотрудничающие с ООН Хабитат, способствуют выработке скоординированного подхода к решению проблем устойчивой урбанизации (будет определяться по числу форумов, полностью или частично содействующих выработке скоординированного подхода к решению проблем устойчивой урбанизации) ¹¹		a) Совещания министров по жилищному строительству и развитию городов и региональные доклады о состоянии городов (в сотрудничестве с другими отделами ООН-Хабитат) (S) (1) <i>Совещания групп экспертов</i> a) Национальные форумы по вопросам городов (в сотрудничестве со всеми отделами ООН-Хабитат) (16) b) Латиноамериканский и Карибский форум по наилучшим видам практики (в сотрудничестве с Секцией по наилучшим видам практики) (2)
Показатели деятельности		Непериодические публикации
Исходный показатель 2009 г.: Полное или частичное содействие скоординированному подходу к решению		

¹¹ Национальные форумы Хабитат (также известные как национальные форумы по вопросам городов) - это национальные комитеты в составе представителей правительств и других партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат, включая местные власти, частный сектор, академические и научно-исследовательские институты и неправительственные организации. Задача форумов заключается в выработке рекомендаций правительствам и оказании помощи в разработке политики по вопросам городов, а также содействию скоординированному подходу на национальном уровне. Они готовят материалы для национальных докладов о ходе осуществления Повестки дня Хабитат, содействуют проведению мероприятий в рамках Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию и Всемирного дня Хабитат.

¹² 1. Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:
Степень приоритетности [1]: промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;
Степень приоритетности [2]: промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;
Степень приоритетности [3]: промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений.

2. Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.

3. Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.

4. Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>проблем устойчивой урбанизации со стороны 12 национальных форумов Хабитат</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: Полное или частичное содействие скоординированному подходу к решению проблем устойчивой урбанизации со стороны 17 национальных форумов Хабитат</p> <p>Цель на 2013 г.: Полное или частичное содействие скоординированному подходу к решению проблем устойчивой урбанизации со стороны 20 национальных форумов Хабитат</p>	<p>a) Публикации профилей городов (в сотрудничестве с СЖ) (E, F) (9)</p> <p>b) Доклад о состоянии городов в Азии (в сотрудничестве с ОКИ и Центром по глобальному мониторингу городов (ЦГМГ)) (E) (1)</p> <p>c) Доклад о состоянии городов в Латинской Америке и Карибском бассейне (в сотрудничестве с руководителями программ Хабитат) (E, S) (1)</p> <p>d) Доклады о состоянии африканских и арабских городов (A, E, F) (2)</p> <p>e) Двухгодичный доклад о страновой деятельности (ДСД) e) (1)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Буклеты, брошюры по вопросам устойчивой урбанизации на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с ГО) (A, E, F) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Устойчивая урбанизация на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с ГО) (14)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проекты по вопросам устойчивой урбанизации на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с ГО) (19)</p>	
	<p>a).2 Укрепление потенциала региональных отделений и руководителей программ Хабитат создавать национальные форумы по вопросам городов и руководить их работой [1]</p>	<p><i>Непериодические публикации</i></p> <p>a) Доклад о состоянии городов в Китае (в сотрудничестве с руководителем программ Хабитат в Китае) (E) (1)</p> <p>b) Журнал о населенных пунктах (в сотрудничестве с Секцией информационного обслуживания (СИО) и руководителем программ Хабитат в Китае) (C) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам устойчивой урбанизации на национальном и региональном уровнях (4)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение, благодаря поддержке со стороны ООН Хабитат, числа национальных инструментов планирования, включая рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и стратегии борьбы с нищетой, обеспечивающих комплексный подход к решению проблем устойчивой урбанизации</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: интеграция вопросов</p>	<p>a).3 Повышение осведомленности об инструментах планирования в интересах устойчивой урбанизации на национальном уровне [2]</p>	<p><i>Непериодическая публикация</i></p> <p>a) Страновые программные документы Хабитат (в сотрудничестве со всеми отделами) (A, E, F) (36)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Буклеты по вопросам устойчивой урбанизации в национальном планировании (в сотрудничестве с РПХ и ГО) (E, F, R, S) (7)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Справочник по вопросам устойчивой урбанизации в национальном планировании (в</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>устойчивой урбанизации в 23 рамочные программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития, 20 национальных планов по вопросам развития 10 стратегий по сокращению масштабов нищеты</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: интеграция вопросов устойчивой урбанизации в 25 рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; 22 национальных планов по вопросам развития и 12 стратегий по сокращению масштабов нищеты</p> <p>Цель на 2013 г.: интеграция вопросов устойчивой урбанизации в 27 рамочных программ Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития; 25 национальных планов по вопросам развития и 14 стратегий по сокращению масштабов нищеты</p>		<p>сотрудничестве с ГО) (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты по вопросам устойчивой урбанизации в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне и Восточной Европе (19)</p>
	<p>а).4 Принятие и осуществление на страновом уровне международных руководящих принципов по децентрализации [1]</p>	<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Учебный курс по международным руководящим принципам по децентрализации для основного обслуживания и инфраструктуры с учетом местной специфики (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты разработки и осуществления международных руководящих принципов по децентрализации для основного обслуживания и инфраструктуры с учетом специфики Буркина-Фасо, Вьетнама, Колумбии, Мексики и Сенегала (5)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>б) Улучшение городского планирования, градостроительства и управления городами на национальном и местном уровнях</p> <p>[Основное направление ССИП 2]</p>	<p>б).1 Укрепление потенциала руководства городами на национальном и местном уровнях [2]</p>	<p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>а) Буклет по вопросам устойчивой урбанизации на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с ГО) (А, Е, F, R) (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Устойчивая урбанизация на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с СПКУП) (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты по вопросам устойчивой урбанизации на местном и региональном уровнях (в сотрудничестве с ГО) (8)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>і) Степень, в которой комплексное городское планирование, градостроительство и управление городами поощряются на национальном уровне в странах, работающих в сотрудничестве с ООН Хабитат (будет определяться по показателю увеличения числа стран, поощряющих комплексное планирование городов, управление и</p>	<p>б).2 Улучшение сотрудничества между</p>	<p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты устойчивого восстановления в постконфликтных и посткатастрофных странах (в</p>

¹³ Этот показатель предполагает представление информации о числе стран, которые поощряют комплексное городское планирование и управление городами, и, что еще важнее, о том, что делается с точки зрения стимулирования различных аспектов городского планирования, градостроительства и управления городами.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
<p>руководство городами)¹³</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 19 стран, поощряющих комплексное городское планирование, градостроительство и управление городами</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 22 страны, поощряющие комплексное городское планирование, градостроительство и управление городами</p> <p>Цель на 2013 г.: 28 стран, поощряющих городское планирование, градостроительство и управление городами</p>	<p>странами и ООН-Хабитат в осуществлении программ последственного и постконфликтного восстановления [1]</p>	<p>сотрудничестве с ГО) (22)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Увеличение числа сотрудничающих с ООН Хабитат городов, у которых расширились возможности по планированию своего развития, управлению и руководству в посткризисных ситуациях</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 11 городов</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 13 городов</p> <p>Цель на 2013 г.: 15 городов</p>		
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>с) Расширение доступа к земле и жилью [Основное направление ССИП 3]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение числа городов, принимающих меры к расширению доступа к земле и жилью, в странах, сотрудничающих с ООН-Хабитат, в том числе в странах, пострадавших от кризисов</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 48 городов</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 52 города</p> <p>Цель на 2013 г.: 53 города</p>	<p>с).1 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат оказывать услуги по обеспечению доступа к земле и жилью [2]</p>	<p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>а) Буклет по вопросам доступа к земле и жилью (в сотрудничестве с ГО) (А, Е, F, R) (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Учебный курс по вопросам доступа к земле и жилью (в сотрудничестве с СПКУП) (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>а) Проекты по вопросам доступа к земле и жилью в 30 странах (в сотрудничестве с СЖ) (30)</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>d) Расширение доступа к экологически безопасным базовым инфраструктурным услугам с уделением особого внимания населению, не охваченному такими услугами или охваченному ими в недостаточной степени</p> <p>[Основное направление ССИП 4]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Степень доступа к экологически безопасной городской инфраструктуре и соответствующим услугам, особенно в посткризисных странах, пользующихся поддержкой ООН Хабитат (будет определяться по числу стран с улучшенным доступом к экологически безопасной городской инфраструктуре и соответствующим услугам)</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 20 стран Расчетный показатель 2011 г.: 30 стран Цель на 2013 г.: 40 стран</p>	<p>d).1 Улучшение услуг по водоснабжению, санитарии и удалению твердых отходов [2]</p> <p>d).2 Адаптация и осуществление международного руководства по обеспечению доступа к основным услугам [1]</p>	<p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Буклеты, брошюры по расширенному комплексу базовых экологически безопасных коммунальных услуг (в сотрудничестве с ГО) (E, F) (5)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Технический материал по вопросам расширенного комплекса базовых экологически безопасных инфраструктурных услуг (в сотрудничестве с ГО) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам окружающей среды и изменения климата в городах (в сотрудничестве с ГО) (11)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проекты по вопросам базовых экологически безопасных инфраструктурных услуг (в сотрудничестве с ГО, СГФ) (31)</p> <hr/> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Консультативный комитет по осуществлению международного руководства по обеспечению доступа к основным услугам (4)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебный курс по международному руководству по обеспечению доступа к основным услугам в 10 странах (в сотрудничестве со СПКУП, СВСИ) (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проекты по адаптации и осуществлению руководящих принципов по основным услугам в 10 странах (10)</p>

Потребности в ресурсах (211 911 900 долл. США)

Таблица 12

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	4 731,2	16,4	4 747,6	9	8
Расходы, не связанные с персоналом	7 136,9	(1 673,0)	5 463,9		
Итого	11 868,1	(1 656,6)	10 211,5	9	8
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	2 595,5	-	2 595,5	5	5
Расходы, не связанные с персоналом	309,1	-	309,1		
Итого	2 904,6	-	2 904,6	5	5
Средства специального назначения в Фонде					
Расходы по персоналу			2 500,0	1	-
Расходы, не связанные с персоналом	10 000,0	(602,3)	9 397,7		
Итого	10 000,0	(602,3)	11 897,7	1	-
Техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	10 043,2	(874,6)	9 168,6	36	34
Расходы, не связанные с персоналом	156 756,9	20 972,6	177 729,5		
Итого	166 800,1	20 098,0	186 898,1	36	34
Всего	191 572,8	20 339,1	211 911,9	51	47

Примечание А: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей

Примечание В: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

116. Предлагаемый бюджет для подпрограммы 3: "Региональное и техническое сотрудничество" оценивается в сумме 211,9 млн. долл. США, как это показано в таблице 12, из которых 10,2 млн. долл. США будет финансироваться из средств общего назначения в Фонде; 2,9 млн. долл. США – за счет регулярного бюджета; 11,9 млн. долл. США – из средств специального назначения в Фонде; а 186,9 млн. долл. США – из Фонда технического сотрудничества. Отдел регионального и технического сотрудничества состоит из следующих подразделений и секций: Канцелярии Директора, Сектора технико-консультативных услуг, Регионального отделения для Африки и арабских государств, Регионального отделения для стран Азии и Тихого океана и Регионального отделения для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

1. Средства общего назначения в Фонде

117. Средства в размере 4,7 млн. долл. США предусматривают сохранение восьми должностей и включают в себя 50 процентов (2,5 млн. долл. США) расходов, заложенных в бюджет для поддержки руководителей программ Хабитат на страновом уровне, а также передачу одной должности сотрудника по населенным пунктам (С-4) в отделение в Нью-Йорке в соответствии с рекомендациями ККАБВ о приведении ресурсной базы в соответствие с функциями и мероприятиями, предусмотренными программой работы, и сокращенные ассигнования в сумме 5,5 млн. долл. США для покрытия не связанных с персоналом расходов, требующихся для поддержки нормативной деятельности, описанной в настоящем разделе,

включая расходы на оплату услуг консультантов и экспертов, путевые расходы сотрудников, услуги по контрактам, в том числе через партнеров, общие оперативные издержки, принадлежности и материалы, мебель и оборудование, а также возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

118. Штатное расписание является следующим: две должности (две местного разряда) в Канцелярии Директора, одна должность (одна С-4) в Секторе технико-консультативных услуг; три должности (две С-4, одна С-3) в Региональном отделении для Африки и арабских государств; одна должность (одна С-4) в Региональном отделении для стран Азии и Тихого океана; и одна должность (одна С-4) в Региональном отделении для стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

2. Регулярный бюджет

119. Средства в размере 2,6 млн. долл. США предусматривают сохранение пяти должностей: двух должностей (одна Д-2, одна местного разряда) в Канцелярии Директора; одной должности (одна С-4) в Региональном отделении для Африки и арабских государств; одной должности (одна С-4) в Региональном отделении для стран Азии и Тихого океана; и одной должности (одна С-4) в Региональном отделении для стран Латинской Америки и Карибского бассейна; и включают в себя ассигнования на временную помощь общего назначения для трех межрегиональных консультантов на уровне С-5 в Секторе технико-консультативных услуг. Средства в объеме 309 100 долл. США выделяются на покрытие не связанных с персоналом расходов для оплаты услуг консультантов и экспертов, путевых расходов, услуг по контрактам, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до обзора предложений, которые представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи как часть бюджета по программам на 2012–2013 годы.

3. Средства специального назначения в Фонде

120. Средства в размере 11,9 млн. долл. США приходятся на прогнозируемый бюджет обусловленного целевого финансирования для поддержки описанной выше нормативной деятельности в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозными потребностями для этой подпрограммы и включают в себя 50 процентов (2,5 млн. долл. США) расходов, заложенных в бюджет на поддержку руководителей программ Хабитат, работающих на страновом уровне, по соответствующему счету поддержки программы.

4. Техническое сотрудничество

121. Средства в размере 186,9 млн. долл. США приходятся на прогнозируемый бюджет обусловленного целевого финансирования в поддержку мероприятий по техническому сотрудничеству на страновом уровне в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозируемыми потребностями для этой подпрограммы.

D. Подпрограмма 4: Финансирование населенных пунктов

1. Цель

122. Общая цель заключается в расширении доступа к финансовым, институциональным и директивным механизмам, призванным содействовать улучшению жилищных условий городской бедноты и ее охвату базовой инфраструктурой и услугами

2. Приведение программы работы по подпрограмме 4 в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

123. Программа работы по подпрограмме 4 тесно привязана к среднесрочному стратегическому и институциональному плану. Цели подпрограммы, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и промежуточные ожидаемые достижения основаны на матрице результатов среднесрочного стратегического и институционального плана по основным направлениям 4 и 5. Программа работы также была разработана на основе соответствующих стратегических документов. Она будет осуществляться сообразно с принципами расширенной нормативной и оперативной основы в тесном сотрудничестве и в консультации с другими организационными подразделениями и деятельностью по основным направлениям.

3. Стратегия

124. Ответственность за осуществление подпрограммы 4 несет Отдел финансирования населенных пунктов, который является одновременно координатором всей деятельности по

линии Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов. Последний сотрудничает с государствами-членами и национальными и международными финансовыми учреждениями в вопросах мобилизации ресурсов на цели строительства доступного жилья, объектов водоснабжения и санитарии и другой соответствующей инфраструктуры. В рамках среднесрочного стратегического и институционального плана Отдел осуществляет руководство деятельностью по основным направлениям 4 (экологически безопасная базовая городская инфраструктура и доступные услуги) и 5 (укрепление систем финансирования населенных пунктов), а также вносит вклад в работу по другим приоритетным направлениям.

125. С учетом прошлого опыта основное внимание в рамках подпрограммы 4 будет уделяться мобилизации местных и международных публичных ресурсов, сбережений общин и частного финансирования в целях обеспечения возможностей для масштабных инвестиций в жилищный сектор, и в частности в строительство жилья для малоимущих, создание соответствующей базовой инфраструктуры и развитие системы услуг. Подпрограмма призвана внести значительный вклад в достижение целевых показателей, предусмотренных Декларацией тысячелетия и Йоханнесбургским планом, в части улучшения условий жизни обитателей трущоб, водоснабжения и санитарии. Стратегия осуществления подпрограммы 4 предусматривает:

a) усиление каталитической роли ООН-Хабитат, как это предусмотрено среднесрочным стратегическим и институциональным планом, посредством взаимодействия с широким кругом партнеров и новыми механизмами, призванными содействовать привлечению внешних финансовых ресурсов и инвестициям в строительство доступного жилья, развитие системы социального жилья (предполагающий субсидирование расходов на приобретение жилья и его аренду) и создание экологически безопасной базовой инфраструктуры и системы услуг в развивающихся странах и в странах с переходной экономикой. Особое внимание будет уделяться потребностям обитателей трущоб и лиц с низким уровнем дохода;

b) расширение сети механизмов автоматически возобновляемого кредитования и механизмов финансирования на местах, предоставляющих начальный капитал, кредитную поддержку и целевую техническую помощь общинам, национальным банкам, учреждениям, занимающимся микрофинансированием, и муниципалитетам в целях поощрения инвестиций в строительство доступного и субсидируемого жилья и создание соответствующей инфраструктуры;

c) оказание отделом поддержки для осуществления программ "Вода для африканских городов", "Вода для азиатских городов" и "Вода для городов Латинской Америки и Карибского бассейна" (через Целевой фонд для водоснабжения и санитарии), а также оказание поддержки достойным подражания и пригодным к тиражированию инициативам, реализуемым в районе озера Виктория и в бассейне реки Меконг. Делая акцент на расширении доступа городской бедноты к воде и санитарным услугам, эти программы и инициативы служат примером применения новаторских подходов на местах (в партнерстве с правительствами, коммунальными предприятиями и организациями гражданского общества, включая общинные организации). Руководящим принципом всех этих программ является ориентация на нужды малоимущих. Указанные программы обеспечивают также оперативную связь с нормативной деятельностью, в том числе касающейся правозащитного подхода к вопросам водоснабжения и санитарии, регулирования спроса на воду и просвещения в области водоснабжения, санитарии и гигиены с учетом общечеловеческих ценностей;

d) укрепление Глобального альянса партнерств предприятий водоснабжения и оказание поддержки деятельности таких партнерств по всему миру, а также оказание поддержки региональным партнерствам такого рода в регионе африканских стран, расположенных к югу от Сахары, Азиатско-Тихоокеанском регионе, регионе арабских стран и в Латинской Америке и Карибском бассейне во взаимодействии с региональными банками развития и другими оперативными и финансовыми партнерами;

e) поощрение усилий по налаживанию стратегических партнерских отношений между муниципалитетами, частными коммунальными предприятиями, финансовыми учреждениями и центральными правительствами, а также сотрудничества с заинтересованными сторонами-бенефициарами, и, прежде всего, общинными организациями и женскими, молодежными и другими уязвимыми группами, в разработке инвестиционных программ в области инфраструктуры и жилья;

f) поощрение устойчивого развития транспорта, особенно немоторизованного (велосипеды и т.д.), в том числе содействие выделению отдельных полос для автобусов и

поощрение других видов общественного транспорта в целях стимулирования экономического роста в городах в интересах всех городских жителей;

g) проведение аудита энергоэффективности предприятий водоснабжения, а также сотрудничество с местными энергетическими предприятиями в осуществлении программ электрификации трущоб с перспективой налаживания с ними партнерских отношений, в том числе в вопросах финансового анализа программной деятельности;

h) сотрудничество с Группой Всемирного банка, региональными и другими банками развития, частным сектором, учреждениями Организации Объединенных Наций и другими соответствующими партнерами в целях увязки нормативной деятельности, деятельности в области технического сотрудничества и каталитической финансовой деятельности, осуществляемой ООН-Хабитат, с соответствующей деятельностью этих учреждений и структур в интересах мобилизации международных и внутренних ресурсов для цели осуществления инвестиций, необходимых для обеспечения устойчивого развития городов;

i) удовлетворение потребностей индивидуальных заемщиков в финансовых знаниях, потребностей национальных банков в технической помощи в вопросах, касающихся работы с заемщиками, представляющими неорганизованный сектор, потребностей учреждений, занимающихся микрофинансированием, в помощи в связи с их переходом к выдаче жилищных микрокредитов, и потребностей общин в жизнеспособных проектах в области улучшения жилищных условий и развития инфраструктуры;

j) программы в области финансирования населенных пунктов, а также в области водоснабжения и санитарии будут осуществляться в децентрализованном порядке региональными отделениями, что будет способствовать оперативной передаче знаний и финансовых ресурсов местным организациям и общинам;

k) при осуществлении подпрограммы, в том числе при принятии решений и осуществлении программ в области финансирования населенных пунктов, обеспечения устойчивого водоснабжения и санитарного обслуживания, развития инфраструктуры, благоустройства трущоб, энергетики и транспорта, а также преодоления гендерных дисбалансов и неравенства в части доступа ко всем соответствующим услугам на всех уровнях, будут учитываться потребности и приоритеты женщин, мужчин и уязвимых групп населения. В целях усиления гендерного акцента в программной деятельности и политике в рамках всех программ будут прилагаться усилия к созданию благоприятных для женщин условий, в том числе к укреплению их потенциала. При необходимости, будет проводиться гендерный анализ принимаемых мер и соответствующей политики.

4. Будущее программ финансирования населенных пунктов

126. В соответствии с резолюцией 21/10 Совета управляющих ООН-Хабитат об укреплении Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов, 2011 год является последним годом четырехлетнего испытательного срока осуществления программы экспериментальных операций по возвратному первоначальному финансированию (ЭОВПФ). На основе результатов независимой оценки программы, которые должны быть представлены Совету управляющих на его двадцать третьей сессии, будет принято решение о ее прекращении, сохранении в нынешнем виде или ее модификации. В зависимости от выбранного варианта, в решении будет предусмотрена будущая организационная форма и операционные ресурсы, требующиеся для ее успешной реализации. Плановые продукты работы и соответствующие потребности в ресурсах для будущей деятельности ООН-Хабитат в области финансирования жилищного строительства будут зависеть от решения, которое должно быть принято Советом управляющих на его двадцать третьей сессии относительно будущего программы ЭОВПФ после апреля 2011 года.

5. Внешние факторы

127. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при выполнении следующих условий:

a) государства-члены и национальные финансовые учреждения будут на уровне стран содействовать развитию механизмов финансирования для мобилизации внутреннего капитала в интересах благоустройства трущоб; а также

b) будет существовать политическая воля к преодолению организационных барьеров и определению форм эффективного партнерства, которые ведут к принятию финансовых обязательств как для обеспечения жильем, так и для инфраструктуры местного уровня, особенно водоснабжения и санитарии.

6. Цепочка результатов

128. В таблице V представлена цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и соответствующие показатели деятельности, промежуточные ожидаемые достижения и продукты работы, которые содействуют достижению цели по подпрограмме 4.

Таблица V
Подпрограмма 4: Финансирование населенных пунктов

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>а) Повышение эффективности и оперативности институциональных механизмов в части оказания основных инфраструктурных услуг в городах [Основное направление ССИП 4]</p>	<p>а).1 Улучшенный доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам в городах [1]¹⁴</p>	<p><i>Специальные мероприятия</i></p> <p>а) Обслуживание ВФГ-6 (1)</p> <p>б) Обслуживание СУ-24 (1)</p> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>а) Совещания группы экспертов в Азиатско-Тихоокеанском регионе межправительственные совещания на уровне министров по вопросам разработки и осуществления политики в области водоснабжения и санитарии в интересах малоимущего населения, просвещения в области водоснабжения, санитарии и гигиены, а также изменения климата с учетом общечеловеческих ценностей (в сотрудничестве с ОРТС, Региональным отделением для стран Азии и Тихого океана (РОСАТО), ГО) (2)</p> <p>б) Региональные совещания партнеров по проектам и технических консультантов по региональным программам в области водоснабжения и санитарии в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (в сотрудничестве с ОРТС) (4)</p> <p>с) Региональные совещания экспертов по вопросам децентрализации и усиления местных органов власти для практического осуществления политики в области устойчивого городского транспорта и устойчивого городского энергоснабжения на местном уровне (в сотрудничестве с ОРТС и Сектором городской экономики и социального развития (СГЭСР)) (4)</p> <p><i>Периодические издания</i></p> <p>а) "Состояние водоснабжения и санитарии в городах мира", 2012 г. (Е) (1)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>і) Увеличение, благодаря поддержке ООН Хабитат, числа лиц в получающих помощь городских общинах, имеющих доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам</p>		
<p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 1 млн. человек в получающих помощь городских общинах, имеющих доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 1,5 млн. человек в получающих помощь городских общинах, имеющих доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам</p> <p>Цель на 2013 г.: 2 млн. человек в получающих помощь</p>		

14

1. Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:
 - Степень приоритетности [1]:** промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;
 - Степень приоритетности [2]:** промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;
 - Степень приоритетности [3]:** промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений.
2. Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.
3. Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.
4. Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
городских общинах, имеющих доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам	b) Ежегодный доклад о мониторинге Целевого фонда водоснабжения и санитарии (E) (2) c) Глава, которая будет подготовлена ООН-Хабитат для Доклада о состоянии водных ресурсов мира в 2012 году (E) (1)	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Публикация по гендерно-ориентированной программе микрокредитования в Африке: основа для защиты прав и достоинства женщин (в сотрудничестве с Группой по учету гендерной проблематики) (E) (1)</p> <p>b) Подборка по передовому опыту водоснабжения и санитарии в городах на основе осуществления региональных программ в области водоснабжения и санитарии в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (E, F, S) (4)</p> <p>c) От знаний к практике: применение уроков глобального доклада 2013 года об устойчивой политике, планировании и финансировании городского транспорта (E, F, S) (1)</p>
Показатель достижения результатов	<i>Непериодические издания</i>	
ii) Увеличение доли потребителей услуг, оказываемых организациями-партнерами по осуществлению Повестки дня Хабитат, довольных качеством таких услуг		
Показатели деятельности		
Исходный показатель 2009 г.: 79,8% потребителей, довольных качеством услуг по водоснабжению, 75,6% потребителей, довольных качеством услуг по санитарии.		
Расчетный показатель 2011 г.: 84,8% потребителей, довольных качеством услуг по водоснабжению, 80,6 % потребителей, довольных качеством услуг по санитарии		
Цель на 2013 г.: 89,8% потребителей, довольных качеством услуг по водоснабжению, 85,6% потребителей, довольных качеством услуг по санитарии		
Показатель достижения результатов	<i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i>	<p>a) Брошюры по региональным программам водоснабжения и санитарии в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе, Латинской Америке и Карибском бассейне (E, F, S) (4)</p> <p>b) Брошюра о повышении мобильности городского населения в контексте устойчивой урбанизации (E, F, S) (1)</p>
iii) Увеличение доли поставщиков услуг, возвращающих, благодаря помощи со стороны ООН Хабитат, не менее 95 процентов оперативных и накладных расходов, связанных с оказанием услуг	<i>Технические материалы</i>	<p>a) Практические руководства по вопросам осуществления устойчивой политики, планирования и финансирования городского транспорта в различных регионах e) (2)</p> <p>b) Практические руководства по вопросам осуществления устойчивой политики городского энергоснабжения в различных регионах e) (2)</p>
Показатели деятельности	<i>Консультативные услуги</i>	
Исходный показатель 2009 г.: 33% поставщиков услуг, возвращающих, благодаря помощи со стороны ООН Хабитат, не менее 95 процентов оперативных и накладных расходов, связанных с оказанием услуг		
Расчетный показатель 2011 г.: 40% поставщиков услуг, возвращающих, благодаря помощи со стороны ООН Хабитат, не менее 95 процентов оперативных и накладных расходов, связанных с оказанием услуг		
Цель на 2013 г.: 50% поставщиков услуг, возвращающих, благодаря помощи со стороны ООН Хабитат, не менее 95 процентов оперативных и накладных расходов, связанных с оказанием услуг		
	<i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i>	a) Учебные курсы по вопросам планирования и осуществления проектов водоснабжения и

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
		<p>санитарии для организаций гражданского общества, органов местного самоуправления и поставщиков услуг в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (в партнерстве с ОРТС/РОСАТО и СПКУП) (2)</p> <p>b) Национальный форум для заинтересованных субъектов по вопросам устойчивого транспорта для распространения опыта осуществления проектов, финансируемых за счет Глобального экологического фонда (ФГОС) в Восточной Африке (в сотрудничестве с Отделом поддержки программы (ОПП) (3)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Пилотные демонстрационные проекты в участвующих городах и населенных пунктах в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна для улучшения доступа к услугам в интересах малоимущих слоев (6)</p> <p>b) Осуществление финансируемого через ФГОС проекта по устойчивым решениям транспортных проблем в городах Восточной Африки (1)</p>
	a).2 Укрепление потенциала поставщиков услуг [1]	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Укрепление потенциала поставщиков услуг в странах Азии и Тихого океана (в сотрудничестве с ОРТС/РОСАТО и СПКУП) (3)</p> <p>b) Оценки уязвимости мелких компаний коммунального обслуживания в условиях изменения климата (1)</p> <p>c) Совещания Глобального альянса партнерств операторов водоснабжения (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>Бюллетень Глобального альянса партнерств операторов водоснабжения (A, E, F, S) (4)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам укрепления национальных и региональных платформ создания партнерств операторов водоснабжения в Африке, Азиатско-Тихоокеанском регионе и регионе Латинской Америки и Карибского бассейна (5)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Технические материалы в области бизнес-планирования и разработки планов повышения качества услуг, управления спросом на воду, энергетических аудитов, недорогого контроля качества воды и микрокредитования в области санитарии e) (6)</p> <p>b) Наборы материалов и информационные продукты, касающиеся партнерств операторов водоснабжения e) (3)</p> <p><i>Непериодическая публикация</i></p> <p>a) Отдельные публикации об управлении водоснабжением для малых предприятий по коммунальному обслуживанию в районе озера Виктория e) (6)</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
		<ul style="list-style-type: none"> b) Публикации о наилучших видах практики удаления муниципальных отходов в небольших городах e) (1) c) Обновление "Статистического справочника по санитарии" для Азии и Тихого океана (E) (1) d) "Руководство по оценке уязвимости и планированию инфраструктуры малых предприятий по коммунальному обслуживанию" (E, F) (1) e) Стратегии по местному транспорту и энергетике для компактных, справедливых и энергоэффективных городов, осуществляемые местными властями (S) (1) f) Флагманские доклады Глобального альянса партнерств операторов водоснабжения (E) (1) <p><i>Аудиовизуальные ресурсы</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Материалы на DVD-диске для малых общинных операторов (1) b) Рекламный видеоролик Глобального альянса партнерств операторов водоснабжения (1) c) Учебный видеоматериал о Глобальном альянсе партнерств операторов водоснабжения (1) <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Общерегionalные учебные курсы по водоснабжению и санитарии и созданию потенциала для участвующих поставщиков услуг в странах Азии и Тихого океана, Африки, Латинской Америки и Карибского бассейна с упором на создание потенциала организаций коммунального обслуживания (в сотрудничестве с ОРТС и СПКУП) (5) b) Рабочие совещания для местных органов власти по планированию и финансированию компактных городов и предоставления безмоторных средств передвижения и общественного транспорта (в сотрудничестве с Сектор по вопросам развития городов (СРГ), ОРТС и СПКУП) (4) c) Рабочие совещания для организации сотрудничества, обмена опытом и создания потенциала по линии партнерств операторов водоснабжения (15) <p><i>Полевые проекты</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Проект технической помощи в поддержку создания систем водоснабжения при внедрении механизмов финансирования в интересах малообеспеченных слоев населения (1) b) Программы стимулирования региональных партнерств операторов водоснабжения (14)
	<p>a).3 Принятие решений на основе более эффективных механизмов мониторинга предоставления услуг [2]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Совещание группы экспертов по мониторингу ЦРДТ по водоснабжению и санитарии в Азиатско-Тихоокеанском регионе (в сотрудничестве с ОРТС и ОКИ) (2) b) Совещание группы экспертов Глобального альянса партнерств операторов водоснабжения по бенчмаркингу (в сотрудничестве с ОРТС и ОКИ) (1) <p><i>Непериодические издания</i></p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>b) Удовлетворение спроса на эффективную и экологически безопасную базовую городскую инфраструктуру и соответствующие услуги [Основное направление ССИП 4]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение доли потребителей, включающих базовые инфраструктурные услуги в городах в первую</p>	<p>b).1 Повышение осведомленности об основных правах на получение обслуживания в городах [1]</p>	<p>a) Наилучшие виды практики отслеживания прогресса к достижению ЦРДТ по водоснабжению и санитарии в странах Азии и Тихого океана (в сотрудничестве с ОРТС и ОКИ) (Е) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Технические материалы для расширения платформы для системы бенчмаркинга коммунального комплекса с географической привязкой (Е) (1)</p> <p>b) Бенчмаркинговые доклады, публикуемые через систему бенчмаркинга коммунального комплекса с географической привязкой (Е) (2)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги для Восточно-Африканского сообщества и стран – участниц Инициативы по водоснабжению и санитарии в бассейне озера Виктория по вопросам создания механизмов мониторинга в 15 городах, охватываемых инициативой 2 (1)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебные курсы и рабочее совещание для участвующих правительств и организаций поставщиков услуг по комплексному электронному геокартированию и мониторингу (в сотрудничестве с ОРТС, ОКИ и СПКУП) (1)</p> <p>b) Рабочие совещания по бенчмаркингу, общинному мониторингу и обмену данными (в сотрудничестве с ОРТС, ОКИ и СПКУП) (4)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Полевой проект с участвующими правительствами и организациями поставщиков услуг для демонстрации преимуществ электронного геокартирования и мониторинга при оказании услуг (в сотрудничестве с ОРТС, ОКИ и СПКУП) (1)</p> <p>b) Тиражирование пилотного проекта мониторинга водоснабжения в 15 новых городах, охваченных Инициативой по водоснабжению и санитарии в районе озера Виктория (15)</p> <p>c) Инициативы по бенчмаркингу водоснабжения и санитарии в различных регионах (в сотрудничестве с ОРТС, ОКИ и СПКУП) (4)</p> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Азиатско-Тихоокеанское региональное совещание группы экспертов по правозащитному подходу к водоснабжению и санитарии (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (1)</p> <p>b) Совещание группы экспертов по доступу к энергоснабжению, поощрению использования технологий производства энергии из возобновляемых источников для оказания доступных по цене услуг и повышению энергоэффективности в строительстве в развивающихся странах (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (2)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) "Положение дел с осуществлением права на водоснабжение и санитарии" в городских и</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>тройку своих основных потребностей</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 75% потребителей в общинах, пользующихся поддержкой ООН-Хабитат включают инфраструктурные услуги в городах в первую тройку своих основных потребностей</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 80% потребителей в общинах, пользующихся поддержкой ООН-Хабитат включают инфраструктурные услуги в городах в первую тройку своих основных потребностей</p> <p>Цель на 2013 г.: 85% потребителей в общинах, пользующихся поддержкой ООН-Хабитат включают инфраструктурные услуги в городах в первую тройку своих основных потребностей</p>	<p>b).2 Практическое применение экологически обоснованных стандартов и практики [3]</p>	<p>пригородных районах Азиатско-Тихоокеанского региона (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (E) (1)</p> <p><i>Оказание помощи представителям и докладчикам</i></p> <p>a) Оказание помощи Специальному докладчику по вопросу о праве на воду (1)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Страновой фактологический бюллетень по праву на водоснабжение и санитарии (E) (8)</p> <p>b) Буклет по наилучшим видам практики в области экологичной энергетики и энергоэффективности (F) (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Руководящие принципы по энергоэффективности при строительстве в тропических странах (E) (1)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по вопросам правозащитного подхода (2); оперативной гендерной оценке, гендерной осведомленности и восприимчивости. (2) разработка странами Восточной Африки энергоэффективных строительных кодексов и стандартов, техническая помощь в области принятия мер по энергоэффективности для дальнейшего осуществления государственно-частных программ жилищного строительства (в партнерстве с ОРТС, ГО) (5)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебные курсы для руководителей, поставщиков услуг и общинных организаций по реализации права на водоснабжение и санитарии (2)</p> <p>b) Учебные курсы для специалистов по жилищному строительству и сотрудников муниципальных органов по мерам и практике в области энергоэффективности (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (2)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Демонстрационные проекты по реализации права на водоснабжение и санитарии (4)</p> <p>b) Демонстрационные проекты энергоэффективного строительства и экологичной энергетики (5)</p> <hr/> <p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Совещания групп экспертов по экологически обоснованным стандартам и практике в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в том числе по таким вопросам, как децентрализованные системы удаления сточных вод, санитария окружающей среды, удаление отходов жизнедеятельности человека, экологически обоснованная и затратоэффективная практика удаления твердых отходов (в сотрудничестве с ОРТС и СОСГС) (4)</p> <p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) "Записки по эффективной практике" в отношении экологически обоснованной практики</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
		<p>удаления отходов в Азиатско-Тихоокеанском регионе (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (1)</p> <p>Технические материалы</p> <p>a) Набор материалов по созданию гражданских центров мониторинга водоснабжения и санитарии (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Полевые демонстрационные проекты по экологически обоснованной практике, включая санитарии окружающей среды, децентрализованные системы удаления сточных вод и твердых отходов, удаление отходов жизнедеятельности человека (1)</p> <p>b) Проекты создания гражданских центров мониторинга водоснабжения и санитарии (5)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Уменьшение процентной разницы в ценах на базовые инфраструктурные услуги для неимущих и остальных потребителей в отдельных общинах, сотрудничающих с ООН-Хабитат</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: стоимость базовых инфраструктурных услуг для малоимущих слоев населения на 25% превышает такую стоимость для остальных потребителей</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: стоимость базовых инфраструктурных услуг для малоимущих слоев населения на 22% превышает такую стоимость для остальных потребителей</p> <p>Цель на 2013 г.: стоимость базовых инфраструктурных услуг для малоимущих слоев населения на 20% превышает такую стоимость для остальных потребителей</p>	<p>b).3 Использование практики устойчивого потребления [3]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Совещания групп экспертов по устойчивому потреблению и просвещению по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены на основе общечеловеческих ценностей в странах Азии и Тихого океана (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>a) Фактологические бюллетени по просвещению по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены на основе общечеловеческих ценностей в рамках программы "Вода для городов Азии" и Инициативы в области водоснабжения и санитарии в долине реки Меконг (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (E) (4)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по просвещению по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены на основе общечеловеческих ценностей (4)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Учебный курс для руководящих работников по устойчивому потреблению и просвещению по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены на основе общечеловеческих ценностей (в сотрудничестве с ОРТС, ГО) (1)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Полевые проекты по устойчивому потреблению и просвещению по вопросам водоснабжения, санитарии и гигиены на основе общечеловеческих ценностей в рамках региональных программ в странах Азии и Тихого океана и Африки (в партнерстве с ОРТС, ГО) (4)</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>с) Увеличение инвестиций в строительство доступного и субсидируемого жилья и создание соответствующей инфраструктуры</p> <p>[Основное направление ССИП 5]</p>	<p>с).1 Создание механизмов устойчивого оборотного кредитования и субсидирования [1]</p>	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>а) Ежегодный доклад Фонда для Хабитат и населенных пунктов Организации Объединенных Наций (2)</p> <p><i>Буклеты, проспекты, фактологические бюллетени</i></p> <p>а) Буклеты и бюллетени ООН-Хабитат по городским финансам (2)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>а) Обновленное пособие по кредитным операциям, охватывающее весь процесс кредитования ООН-Хабитат для предотвращения мошенничества и упрощения аудита всех кредитных сделок и перечислений денежных средств (в сотрудничестве с ОПП и казначейским отделом Организации Объединенных Наций) (1)</p> <p>б) Компьютерные программы для отслеживания и предоставления гарантий и других финансовых продуктов и данных в четырех отобранных местных партнерских органах по кредитованию (в сотрудничестве с ОПП и казначейским отделом Организации Объединенных Наций) (4)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>а) Миссии в поддержку механизмов финансирования и разработки инвестиционных стратегий для отобранных проектов благоустройства трущоб, в частности в координации с работой по другим основным направлениям (в сотрудничестве с региональными отделениями и руководителями программ Хабитат) (20)</p> <p>б) Прединвестиционная поддержка для упрощения доступа к частному финансированию (в сотрудничестве с региональными отделениями и руководителями программ Хабитат) (3)</p> <p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>а) Рабочие совещания и семинары по созданию в выявленных областях потенциала использования местных кредитных учреждений (в сотрудничестве с СИО, Группа по связям с прессой и СМИ) (2)</p> <p>б) Помощь в организации и участие в проведении рабочих совещаний и конференций по социальному и доступному жилью (в сотрудничестве с СИО, Группа по связям с прессой и СМИ) (2)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Увеличение объемов коммерческих займов, государственных субсидий и пожертвований доноров, полученных на цели строительства доступного жилья и модернизации базовой инфраструктуры в странах и общинах, сотрудничающих с ООН-Хабитат</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: предоставление странам и общинам, получающим помощь ООН-Хабитат субсидий на сумму 1 840 000 долл. США</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: предоставление странам и общинам, получающим помощь ООН-Хабитат субсидий на сумму 114 439 664 долл. США</p> <p>Цель на 2013 г.: предоставление странам и общинам, получающим помощь ООН-Хабитат, субсидий на сумму 202 560 000 долл. США</p>	<p>с).2 Способность местных кредитных учреждений способствовать благоустройству трущоб путем мобилизации коммерческого и общинного</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>а) Национальные совещания с целью расширения участия заинтересованных субъектов в партнерствах по благоустройству трущоб (2)</p> <p>б) Совещания учреждений по микрокредитованию и общинных партнеров для разработки стратегий облегчения доступа к отечественному финансированию для низкобюджетного жилищного строительства (1)</p> <p><i>Технический материал</i></p> <p>а) Адресные обновленные оперативные пособия и бизнес-планы для каждого местного</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Расчетный показатель 2011 г.: 5% партнерских учреждений ООН-Хабитат в целевых странах и общинах</p> <p>Цель на 2013 г.: 10% партнерских учреждений ООН-Хабитат в целевых странах и общинах</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>iii) Увеличение числа домохозяйств, улучшивших, благодаря поддержке со стороны ООН-Хабитат, свои жилищные условия</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 128 домохозяйств</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 2226 домохозяйств</p> <p>Цель на 2013 г.: 8875 домохозяйств</p>	<p>финансирования и партнерств между правительствами, общинами и частным сектором [2]</p>	<p>кредитного учреждения (5)</p> <p>b) Стимулирование использования юридических инструментов</p> <p>c) Заключение и оформление кредитных соглашений (10)</p> <p>d) Заключение и оформление кредитных соглашений между кредитующими банками, партнерами по проектам и местными кредитными учреждениями для осуществления проектов (20)</p> <p>e) Заключение и оформление гарантийных соглашений (20)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по расширению и официальному оформлению местными кредитными учреждениями своих процедур для обеспечения общего охвата 10 000 человек к концу 2014 года (4)</p> <p>b) Консультативные услуги по вопросам предоставления инструментов усиления кредита в поддержку строительства доступного жилья и инфраструктуры в отобранных странах путем миссий и технической поддержки (4)</p> <p>c) Миссии в партнерские страны для мобилизации инвестиционных средств для выбранных проектов и учреждений, осуществляющих поддерживаемые банками проекты в области жилищного строительства и инфраструктуры (10)</p> <p><i>Полевой проект</i></p> <p>a) Создание фонда микрокредитования жилищного строительства с ключевыми международными финансовыми учреждениями и дальнейшее осуществление инвестиций в социальное и доступное жилье и инфраструктуру (1)</p>
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>d) Увеличение масштабов деятельности в области муниципального финансирования и финансирования строительства доступного жилья</p> <p>[Основное направление ССИП 5]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Уровень активности в секторе муниципального финансирования, показателями которого являются объемы средств, мобилизованных, выданных или инвестированных муниципалитетами на местах в строительство доступного жилья и создание</p>	<p>d).1 Целенаправленные государственные программы поддержки строительства доступного жилья и благоустройства трущоб [2]</p>	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Публикация по вопросам финансирования жилищного строительства в отобранных странах с особым упором на страны, в которые инвестированы средства Сектора по вопросам городских финансов e) (1)</p> <p><i>Технический материал</i></p> <p>a) Исследования по вопросам финансирования жилищного строительства в отобранных странах (в сотрудничестве с ГО, ОРТС и ОКИ) (3)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по меньшей мере 4 муниципалитетам по вопросам разработки программ и проектов укрепления муниципального финансирования (4)</p> <p>b) Миссии для разработки программ и проектов поддержки расширения деятельности по</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
соответствующей инфраструктуры, и доступность новых форм финансирования ¹⁵		муниципальному финансированию, осуществляемой в сотрудничестве с партнерами (4)
Показатели деятельности		<i>Полевые проекты</i>
Исходный показатель 2009 г.: 0 долл. США по проектам, поддерживаемым ООН-Хабитат		а) Осуществление не менее 3 проектов с упором на расширение деятельности по муниципальному финансированию (в сотрудничестве с ОРТС и региональными отделениями) (3)
Расчетный показатель 2011 г.: 6 586 438 долл. США по проектам, поддерживаемым ООН-Хабитат		
Цель на 2013 г.: 10 000 000 долл. США по проектам, поддерживаемым ООН-Хабитат		
Показатель достижения результатов		
ii) Уровень активности в секторе финансирования строительства доступного жилья, показателями которого являются число вновь построенных единиц доступного жилья, подключенных к объектам инфраструктуры, доступность ипотечных кредитов и число фирм-застройщиков, занимающихся строительством доступного жилья ¹⁶		
Показатели деятельности		
Исходный показатель 2009 г.: отсутствует		
Расчетный показатель 2011 г.: 1500 новых единиц доступного жилья, подключенных к объектам инфраструктуры, по линии поддерживаемых ООН-Хабитат проектов		
Цель на 2013 г.: 10 000 новых единиц доступного жилья, подключенных к объектам инфраструктуры, по линии		

¹⁵ Подлежащая представлению дополнительная информация включает в себя доступ к различным формам финансирования (например, заемным средствам или доступ к рынкам капитала); средства, непосредственно ассигнованные правительством; различные уровни соответствующих органов власти, создание новых рабочих мест и потенциала в муниципальных органах для привлечения финансов или оборотных средств и управления ими.

¹⁶ Описательная информация по этому показателю достижения результатов будет включать в себя новые формы финансирования (например, ипотечное финансирование и общинное финансирование проектов) или имеющееся расширенное финансирование, новые финансовые продукты, подходящие для рынков с более низкими доходами, виды деятельности (например, поэтапная модернизация жилого фонда in-situ или киоски в торговых центрах по оформлению подключения нового жилья к объектам инфраструктуры).

¹⁷ Этот показатель достижения результатов также включает в себя описательную информацию о видах деятельности по созданию потенциала в финансовой области (например, официальные групповые семинары, индивидуальное консультирование и обучение через разработку проектов), поощрение ответственного подхода к обучению для обеспечения понимания заемщиками последствий оформления кредита и, в конечном счете, улучшения доступа к жилищному и инфраструктурному финансированию.

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>поддерживаемых ООН-Хабитат проектов</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>iii) Расширение охвата программ финансового просвещения заемщиков, осуществляемых в рамках местных механизмов финансирования и экспериментального проекта по предоставлению стартового капитала с последующим возмещением (показателем будет служить число новых программ финансового просвещения заемщиков в странах, осуществляющих проекты по созданию местных механизмов финансирования и предоставлению стартового капитала)¹⁷</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 5 программ в интересах 300 домохозяйств через формальные и неформальные средства в проектах, поддерживаемых ООН-Хабитат</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 10 программ в интересах 2000 через формальные и неформальные средства в проектах, поддерживаемых ООН-Хабитат</p> <p>Цель: 2013 г.: 20 программ в интересах 12 000 через формальные и неформальные средства в проектах, поддерживаемых ООН-Хабитат</p>	<p>d).2 Мобилизация местных учреждений для предоставления доступа к финансовым услугам и финансированию базовой инфраструктуры [3]</p>	<p><i>Совещания групп экспертов</i></p> <p>a) Региональные совещания в поддержку превращения жилищного микрокредитования в отдельный род деятельности (в сотрудничестве с СЖП, ОКИ, ОРТС) (2)</p> <p>b) Глобальное совещание в поддержку расширения деятельности по финансированию доступного жилья (1)</p> <p>c) Проведение миссий в поддержку деятельности в выявленных приоритетных областях финансирования, требующих укрепления институционального потенциала (3)</p> <p><i>Полевые проекты</i></p> <p>a) Проекты укрепления роли местных учреждений по предоставлению доступа малоимущих слоев населения к финансовым услугам (в сотрудничестве с ОРТС) (2)</p> <p>b) Осуществление проектов создания и/или укрепления национальных секторов ипотечного финансирования с упором на заемщиков с низким уровнем дохода (2)</p>

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
	d).3 Эффективное просвещение потребителей и системы защиты в области жилищного финансирования [3]	<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Программы финансового просвещения заемщиков в сотрудничестве с внешними партнерами (в сотрудничестве с СПКУП, ОКИ) (4)</p> <p>b) Учебно-образовательные семинары для партнеров через местные кредитные учреждения для обеспечения просвещения заемщиков и поддержки планов экономии (4)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Информационные подборки в поддержку просвещения потребителей по вопросам жилищного финансирования в отобранных странах или регионах (4)</p>
	d).4 Укрепление потенциала в области устойчивого муниципального финансирования [2]	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Муниципальные системы доходов и налогообложения (2)</p> <p>b) Государственно-частное партнерство в области муниципального финансирования (1)</p> <p>c) Рыночное муниципальное финансирование (1)</p> <p>d) Муниципальное финансирование, составление бюджетов и планирование капитальных инвестиций (1)</p> <p>e) Нормативно-правовая база муниципального финансирования и реформы органов местного самоуправления (1)</p> <p><i>Технические материалы:</i></p> <p>a) Подборки материалов и инструментов по муниципальному финансированию (1)</p> <p><i>Консультативные и технические услуги</i></p> <p>a) Консультативные и технические услуги по инновационным стратегиям и политике муниципального финансирования (1)</p> <p>b) Участие частного капитала в муниципальном финансировании (1)</p>

Потребности в ресурсах (63 319 500 долл. США)

Таблица 13

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изме- нение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	4 614,2	654,7	5 268,9	20	20
Расходы, не связанные с персоналом	5 382,4	(1 281,9)	4 100,5		
Итого	9 996,6	(627,2)	9 369,4	20	20
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	2 342,4	-	2 342,4	9	9
Расходы, не связанные с персоналом	220,7	-	220,7		
Итого	2 563,1	-	2 563,1	9	9
Средства специального назначения в Фонде					
Расходы по персоналу			-	-	-
Расходы, не связанные с персоналом	41 000,0	10 387,0	51 387,0		
Итого	41 000,0	10 387,0	51 387,0	-	-
Техническое сотрудничество					
* Расходы по персоналу	-	-	-	1	-
Расходы, не связанные с персоналом	-	-	-		
Итого	-	-	-	1	-
Всего	53 559,7	9 759,8	63 319,5	30	29

Примечание: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

129. Как показано в таблице 13, предлагаемый бюджет для подпрограммы 4: "Финансирование населенных пунктов" оценивается в сумме 63,3 млн. долл. США, из которых 9,4 млн. долл. США финансируются из средств общего назначения в Фонде, 2,5 млн. долл. США – за счет регулярного бюджета и 51,4 млн. долл. США – из средств специального назначения в Фонде. Этот компонент состоит из следующих подразделений и секций: Канцелярии Директора, Сектора по вопросам городских финансов и Сектора по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры.

1. Средства общего назначения в Фонде

130. Ассигнования в сумме 5,3 млн. долл. США предусматривают сохранение 20 должностей и выделение средств в размере 4,1 млн. долл. США для покрытия не связанных с персоналом расходов с целью поддержки охарактеризованной в настоящем разделе деятельности, включая расходы, связанные с оплатой услуг консультантов и экспертов, путевые расходы сотрудников, услуги по контрактам, общие оперативные издержки, принадлежности и материалы, мебель и оборудование, а также возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

131. Штатное расписание является следующим: три должности (одна Д-2, две местного разряда) в Канцелярии Директора, 11 должностей (одна Д-1, одна С-5, две С-4, три С-3, четыре местного разряда) в Секторе по вопросам городских финансов и шесть должностей (одна Д-1, две С-5, одна С-3 и две местного разряда) в Секторе по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры.

2. Регулярный бюджет

132. Средства в размере 2,3 млн. долл. США предусматривают сохранение девяти должностей: двух должностей (две С-4) в Секторе по вопросам городских финансов и семи должностей (одна С-5, одна С-4, две С-3, одна С-2 и две местного разряда) в Секторе по вопросам водоснабжения, санитарии и инфраструктуры, а также выделение 220 700 долл. США

на покрытие расходов, не связанных с персоналом, для оплаты стоимости консультантов и экспертов, путевых расходов, услуг по контрактам, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов и мебели и оборудования. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до обзора предложений, которые представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи как часть бюджета по программам на 2012–2013 годы.

3. Средства специального назначения в Фонде

133. Средства в размере 51,4 млн. долл. США приходятся на прогнозируемый бюджет обусловленного целевого финансирования для поддержки описанной выше нормативной деятельности в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозируемыми потребностями по этой подпрограмме.

Е. Отдел поддержки программы

1. Цель

134. Общая цель заключается в оказании поддержки осуществлению программы по населенным пунктам путем планирования и координации программы, бюджетного, финансового и административного управления, услуг по надзору, юридических услуг и планирования людских ресурсов.

2. Приведение программы работы Отдела поддержки программы в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом

135. Отдел поддержки программы отвечает за осуществление основного направления 6 среднесрочного стратегического и институционального плана совместно с исполнительным руководством и управлением. Ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и промежуточные ожидаемые достижения основаны на матрице результатов.

3. Стратегия

136. Отдел поддержки программы состоит из следующих подразделений: Группы по планированию и координации программы; Секции по оказанию услуг по управленческой поддержке; Секции по оказанию услуг по поддержке программы; и Группы по оказанию юридических услуг. Отдел будет поддерживать осуществление программы работы ООН-Хабитат, главным образом, содействуя работе по шестому направлению деятельности плана, касающемуся совершенствования управления, посредством следующего: внедрения в организации результатно-ориентированного управления; планирования программы и обеспечения гарантий качества при разработке программ и проектов; составление бюджетов и финансовое и административное управление; планирование людских ресурсов, юридическое обслуживание и консультирование, эффективное обслуживание финансирующих партнеров и выполнение соглашений, оптимизация основных процедур и процессов утверждения, совершенствование процедур документооборота и автоматизации; совершенствование оперативных и процедурных руководящих принципов и систем контроля; а также обеспечение осуществления рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления служб внутреннего надзора. Отдел поддержки программы будет оказывать эти услуги вместе с административным персоналом по проектам в региональных и страновых бюро и Отделе административных служб Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби.

137. В рамках осуществления своих функций по планированию и координации программной деятельности Отдел поддержки программы будет играть ведущую роль в укреплении и внедрении в организации результатно-ориентированного управления. Отдел будет инициировать, возглавлять и координировать процесс подготовки двухгодичных результатно-ориентированных стратегических рамок, двухгодичной программы работы и ежегодного плана работы ООН-Хабитат, на основе широкого участия и в полном соответствии со среднесрочным стратегическим и институциональным планом и сообразно с дорожной картой. Постоянное и неуклонное создание потенциала осуществления результатно-ориентированного управления и руководства программой будет и далее обеспечивать наличие у всех сотрудников необходимых знаний и навыков, которые они смогут применять в своей работе. В течение двухгодичного периода Отдел подготовит программу работы и бюджет на двухгодичный период 2014–2015 годов и стратегическую основу на 2016–2017 годы. Отдел будет и далее координировать деятельность комитетов по обзору программы, включая региональные комитеты по обзору программы, и действовать в качестве секретариата Комитета по обзору программы в штаб-квартире ООН-Хабитат. Он будет обеспечивать постоянное улучшение и обновление работы комитетов и их органов для повышения эффективности их деятельности по гарантированию качества программ и проектов на стадиях их разработки и осуществления,

направленности на результаты, соответствия программе, согласованности и внутренней слаженности.

138. Возглавляя подготовку двухгодичного бюджета, отдел будет и далее использовать процесс участия в консультации со всеми отделами, включая Канцелярию исполнительного руководства и управления, а также обеспечивать распределение и эффективное использование ресурсов в соответствии с приоритетами организации и с соблюдением финансовых и административных правил и положений. Кроме того, отдел будет обеспечивать действенное, затратоэффективное и стратегическое административное управление во взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби в целях содействия оказанию услуг по поддержке программ, принимая во внимание срочные потребности на уровне стран.

139. Отдел будет поддерживать процесс внутреннего и внешнего аудита и обеспечит эффективное выполнение всех рекомендаций аудиторов, нацеленных на повышение общей результативности организации. Руководствуясь оценкой риска, проведенной Управлением служб внутреннего надзора, ООН-Хабитат разработает механизм управления рисками. Отдел обеспечит разработку и обновление основных оперативных процедур и политики в основных областях деятельности. Кроме того, отдел будет изучать соответствие деятельности организации установленной политике, планам и процедурам; постоянно оценивать эффективность мер контроля в организации, включая систему подотчетности, а также выносить рекомендации в отношении улучшений; контролировать эффективное и действенное использование ресурсов и соответствие расходов их целевому характеру.

a) Набор квалифицированного персонала на новые и вакантные должности будет увязан с целями среднесрочного стратегического и институционального плана в соответствии с резолюцией 21/2 Совета управляющих. Для активизации осуществления и повышения эффективности среднесрочного стратегического и институционального плана на основе упрощенных и оптимизированных процедур и политики с учетом потребностей в кадрах на региональном и местном уровнях будет реализована политика людских ресурсов, нацеленная на увязку людских ресурсов с географическими потребностями и основанная на профессиональных качествах и сбалансированном географической и гендерной представленности. Это будет достигаться в тесном взаимодействии с Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби. ООН-Хабитат будет стремиться к достижению регионального баланса при наборе консультантов. Повышение квалификации сотрудников на основе эффективных программ обучения в основных программных областях, основанного на результатах управления, навыков руководства и управления, включая обучение по этике для повышения подотчетности и результативности управления, будет вестись для повышения качества услуг, программ и процедур, а также для поддержки изменения процесса управления. Для поощрения прозрачной финансовой отчетности, четкой подотчетности и эффективного руководства отдел будет поддерживать внедрение Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Кроме того, для обеспечения эффективного ресурсного планирования и управления, поддержки улучшенных бизнес-процессов и руководства результативности, а также для снижения текущих издержек отдел возглавит осуществление системы планирования общеорганизационных ресурсов (ПОР) в соответствии с продолжающимися общесистемными реформами Организации Объединенных Наций.

b) В рамках осуществления своей функции оказания юридических услуг и консультирования по правовым вопросам Отдел поддержки программы проведет обзор правовых рамок, обновит их и распространит в утвержденном виде, чтобы содействовать осуществлению ООН-Хабитат своей оперативной деятельности, направленной на выполнение Повестки дня Хабитат, а также достижение входящих в сферу его компетенции целей и задач развития Декларации тысячелетия. Юридическая функция будет и далее обеспечивать действенную представленность и защиту интересов организации.

4. Внешние факторы

140. Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы, если валютный курс и темпы инфляции не превысят прогнозируемых показателей.

5. Цепочка результатов

141. В таблице VI представлена цепочка результатов, связывающая ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и соответствующие показатели деятельности, промежуточные ожидаемые достижения и продукты работы, которые содействуют достижению цели Отдела поддержки программы.

Таблица VI

Отдел поддержки программы

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>a) Наделение персонала необходимыми полномочиями для достижения запланированных результатов</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p>	<p>a).1 Укрепление компетенции персонала в вопросах ССИП [1]¹⁸</p>	<p><i>Управление людскими ресурсами</i></p> <p>a) Пересмотренная программа повышения квалификации сотрудников для стимулирования результатно-ориентированной культуры и высококачественного управления (1)</p> <p>b) База людских ресурсов в поддержку ССИП (1)</p> <p>c) Периодические доклады государствам-членам по различным аспектам управления кадрами, включая приведение такого управления в соответствие со среднесрочным стратегическим и институциональным планом, и прогресс в области расширения полномочий сотрудников (4)</p> <p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Консультативные услуги по кадровым вопросам, включая привилегии, иммунитеты, интерпретация правил и положений, функций и обязанностей сотрудников и другие вопросы управления людскими ресурсами (1)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Приведение рабочих навыков сотрудников в соответствие с описаниями их должностных обязанностей сообразно с ССИП</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 60% сотрудников категории специалистов</p>	<p>a).2 Внедрение системы стимулирования качественной работы [3]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Политика стимулирования высокого качества работы (1)</p> <p>b) Пересмотр набора материалов по вопросам управления качеством (1)</p>
<p>Расчетный показатель 2011 г.: 80% сотрудников категории специалистов</p> <p>Цель на 2013 г.: 95% сотрудников категории специалистов</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Сокращение времени выполнения отдельных организационных процессов</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Для выборочных организационных процессов:</p>	<p>a).3 Делегирование полномочий в рамках системы подотчетности [2]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Приведение делегированных полномочий в соответствие с системой подотчетности (1)</p> <p>b) Приведение системы и политики в области контроля в соответствие с системой подотчетности (1)</p> <p>c) Инструменты мониторинга подотчетности, включая вопросы усиления и укрепления</p>

18

1. Приоритизация промежуточных ожидаемых достижений:

Степень приоритетности [1]: промежуточные ожидаемые достижения на основании поручений Экономического и Социального Совета, Генеральной Ассамблеи или Совета управляющих;

Степень приоритетности [2]: промежуточные ожидаемые достижения стратегической важности (например, относящиеся к глобальной тенденции или проблеме, значение которой возрастает) и с большим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений;

Степень приоритетности [3]: промежуточные ожидаемые достижения меньшей стратегической важности или с меньшим потенциалом содействия реализации ожидаемых достижений..

2. Числа в квадратных скобках [] за промежуточным ожидаемым достижением соответствуют уровню приоритизации.

3. Числа в круглых скобках () за продуктом работы обозначают количество производимых продуктов.

4. Буквы **A, C, E, F, R, S** в скобках обозначают язык публикаций следующим образом **A** - арабский, **C** - китайский, **E** - английский, **F** - французский, **R** - русский, **S** - испанский.

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
1) Средние сроки отбора кандидатов для заполнения вакансий в ООН-Хабитат Исходный показатель 2009 г.: 178 дней Расчетный показатель 2011 г.: 150 дней Цель на 2013 г.: 130 дней	а).4 Использование эффективных организационных процессов [1]	подотчетности (1) <i>Услуги по административной поддержке</i> а) Услуги по поддержке (административные, юридические, снабженческие, финансовые) для повсеместного внедрения ПОР и принятия МСУГС (1) <i>Общее управление</i> а) Заключение международных соглашений, включая учредительные акты для выполнения мандата ООН-Хабитат (1) б) Доклад об оценке последствий внедрения системы планирования общеорганизационных ресурсов (проект "Умоджа") и МСУГС для существующих организационных процессов и делегирования полномочий (1) с) Доклад об оценке эффективности и действенности услуг, получаемых от других учреждений Организации Объединенных Наций (1)
2) Средние сроки осуществления закупок средств ИКТ Исходный показатель 2009 г.: 67 дней Расчетный показатель 2011 г.: 40 дней Цель на 2013 г.: 35 дней		
3) Средние сроки утверждения соглашения о сотрудничестве Исходный показатель 2009 г.: 11,6 дня Расчетный показатель 2011 г.: 10 дней Цель на 2013 г.: 8 дней.		<i>Технические материалы</i> а) Пересмотренная система организационных процессов в соответствии с ПОР (проект "Умоджа") (1) б) Система контроля качества организационных процессов (1) <i>Консультативные услуги</i>
4) Средние сроки проведения обзора комитетом по обзору программы Исходный показатель 2009 г.: 9 дней Расчетный показатель 2011 г.: 8 дней Цель на 2013 г.: 8 дней		а) Консультирование Комитета постоянных представителей по вопросам существа и процедуры (1) б) Консультирование по институциональным и оперативным механизмам помощи развитию, включая разработку и токование соглашений с правительствами, международными организациями и партнерами в отношении такого рода механизмов (1)
Показатель достижения результатов iii) Доля претензий, решения по которым вынесены в пользу ООН-Хабитат Показатели деятельности Исходный показатель 2009 г.: 75% Расчетный показатель 2011 г.: 80% Цель на 2013 г.: 80%		

Ожидаемое достижение	Промежуточное ожидаемое достижение	Продукты работы
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>b). Применение принципов результатно-ориентированного управления</p>	<p>b).1 Разработка программы на основе результатов ССИП [1]</p>	<p><i>Периодические издания</i></p> <p>a) Программа работы на двухгодичный период 2014–2015 годов (1)</p> <p>b) Стратегическая основа на 2014–2015 годы (1)</p> <p>c) Среднесрочный стратегический и институциональный план на 2014– 2020 годы (1)</p> <p>d) Доклад об исполнении программы на двухгодичный период 2012–2013 годов(1)</p>
<p>[Основное направление ССИП 6]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Процентная доля программ и проектов, вносящих вклад в работу и результаты по основным направлениям</p>		<p><i>Непериодическая публикация</i></p> <p>a) Двухгодичные доклады Директора-исполнителя о ходе работы по осуществлению ССИП на 2008–2013 годы и программа работы и бюджет Комитета постоянных представителей (4)</p>
<p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 95%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 98%</p> <p>Цель на 2013 г.: 100%</p>		<p><i>Услуги по внутреннему надзору</i></p> <p>a) Ключевые стратегические оценки (7)</p> <p>b) Опрос сотрудников, посвященный эффективности организации (1)</p> <p>c) Доклады о гарантиях качества по программам (КОП) (4)</p> <p>d) Внутренний доклад об оценке потенциала в области результатно-ориентированного управления (1)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>ii) Доля рекомендаций по результатам проверок Комиссии внешних ревизоров и УСВН, выполненных в необходимые сроки</p>		<p><i>Общее управление</i></p> <p>a) Средства дальнейшего укрепления применения о результатно-ориентированного управления (1)</p> <p>b) База данных о программах и проектах (1)</p> <p>c) Годовые планы работы Хабитат (2)</p> <p>d) База данных оценки (электронный банк данных об оперативной и нормативной деятельности ООН-Хабитат) (1)</p>
<p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 95%</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 95%</p> <p>Цель на 2013 г.: 95%</p>		<p><i>Учебные курсы, семинары и рабочие совещания</i></p> <p>a) Комплексная программа создания потенциала результатно-ориентированного планирования, управления программой, контроля и оценки (учебные семинары, наставничество и систематическое обучение по месту работы) (2)</p>
<p>Показатель достижения результатов</p> <p>iii) Число проведенных проверок соблюдения</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 3 проверки</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 4 проверки</p> <p>Цель на 2013 г.: 4 проверки</p>		<p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Система институционализации результатно-ориентированного планирования программ/проектов (1)</p>
	<p>b).2 Последовательное применение стандартов качества при достижении планируемых</p>	<p><i>Услуги по внутреннему надзору</i></p> <p>a) Подготовка доклада о выполнении программ и проектов в привязке к финансовым ресурсам, выделенным на осуществление программ и проектов (4)</p> <p>b) Оценочный доклад о разработке и планировании программ и проектов (1)</p>

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
	результатов [2]	<ul style="list-style-type: none"> c) Двухгодичные доклады о работе комитета по обзору проектов (4) d) Надзорные и инспекционные доклады на основе оценки риска (2) <p><i>Технические материалы</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Средства осуществления и мониторинга проектов (1) b) Обновленная база данных о программах и проектах (1) c) Программа и средства дальнейшего укрепления и мониторинга применения результатно-ориентированного управления и бюджетного планирования (1) <p><i>Другие основные мероприятия</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Координация и поддержка деятельности комитетов по обзору проектов (КОП) (1)
<p>Ожидаемое достижение</p> <p>c). Наличие финансовых ресурсов для достижения результатов ССИП</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p> <p>Показатель достижения результатов</p> <p>i) Доля (обусловленных и необусловленных) ресурсов, выделяемая на достижение приоритетных результатов среднесрочного стратегического и институционального плана</p> <p>Показатели деятельности</p> <p>Исходный показатель 2009 г.: 61% обусловленных, 80% необусловленных</p> <p>Расчетный показатель 2011 г.: 74% обусловленных, 100% необусловленных</p> <p>Цель на 2013 г.: 95% обусловленных, 100% необусловленных</p>	<p>c).1 Ассигнование ресурсов на достижение приоритетных результатов ССИП [1]</p>	<p><i>Технические материалы</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Приведение результатно-ориентированных бюджетов программ и проектов в соответствие с приоритетами среднесрочного стратегического и институционального плана (1) b) Выдача разрешений на выделение внебюджетных ресурсов в соответствии с приоритетами среднесрочного стратегического и институционального плана (1) <p><i>Консультативные услуги</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Консультации по планированию ресурсов и управлению программами (1) <p><i>Оперативно-функциональное обслуживание совещаний</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Подтверждающая документация для Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (1) <p><i>Непериодические издания</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Доклады об исполнении бюджета за двухгодичный период 2012–2013 годов (4) b) Полные ежеквартальные финансовые отчеты Комитету постоянных представителей (8) <p><i>Услуги по внутреннему надзору</i></p> <ul style="list-style-type: none"> a) Управленческие доклады для старшего руководства (8) b) Финансовая отчетность (2)

<i>Ожидаемое достижение</i>	<i>Промежуточное ожидаемое достижение</i>	<i>Продукты работы</i>
	с).2 Повышение качества финансовых данных [1]	<p><i>Непериодические издания</i></p> <p>a) Проверенная финансовая отчетность по регулярному бюджету, бюджету Фонда, деятельности по техническому сотрудничеству и другим специальным фондам (2)</p>
	с).3 Улучшение мониторинга и контроля бюджета по программам и внебюджетной деятельности [2]	<p><i>Консультативные услуги</i></p> <p>a) Бюджетный контроль за ассигнованиями из регулярного бюджета и внебюджетными ресурсами (1)</p> <p>b) Предоставление поддержки финансового управления для программ и проектов на местах (1)</p> <p>c) Консультативные услуги заказчикам по вопросам применения финансовых правил и положений, процедур и политики (1)</p> <p><i>Технические материалы</i></p> <p>a) Штатное расписание (1)</p>

Потребности в ресурсах (14 867 900 долл. США)

Таблица 14 а)

Потребности в ресурсах в разбивке по источникам средств

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изме- нение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	3 083,7	33,6	3 117,3	12	12
Расходы, не связанные с персоналом	3 109,2	(674,4)	2 434,8		
Итого	6 192,9	(640,8)	5 552,1	12	12
Регулярный бюджет					
Расходы по персоналу	339,1	-	339,1	1	1
Расходы, не связанные с персоналом	6,3	-	6,3		
Итого	345,4	-	345,4	1	1
Средства специального назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	6 930,8	(2 171,8)	4 759,0	30	21
Расходы, не связанные с персоналом	1 423,8	(344,5)	1 079,3		
Итого	8 354,6	(2 516,3)	5 838,3	30	21
Техническое сотрудничество					
Расходы по персоналу	3 664,3	(698,6)	2 965,7	18	12
Расходы, не связанные с персоналом	697,0	(530,6)	166,4		
Итого	4 361,3	(1 229,2)	3 132,1	18	12
Всего	19 254,2	(4 386,3)	14 867,9	61	46

Примечание А: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей.

Примечание В: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды,) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

142. Как показано в таблицах 14 а) и 14 б), предлагаемый бюджет поддержки программы оценивается в сумме 14,9 млн. долл. США, из которых 5,6 млн. долл. США будет финансироваться из средств общего назначения в Фонде, 345 400 долл. США – за счет регулярного бюджета; 5,8 млн. долл. США – из средств специального назначения в Фонде и 3,1 млн. долл. США – из фонда технического сотрудничества. Отдел поддержки программы состоит из следующих подразделений и секций: Канцелярии Директора (в нее входит Юридическая группа), Группы по координации и планированию программы, Секции управленческой поддержки и Секции поддержки программы.

1. Средства общего назначения в Фонде

143. Средства в размере 3,1 млн. долл. США предусматривают сохранение 12 должностей и выделение сокращенных ассигнований в размере 2,4 млн. долл. США для покрытия не связанных с персоналом расходов с целью поддержки охарактеризованной в настоящем разделе деятельности, включая расходы на оплату услуг консультантов и экспертов, путевых расходов сотрудников, услуг по контрактам, в том числе через партнеров, общих оперативных издержек, принадлежностей и материалов, мебели и оборудования, а также возмещение за услуги, предоставляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Найроби.

144. Штатное расписание является следующим: три должности (одна Д-1, одна С-3, одна местного разряда) в Канцелярии Директора, две должности (одна С-5, одна С-4) в Группе по координации и планированию программы, шесть должностей (одна С-5, две С-4, три местного разряда) в Секции управленческой поддержки и одна должность (местного разряда) в Секции поддержки программы.

2. Регулярный бюджет

145. Ассигнования в размере 345 400 долл. США предусматривают сохранение одной должности (С-4) в Секции поддержки программы и выделение ассигнований в размере 6 300 долл. США на расходы, не связанные с персоналом, для покрытия общих оперативных издержек, расходов на принадлежности и материалы и мебель и оборудование. Потребности в ресурсах были сохранены на прежнем уровне до обзора предложений, которые представляются на утверждение Генеральной Ассамблеи как часть бюджета по программам Организации Объединенных Наций на 2012–2013 годы.

3. Средства специального назначения в Фонде

146. Ассигнования в размере 5,8 млн. долл. США предусмотрены для счета поддержки программы для содействия описанной выше деятельности в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозными потребностями для этой подпрограммы.

4. Техническое сотрудничество

147. Ассигнования в размере 3,1 млн. долл. США приходятся на счет поддержки программы для содействия деятельности по техническому сотрудничеству на страновом уровне в соответствии с прошлыми тенденциями и прогнозными потребностями для этой подпрограммы.

Таблица 14 б)

Прогнозы ресурсов по категориям и организационным подразделениям: Отдел поддержки программы

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Штатное расписание		
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
А. Канцелярия Директора (включая юридическую группу)					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	791,4	39,7	831,1	3	3
Расходы, не связанные с персоналом	797,9	(148,9)	649,0		
<i>Итого</i>	<i>1 589,3</i>	<i>(109,2)</i>	<i>1 480,1</i>	<i>3</i>	<i>3</i>
Средства специального назначения в Фонде					
	741,2	(46,7)	694,5	4	2
Техническое сотрудничество					
	197,3	(13,3)	184,0	1	1
Итого	2 527,8	(169,2)	2 358,6	8	6
В. Координация и планирование программы					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	709,9	31,7	741,6	2	2
Расходы, не связанные с персоналом	715,8	(136,5)	579,3		
<i>Итого</i>	<i>1 425,7</i>	<i>(104,8)</i>	<i>1 320,9</i>	<i>2</i>	<i>2</i>
Средства специального назначения в Фонде					
	122,1	17,1	139,2	1	1
Итого	1 547,8	(87,7)	1 460,1	3	3
С. Управленческая поддержка					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	1 345,2	85,2	1 430,4	6	6
Расходы, не связанные с персоналом	1 356,3	(239,0)	1 117,3		
<i>Итого</i>	<i>2 701,5</i>	<i>(153,8)</i>	<i>2 547,7</i>	<i>6</i>	<i>6</i>
Средства специального назначения в Фонде					
	1 933,5	(342,0)	1 591,5	13	9
Итого	4 635,0	(495,8)	4 139,2	19	15
Д. Поддержка программы					
Средства общего назначения в Фонде					
Расходы по персоналу	237,2	(123,0)	114,2	1	1

Категория	Ресурсы (в тыс. долл. США)			*Штатное расписание	
	2010–2011 годы	Изменение	2012–2013 годы	2010–2011 годы	2012–2013 годы
Расходы, не связанные с персоналом	239,2	(150,0)	89,2		
Итого	476,4	(273,0)	203,4	1	1
Регулярный бюджет	345,4	-	345,4	1	1
Средства специального назначения в Фонде	5 557,8	(2 144,7)	3 413,1	12	9
Техническое сотрудничество	4 164,0	(1 215,9)	2 948,1	17	11
Итого	10 543,6	(3 633,6)	6 910,0	31	22
Всего	19 254,2	(4 386,3)	14 867,9	61	46

Примечание А: штатное расписание на 2012-2013 годы было скорректировано для обеспечения привязки ресурсов к деятельности, предусмотренной программой работы, и реализации критически важных/появляющихся новых программных приоритетов и потребностей

Примечание В: должности, финансируемые из обусловленных средств (включая целевые фонды) были исключены из штатного расписания на 2012-2013 годы. Эти должности носят временный характер, и их количество подвержено частым изменениям в зависимости от потребностей деятельности по программам/проектам.

Приложение I

Директивные мандаты

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- S-25/2 Декларация о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии
- 53/242 Доклад Генерального секретаря об окружающей среде и населенных пунктах
- 55/2 Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций
- 56/206 Укрепление мандата и статуса Комиссии по населенным пунктам и статуса, роли и деятельности Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)
- 57/270 В Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующая деятельность в связи с ними
- 57/275 Специальная сессия Генеральной Ассамблеи для всестороннего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)
- 58/217 Международное десятилетие действий "Вода для жизни", 2005-2015 годы
- 58/269 Укрепление Организации Объединенных Наций: программа дальнейших преобразований
- 60/1 Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года (подпрограммы 1, 2 и 3)
- 60/124 Укрепление координации в области чрезвычайной гуманитарной помощи Организации Объединенных Наций (подпрограммы 1 и 3)
- 60/125 Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий – от оказания чрезвычайной помощи до развития (подпрограммы 1 и 3)
- 60/196 Стихийные бедствия и уязвимость (подпрограммы 1 и 3)
- 61/131 Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий – от оказания чрезвычайной помощи к развитию
- 61/200 Стихийные бедствия и уязвимость
- 62/91 Укрепление деятельности по оказанию чрезвычайной помощи, восстановлению, реконструкции и предотвращению после катастрофического цунами в Индийском океане
- 62/92 Международное сотрудничество в области гуманитарной помощи в случае стихийных бедствий – от оказания чрезвычайной помощи к развитию
- 63/281 Изменение климата и его возможные последствия для безопасности
- 64/135 Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи
- 64/136 Сотрудничество в процессе социального развития
- 64/141 Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи
- 64/193 Последующая деятельность по итогам Международной конференции по финансированию развития 2002 года и Конференции по обзору 2008 года и осуществление их решений (Дохинская декларация о финансировании развития)

- 64/199 Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой связи
- 64/200 Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
- 64/207 Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) и укрепление Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат)
- 64/213 Четвертая Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам
- 64/216 Второе десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)
- 64/236 Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

Резолюции, решения и согласованные выводы Экономического и Социального Совета

- 2002/1 Согласованные выводы 2002/1 о дальнейшем укреплении Экономического и Социального Совета на основе его последних достижений, с тем чтобы помочь ему играть роль, предписанную ему в Уставе Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций
- 2003/62 Скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат
- 2005/48 Роль Экономического и Социального Совета в комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними
- 2007/250 Документы, рассмотренные Экономическим и Социальным Советом в связи с экономическими и экологическими вопросами: населенные пункты
- 2009/238 Населенные пункты

Резолюции Совета управляющих

- 19/5 Осуществление и мониторинг деятельности по достижению цели улучшения условий жизни обитателей трущоб, поставленной в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций
- 19/6 Водоснабжение и санитария в городах
- 19/10 Связи между городскими и сельскими районами и устойчивая урбанизация
- 19/13 Активизация участия молодежи в работе Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
- 19/16 Права женщин и их роль в развитии населенных пунктов и благоустройстве трущоб
- 20/1 Молодежь и населенные пункты
- 20/6 Наилучшие виды практики, рациональная политика и стимулирующее законодательство в поддержку устойчивой урбанизации и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития
- 20/7 Гендерное равенство в контексте развития населенных пунктов
- 20/10 Всемирный форум по вопросам городов
- 21/1 Предлагаемые программа работы и бюджет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2008–2009 годы
- 21/2 Среднесрочный стратегический и институциональный план на 2008–2013 годы
- 21/9 Земельные и имущественные права женщин и их доступ к финансированию

22/4 Усиление развития городской молодежи

Подпрограмма 1 Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Резолюции Совета управляющих

- 19/3 Глобальные кампании по обеспечению гарантий владения жильем и руководству городами
- 19/4 Сотрудничество между Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде
- 19/12 Децентрализация и укрепление местных органов власти
- 20/16 Более широкое вовлечение гражданского общества в процессы местного руководства
- 20/18 Децентрализация и укрепление местных органов власти
- 20/20 Тринадцатая сессия Комиссии по устойчивому развитию
- 21/3 Руководящие принципы децентрализации и укрепления местных органов власти
- 21/5 Устойчивое развитие населенных пунктов Арктики
- 22/1 Третья сессия Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому развитию городов
- 22/3 Города и изменение климата
- 22/8 Руководящие принципы, касающиеся всеобщего доступа к основным услугам

Подпрограмма 2 Мониторинг Повестки дня Хабитат

Резолюции Генеральной Ассамблеи

- 34/114 Глобальный доклад по населенным пунктам и периодические доклады о международном сотрудничестве и помощи в области населенных пунктов
- 55/194 Круг вопросов, которые предстоит разобрать на специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)
- 59/248 Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии
- 64/130 Политика и программы, касающиеся молодежи
- 64/141 Последующая деятельность в связи с четвертой Всемирной конференцией по положению женщин и полное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий и решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Резолюции Экономического и Социального Совета

- 2001/22 Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующая деятельность в связи с ними: скоординированное осуществление Повестки дня Хабитат

Резолюции Совета управляющих

- 19/10 Связи между городскими и сельскими районами и устойчивая урбанизация
- 19/13 Активизация участия молодежи в работе Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам
- 21/6 Развитие городской молодежи

21/9	Земельные и имущественные права женщин и их доступ к финансированию
22/4	Усиление развития городской молодежи
22/6	Награды Хабитат

Подпрограмма 3

Региональное и техническое сотрудничество

Резолюции Генеральной Ассамблеи

59/243	Интеграция стран с переходной экономикой в мировое хозяйство
59/250	Трехгодичный всеобъемлющий обзор политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций
64/129	Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

Резолюции Совета управляющих

19/7	Региональное и техническое сотрудничество
19/15	Страны с переходной экономикой
19/18	Строительство населенных пунктов на оккупированных палестинских территориях
20/14	Специальная программа по населенным пунктам для палестинского народа
20/15	Руководители программ Хабитат и региональные отделения
20/17	Оценка и восстановление, связанные с постконфликтными ситуациями и природными и антропогенными бедствиями

Подпрограмма 4

Финансирование населенных пунктов

Резолюции Генеральной Ассамблеи

3327 (XXIX)	Создание Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов
63/229	Роль микрокредитования и микрофинансирования в ликвидации нищеты

Резолюции Совета управляющих

19/11	Укрепление Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов
20/11	Укрепление Фонда благоустройства трущоб Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов
21/4	Руководящие принципы, касающиеся всеобщего доступа к основным услугам
21/7	Устойчивые стимулы для партнерства между государственным и частным секторами с целью привлечения крупномасштабных капиталовложений частного сектора в жилье для населения с низким уровнем дохода
21/8	Фонд/Механизм финансирования для Африки в интересах благоустройства трущоб и предотвращения их образования
21/10	Укрепление Фонда для Хабитат и населенных пунктов: экспериментальные механизмы финансирования жилья и инфраструктуры в интересах малоимущего населения
22/2	Финансирование доступного жилья
22/8	Руководящие принципы, касающиеся всеобщего доступа к основным услугам

Приложение II

Матрица внешнего и внутреннего сотрудничества при достижении результатов среднесрочного стратегического и институционального плана

А. Подпрограмма 1. Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
1. Расширение поддержки усилий по разработке политики, законодательства и стратегий, в том числе в области городского планирования, градостроительства и управления городами <i>[Основное направление 2 ССИП]</i>	1.1 Улучшение анализа политики [3]	СРГ, СОСГС/СПКУП	ОРТС, ГО (СЖ), ГУГП, СПМ ОФНС (СВСИ)	МОТ, ЮНИТАР МФСР, ЮНЕП и Всемирный банк, ОГОМС, АКМЖГС АТКМЖСРГ ПРООН, МСУОБ, ЮНЕП, Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата, Конвенция о биологическом разнообразии, Комиссия по устойчивому развитию
	1.2 Улучшение пропагандистской работы, в том числе по линии Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию [2]	СРГ / СОСГС СПКУП, ПУЛПБ	ОРТС, ОКИ (СГЭСР), ИРУ (СИО, Секретариат ВФГ)	
	1.3 Более широкое применение наилучшей политики и практики [1]	СРГ / СОСГС СПКУП, ПУЛПБ	ОРТС, КДИ, ОФНС	
	1.4 Эффективная политика и стратегии, относящиеся к городскому планированию, градостроительству и управлению городами, в том числе в контексте подверженных кризисам или переживших кризис населенных пунктов [1]			
2. Укрепление институциональной инфраструктуры в качестве средства обеспечения устойчивой урбанизации <i>[Основное направление 2 ССИП-2]</i>	2.1 Укрепленные организационные структуры и процессы в поддержку городского планирования, градостроительства и управления городами [2]	СПКУП, СОСГС	ОРТС, ОКИ (ГУГП, СПМ)	МОТ, ПРООН, ВОЗ УНП ООН, ЮНИТАР ЮНЕСКО, ОГОМС Всемирный банк, ЮНЕП, МСМЭИ национальные и местные учебные заведения, партнерские университеты
	2.2 Повышение уровня компетенции и расширение базы людских ресурсов в области городского планирования, градостроительства и управления городами [2]	СПКУП, СРГ, СОСГС	ОРТС, ОКИ (ГУГП, СПМ, СГЭСР)	
	2.3 Улучшение разработки, доступа и применения материалов, относящихся к городскому планированию, градостроительству и управлению городами [2]	СРГ, СПКУП, СОСГС		

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
<p>3. Осуществление деятельности в области городского планированию, градостроительству и управлению городами с привлечением всех заинтересованных сторон</p> <p>[Основное направление 2 ССИП]</p>	<p>3.1 Улучшение планирования мероприятий с привлечением всех заинтересованных сторон [2]</p> <p>3.2 Более прочные стратегические партнерства в поддержку городского планирования, градостроительства и управления городами [2]</p> <p>3.3. I Улучшение управления финансовыми ресурсами в интересах городского планирования, градостроительства и управления городами [2]</p> <p>3.4 Укрепление потенциала применения методов городского планирования, градостроительства и управления городами (URMG), в том числе в контексте подверженных кризису и посткризисных населенных пунктов [1]</p>	<p>СРГ, СОСГС СПКУП</p> <p>СРГ, СОСГС СПКУП</p> <p>СРГ, СОСГС СПКУП</p>	<p>ОРТС, ОКИ (ГУГП, СПМ, СГЭСР)</p> <p>ОРТС, ОФНС</p>	<p>АС, ПРООН ЮНИТАР ИЗОКАРП ЮНЕП, Всемирный банк, ФГОС, МСМЭИ, Конвенция о биологическом разнообразии, Рамсарская конвенция</p>
<p>4. Повышение эффективности земельной и жилищной политики и обеспечение гарантий пользования землей и жильем</p> <p>[Основное направление 3 ССИП]</p>	<p>4.1 Улучшение знания правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат' инновационной политики и программ по земельным и жилищным вопросам [2]</p> <p>4.2 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат поощрять стойкое к рискам и устойчивое жилищное строительство [2]</p> <p>4.3 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат осуществлять земельную и жилищную политику [1]</p> <p>4.4 Углубление знания правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат' справедливых земельных и жилищных прав [2]</p> <p>4.5 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат обеспечивать реализацию справедливых земельных и жилищных прав [1]</p> <p>4.6 Укрепление потенциала правительств и партнеров</p>	<p>Секция по вопросам жилья</p> <p>Секция по вопросам жилья</p> <p>Секция по вопросам жилья</p> <p>Секция по вопросам жилья</p> <p>Секция по вопросам жилья</p>	<p>ГО (СПКУП, СЖ, СОСГС,) ОФНС, ИРУ (СИО), ОКИ (СПМ, GM) ОРТС</p> <p>ГО (ПУЛПБ, Программа по более безопасным городам, СПКУП) ОКИ (СПМ, ГУГП) ИРУ (СИО)</p> <p>ГО (СПКУП, СРГ, СОСГС), ОРТС, ИРУ (СИО) ОКИ (СПМ, ГУГП, ЦГМГ) ОРТС,</p>	<p>Всемирный банк, ЭКА ООН, ФАО, LPI, АГРА, МФГ, МИЦР, ЮНЕП, Комиссия Хуайру , GTZ, СОНРЕ, ЭСКАТО, УВКПЧ, ИИЖ, МКХ, Институт земельной политики им. Линкольна, Центр финансирования доступного жилья в Африке – "FinMark Trust", N-AERUS, Специальный докладчик по вопросу о праве на достаточное жилище как компоненту права на достаточный уровень жизни и праву на недискриминацию в этом контексте</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
	по Повестке дня Хабитат эффективно решать вопросы жилищного обеспечения, земли и собственности в контексте подверженных кризисам и посткризисных стран [1]	Секция по вопросам жилья		
	4.7 Использование правительствами и партнерами по Повестке дня Хабитат альтернативных подходов к принудительным выселениям [2]	Секция по вопросам жилья		
5. Реализация политики, направленной на благоустройство трущоб и недопущение их разрастания [Основное направление 3 ССИП]	5.1 Углубление знаний правительств и партнеров по Повестке дня по вопросам благоустройства и предотвращения образования трущоб [3]	Секция по вопросам жилья	ОФНС, ГО (СПКУП, СРГ), ОКИ (ЦГМГ, ГУГП, СПМ)	ИВБ, GTZ, МАБР, ИИЖ
	5.2 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат по вопросам разработки политики и стратегий благоустройства и предотвращения образования трущоб [2]	Секция по вопросам жилья		
	5.3 Поддержка правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат в осуществлении политики и стратегий благоустройства и предотвращения образования трущоб [1]			

В. Подпрограмма 2. Мониторинг Повестки дня Хабитат

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
1. Повышение информированности в вопросах, касающихся условий и факторов устойчивой урбанизации, на местном, национальном и глобальном уровнях [Основное направление ССИП 1]	1.1 Эффективное распространение подтвержденных практикой знаний по городским проблемам с упором на устойчивый городской транспорт и экономический вклад городов [1]	Сектор мониторинга городов	ИРУ (СИО), ГО (СПКУП, СРГ СОСГС), ОРТС, ОФНС (СВСИ), ОКИ (СПМ, ГУГП)	Университеты НИИ СМИ Власти (местные, центральные и региональные) ВОЗ, ЮНИСЕФ, ЮНФПА, Всемирный банк
	1.2 Расширенное использование основанных на проверенной информации знаний при планировании	Сектор анализа политики	ОФНС (СГФ), ОРТС, ГО (СЖ)	

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
	городской политики [1]		Секретариат ВФГ и Группа по связям с прессой и СМИ	
<p>2. Активное участие партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат в разработке политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации</p> <p>[Основное направление ССИП 1]</p>	<p>2.1 Повышение осведомленности, приводящее к расширению участия партнеров по Повестке дня Хабитат [1]</p> <p>2.2 Принятие партнерами по Повестке дня Хабитат согласованных норм и принципов по устойчивой урбанизации [2]</p> <p>2.3 Укрепление потенциала партнеров по Повестке дня Хабитат в области мониторинга государственной политики и ее осуществления [3]</p>	Сектор по партнерам и молодежи, Группа по учету гендерного фактора	ГО (Более безопасные города, СПКУП, Секция по вопросам жилья, СОСГС), HFSD (СВСИ), ОРТС, ОКИ (ЦГМГ, Наилучшие виды практики, Сектор анализа политики, СГЭСР) ИРУ (Группа по мобилизации ресурсов, СИО)	ООН-Женщины, МОТ, Центр по проблемам женщин Комиссии по правам человека, МКХ, ДЭСВ ООН, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, СОHRE, Международная сеть организаций обитателей трущоб
<p>3. Совершенствование мониторинга условий устойчивой урбанизации и тенденций в этой области</p> <p>[Основное направление ССИП 1]</p>	<p>3.1 Укрепление потенциала осуществления систем мониторинга городов [2]</p> <p>3.2 Увеличение спроса на использование основанных на проверенной информации знаний в разработке политики и практике, включая использование данных в разбивке по полу и возрасту [1]</p>	ЦГМГ	ОРТС, ГО (СРГ, СЖ), ОФНС (СВСИ)	ЮНФПА, ЭСКЗА, Совместный исследовательский центр, ЭКА, Национальные статистические ведомства
<p>4. Повышение информированности правительств и партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат относительно роли экономического развития городов и финансирования такого развития в сокращении масштабов нищеты и обеспечении устойчивого развития населенных пунктов</p> <p>[Основные направления ССИП 2 и 5]</p>	<p>4.1 Увеличение спроса на знания, касающиеся экономического развития и систем и политики финансирования такого развития [1]</p> <p>4.2 Укрепление потенциала в области устойчивого экономического развития городов и финансирования такого развития [3]</p>	Сектор городской экономики и социального развития (СГЭСР)	ОРТС, ОФНС ОКИ ГО (СРГ, СПКУП), ОФНС (СГФ), ОКИ (ГУГП) ИРУ (СИО)	ЭСКАТО, ЭКА

С. Подпрограмма 3. Региональное и техническое сотрудничество

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
1. Повышение эффективности политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации, начиная с местного и заканчивая региональным уровнем [Основное направление ССИП 1 и 2]	1.1 Привлечение повышенного внимания к политике в области устойчивой урбанизации на национальном уровне [1] 1.2 Укрепление потенциала региональных отделений и руководителей программ Хабитат создавать национальные форумы по вопросам городов и руководить их работой (ТКС) [1] 1.3 Повышение осведомленности об инструментах планирования в интересах устойчивой урбанизации на национальном уровне [2] 1.4 Принятие и осуществление на страновом уровне международных руководящих принципов по децентрализации [1]	ОРТС ОРТС ОРТС	ГО, ОРТС, ОКИ ГО (СРГ, СПКУП, СОСГС), ОКИ (ГУГП, СПМ) ГО (СРГ, СПКУП, СОСГС) ОКИ (ГУГП, СПМ) ИРУ (СИО)	Национальные правительства, местные власти, региональные органы, конференции министров ПРООН СГ ООН
2. Улучшение городского планирования, хозяйственного управления и общего административного управления городами на национальном и местном уровнях [Основное направление ССИП 2]	2.1 Укрепление потенциала руководства городами на национальном и местном уровнях [2] 2.2 Улучшение сотрудничества между странами и ООН-Хабитат в осуществлении программ посткатастрофного и постконфликтного восстановления [1]	ОРТС ОРТС	ГО (ПУЛПБ, Секция по вопросам жилья, СРГ, СПКУП), ГО (СРГ ПУЛПБ, Секция по вопросам жилья, СПКУП)	Национальные правительства, местные власти, региональные органы, конференции министров ПРООН СГ ООН
3. Расширение доступа к земле и жилью [Основное направление ССИП 3]	3.1 Укрепление потенциала правительств и партнеров по Повестке дня Хабитат оказывать услуги по обеспечению доступа к земле и жилью [2]	ОРТС	ГО (СЖ, СПКУП, СРГ), ОКИ (ГУГП, СПМ)	Национальные правительства, местные власти, региональные органы, конференции министров
4. Расширение доступа к экологически безопасным базовым инфраструктурным услугам с уделением особого внимания населению, не охваченному такими услугами	4.1 Улучшение услуг по водоснабжению, санитарии и удалению твердых отходов [2] 4.2 Адаптация и осуществление международного руководства по обеспечению доступа к основным	ОРТС ОРТС	ОФНС (СВСИ, СГФ), ГО (СЖ, СПКУП), ОКИ (ГУГП) ГО (СПКУП), ОФНС	Национальные правительства, местные власти,

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
или охваченному ими в недостаточной степени [Основное направление ССИП 4]	услугам [1]		(СВСИ), ОКИ (ГУГП, СПМ), ИРУ (СИО)	региональные органы, конференции министров

D. Подпрограмма 4. Финансирование населенных пунктов

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
1. Повышение эффективности и оперативности институциональных механизмов в части оказания основных инфраструктурных услуг в городах [Основное направление 4 ССИП]	1.1 Улучшенный доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам в городах [1] 1.2 Укрепление потенциала поставщиков услуг [2]	СВСИ СВСИ	ОРТС, ГО (СПКУП, СОСГС, СРГ), ОКИ (ГУГП), ОПП ОРТС, ОКИ (СГЭСР), ГО (ТСВ, СЖ, СОСГС, СРГ), ИРУ (СИО), ОКИ (ЦГМГ, ГУГП, СПМ)	Африканский банк развития, Азиатский банк развития, МАБР, Европейский инвестиционный банк, "Кока-кола", "BASF", "Лэйн Сян минералз лимитед" в Непале, Гендерный водный альянс Международная водохозяйственная ассоциация, Глобальное водное партнерство, Cap-Net, "Трансперенси интернэшнл", ИБНЕТ, Европейский союз, ПРП ООНВ, ЮНО-ИДФА, ЮСАИД, Национальная ассоциация служб водоснабжения и санитарии Мексики (ANEAS), Национальная корпорация водоснабжения и санитарии Уганды "Гугл", Фонд Билла и Мелинды Гейтс, ЮНИСЕФ, ВОЗ, ПРООН, ЯПАМС, GTZ, "Уотерэйд", Международный институт геоинформационной науки и дистанционного зондирования Земли (ИТС)
	1.3 Принятие решений на основе более эффективных механизмов мониторинга предоставления услуг [2]	СВСИ		

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
<p>2. Удовлетворение спроса на эффективную и экологически безопасную базовую городскую инфраструктуру и соответствующие услуги</p> <p>[Основное направление 4 ССИП]</p>	<p>2.1 Повышение осведомленности об основных правах на получение обслуживания в городах [1]</p> <p>2.2 Практическое применение экологически обоснованных стандартов и практики [3]</p> <p>2.3 Использование практики устойчивого потребления [3]</p>	<p>СВСИ</p> <p>СВСИ</p> <p>СВСИ</p>	<p>ОРТС (РОААГ, РОСАТО), ГО (СРГ, СЖ), ГО (СПКУП, СОСГС), ИРУ (СИО)</p> <p>ОРТС (РОА), ГО (СОСГС, СПКУП, СРГ, СЖ) ИРУ (СИО)</p> <p>ОРТС (РОСАТО) ГО (СОСГС, СРГ, СЖ, СПКУП), ИРУ (СИС), ОКИ (ЦГМГ, ГУГП, СПМ)</p>	<p>УВКПЧ, Международный зеленый крест, Американская ассоциация содействия науке, COHRE</p> <p>Проект "WET", АЦНИНЗ, Всемирный банк</p> <p>Проект "WET", АЦНИНЗ, Всемирный банк</p>
<p>3. Увеличение инвестиций в строительство доступного и субсидируемого жилья и создание соответствующей инфраструктуры</p> <p>[Основное направление 4 ССИП]</p>	<p>3.1 Создание механизмов устойчивого оборотного кредитования и субсидирования [1]</p> <p>3.2 Способность местных финансовых учреждений способствовать благоустройству трущоб путем мобилизации коммерческого и общинного финансирования и партнерств между правительствами, общинам [2]</p> <p>3.3 Эффективные механизмы финансовой помощи банкам, учреждениям по микрофинансированию и общинным группам в области жилищного финансирования [1]</p>	<p>СГФ</p> <p>СГФ</p> <p>СГФ</p>	<p>ОПП, ОРТС, ИРУ (СИО), Группа по связям с прессой и СМИ) ГО (СЖ, СРГ, СПКУП), ИРУ (СИО), ОКИ (ЦГМГ, ГУГП, СПМ, СГЭСР) ОРТС</p>	<p>Муниципальные и национальные власти и национальные финансовые учреждения</p> <p>"Хабитат фор хьюманити интернэшнл", Международная сеть организаций обитателей трущоб, банк "DFCU", банк "Azania"</p> <p>АМАЛ, IFC, Инициатива "Города тысячелетия", "Си-эйч-эф интернэшнл"</p>
<p>4. Увеличение масштабов деятельности в области муниципального финансирования и финансирования строительства доступного</p>	<p>4.1 Целенаправленные государственные программы поддержки строительства доступного жилья и благоустройства трущоб [2]</p> <p>4.2 Мобилизация местных учреждений для</p>	<p>СГФ</p>	<p>ГО (СЖ, СПКУП), ОРТС, ОКИ, HFSD (СВСИ), ОКИ (ГУГП) ГО (СЖ, СПКУП); ОКИ (ГУГП, СГЭСР,</p>	<p>Муниципальные и национальные власти и национальные финансовые учреждения. банк "DFCU", "Хабитат фор хьюманити интернэшнл", Международная сеть</p>

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
<p>жилья</p> <p>[Основное направление 5 ССИП]</p>	<p>предоставления доступа к финансовым услугам и финансированию базовой инфраструктуры [3]</p> <p>4.3 Эффективное просвещение потребителей и системы защиты в области жилищного финансирования [3]</p>	<p>СГФ</p> <p>СГФ</p>	<p>ЦГМГСМ) ОРТС, ИРУ (СИО)</p> <p>ГО (СПКУП), ОРТС, ОКИ (СГЭСР, ГУТП) ИРУ (СИО)</p>	<p>организаций обитателей трущоб, банк "Azania", Инициатива "Города тысячелетия", "Си-эйч-эф интернэшнл"</p> <p>АМАЛ, IFC</p>

Е. Исполнительное руководство и управление

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
<p>1. Обеспечение большей последовательности политики в процессе управления деятельностью в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций</p>	<p>1.1 Эффективное отражение проблематики населенных пунктов в повестках дня международных и межправительственных совещаний и конференций [1]</p> <p>1.2 Повышение осведомленности и участия партнеров по Повестке дня Хабитат в пропагандистской работе и формулировании политики [1]</p>	<p>КДИ, Секция информационного обслуживания</p>	<p>Все отделы,</p>	
<p>2. Более своевременное представление документации и докладов о работе руководящим органам</p>	<p>2.1 Внедрение систем отслеживания информации для обеспечения своевременного представления и ответов на всю внутреннюю и внешнюю корреспонденцию. [3]</p>	<p>КДИ</p>	<p>Все отделы</p>	
<p>3. Улучшение географического представительства и гендерного баланса персонала с надлежащей квалификацией и опытом</p>	<p>3.1 Активная программа с целью привлечения квалифицированных кандидатов, с особым учетом гендерного и регионального баланса, подавать заявления на вакансии в ООН-Хабитат [1]</p>	<p>КДИ/ОПП</p>	<p>Все отделы</p>	
<p>4. Своевременный набор персонала и расстановка кадров</p>	<p>4.1 Создание эффективной системы управления и учета людских ресурсов [3]</p>	<p>КДИ/ОПП</p>	<p>Все отделы</p>	
<p>5. Применение принципов результатно-ориентированного управления</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p>	<p>5.1 Разработка программ на основе результатов среднесрочного стратегического и институционального плана [1]</p> <p>5.2 Принятие решений и программирование на основе показателей эффективности [1]</p>	<p>КДИ</p> <p>ОПП, М. И О.</p>	<p>Все отделы</p>	

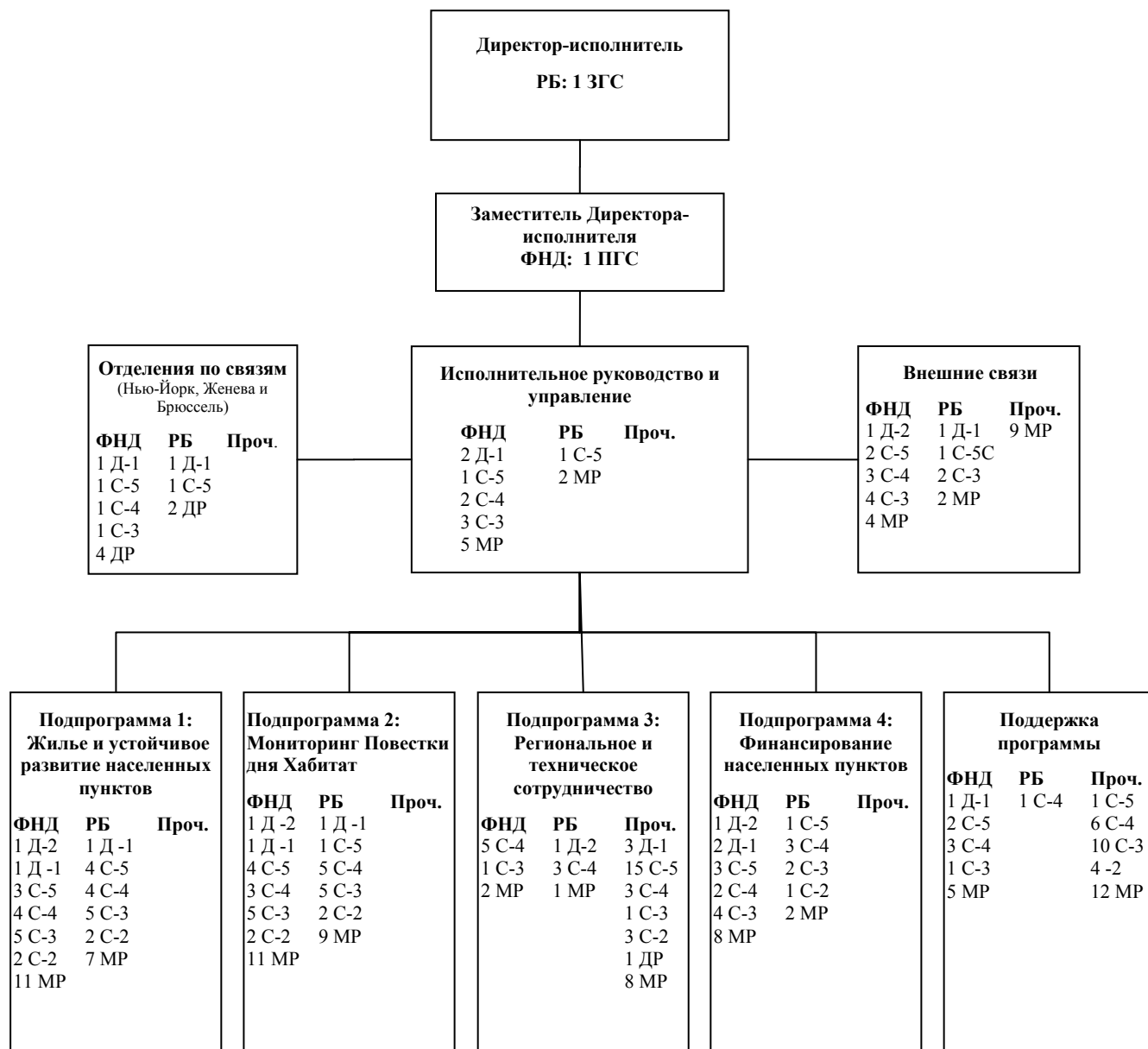
Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
	5.3 Последовательное применение стандартов качества для достижения запланированных результатов [2]	ОПП		
6. Наличие финансовых ресурсов для достижения результатов ССИП [Основное направление 6 ССИП]	6.1 Эффективная мобилизация ресурсов для достижения результатов ССИП [2] 6.2 Направление ресурсов на достижение приоритетных результатов ССИП в рамках транспарантной системы [2]	ГМР/КДИ ОПП/КДИ	Все отделы	
7. Эффективное руководство программой работы.	7.1 Эффективное использование систем управления знаниями [1] 7.2 Делегирование полномочий в рамках системы подотчетности [3] 7.3 Применение эффективных организационных процессов [2] 7.4 Компетенция персонала в связи с ССИП [2]	КДИ ОПП/КДИ ОПП	Все отделы Все отделы	
8. Приведение организации в соответствие с результатами среднесрочного стратегического и институционального плана [Основное направление 6 ССИП]	8.1 Рационализация организационной структуры [2] 8.2 Операционализация системы достижения результатов ССИП [2]	КДИ КДИ	Все отделы	

Е. Отдел поддержки программы

Ожидаемые достижения	Промежуточные ожидаемые достижения	Ответственное подразделение	Внутренние партнеры	Внешние партнеры
<p>1. Предоставление персоналу полномочий, позволяющих достигнуть запланированного результата</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p>	<p>1.1 Укрепление компетенции персонала в вопросах ССИП [1]</p> <p>1.2 Внедрение системы стимулирования качественной работы [3]</p> <p>1.3 Делегирование полномочий в рамках системы подотчетности [2]</p> <p>1.4 Использование эффективных организационных процедур [1]</p>	<p>ОПП</p> <p>ОПП</p> <p>ОПП</p>	<p>Все отделы</p>	
<p>2. Применение принципов результатно-ориентированного управления</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p>	<p>2.1 Разработка программы на основе результатов ССИП [1]</p> <p>2.2 Последовательное применение стандартов качества при достижении планируемых результатов [2]</p>	<p>ОПП</p> <p>ОПП</p>	<p>Все отделы</p>	
<p>3. Наличие финансовых ресурсов для достижения результатов ССИП.</p> <p>[Основное направление 6 ССИП]</p>	<p>3.1 Ассигнование ресурсов на достижение приоритетных результатов ССИП [1]</p> <p>3.2 Повышение качества финансовых данных [1]</p> <p>3.3 Улучшение мониторинга и контроля бюджета по программам и внебюджетной деятельности [2]</p>	<p>ОПП</p> <p>ОПП</p> <p>ОПП</p>	<p>Все отделы</p>	

Приложение III

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2012–2013 годов



Краткая информация о должностях:

Средства Фонда общего назначения (ФНД)	= 130
Регулярный бюджет (РБ)	= 75
Другие фонды (Проч.)	= 76
Total posts	= 281

Приложение IV

Предположения и методология

A. Предположения, касающиеся 2012–2013 годов

1. *Нормы вакансий*

При составлении сметы расходов по должностям на 2012–2013 годы были приняты следующие предположения по процентам вакантных должностей: 9,6% для сотрудников категории специалистов и 4% для сотрудников категории общего обслуживания.

2. *Инфляция*

Инфляционные факторы не учитывались ни в бюджете непосредственных программных мероприятий, ни в смете расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций, поскольку это будет сделано в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций позднее, при принятии Генеральной Ассамблеей в 2011 году регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

В смете предполагаются следующие темпы инфляции для Найроби:

- a) Для расходов по персоналу: в среднем 7,6 процентов на двухгодичный период;
- b) Для расходов, не связанных с персоналом: в среднем 6,6 процентов на двухгодичный период.

Вышеуказанные темпы инфляции для должностей были учтены применительно к стандартным нормам расходов на заработную плату в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (версия 5, использовавшаяся при определении первоначальных ассигнований на 2010–2011 годы) с поправками на указанные выше нормы вакансий.

3. *Обменный курс*

В смете предполагается, что обменный курс кенийского шиллинга к доллару Соединенных Штатов будет составлять 78,7 к 1.

B. Методология: двухгодичный бюджет поддержки¹⁹

Методология предполагает несколько последовательных шагов в процессе калькуляции сметных расходов. Расчеты производятся отдельно по каждому году двухгодичного периода. Суть методологии заключается в том, что к утвержденным бюджетным ассигнованиям на первый год текущего двухгодичного периода добавляются корректировки по объему и стоимости, что позволяет получить необходимые сметные цифры по первому году предстоящего двухгодичного периода. Аналогичная корректировка утвержденных бюджетных ассигнований на второй год текущего двухгодичного периода позволяет получить сметные цифры по второму году предстоящего двухгодичного периода. Следует учитывать, что, как правило, смета по вспомогательному бюджету на предстоящий двухгодичный период составляется в третьем квартале первого года текущего двухгодичного периода. Ниже приводится описание каждой из вышеупомянутых последовательных операций.

1. *Корректировки по объему*

Прежде всего, на основе утвержденных ассигнований рассчитывается реальный размер увеличения или сокращения потребностей, обозначаемый как изменения по объему. Изменения по объему представляют собой контролируемый элемент сметных расчетов, зависящий от того, как Директор-исполнитель оценивает потребности организации по выполнению поставленных перед ней задач. Эти изменения рассчитываются исходя из того же уровня цен, что и утвержденные ассигнования, что облегчает сопоставление с утвержденными базисными параметрами.

2. *Различные корректировки по стоимости*

К утвержденным ассигнованиям и изменениям по объему прибавляется увеличение или сокращение расходов в результате изменения ставок или условий, не связанных с поправками на колебания валютных курсов или ежегодными поправками на инфляцию. При этом

¹⁹ Та же методология будет применяться при стоимостной корректировке бюджета по программам на двухгодичный период.

учитываются только уже известные изменения, произошедшие за два года со времени подготовки предыдущего двухгодичного вспомогательного бюджета. Эти стоимостные факторы включают, например, решения, принимаемые Комиссией по международной гражданской службе в отношении различных пособий для персонала (таких, как пособие на иждивенцев и пособие на образование). Для корректировки расходов по персоналу используются стандартные нормы расходов на выплату заработной платы, устанавливаемые Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций.

3. *Поправки на колебания валютных курсов*

Затем по каждому году и по всем утвержденным ассигнованиям с корректировками по объему и различными корректировками по стоимости рассчитываются поправки на колебания валютных курсов. Как правило, эти поправки отражают разницу между операционным обменным курсом Организации Объединенных Наций по состоянию, например, на 1 июля года, предшествовавшего текущему двухгодичному периоду, и, например, на 1 июля первого года текущего двухгодичного периода (т. е. когда готовился предлагаемый двухгодичный вспомогательный бюджет).

Приложение V

Всемирный форум по вопросам городов

1. Всемирный форум по вопросам городов созывается в соответствии с пунктом 10 постановляющей части резолюции 18/5 Комиссии по населенным пунктам, в которой Комиссия просила Директора-исполнителя "оказать содействие объединению Форума по городской среде и Международного форума по проблемам нищеты в городах в новый форум по вопросам городов с целью усиления координации международной поддержки в деле осуществления Повестки дня Хабитат". В дальнейшем Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций в своей резолюции 56/206, постановила, что "Всемирный форум по вопросам городов будет выполнять функции недирективного технического форума, на котором эксперты могут обмениваться своими соображениями". На той же сессии Генеральная Ассамблея в пункте 7 своей резолюции 56/205 призвала местные власти и других партнеров по Повестке дня Хабитат участвовать соответствующим образом в работе Всемирного форума по вопросам городов при выполнении им роли органа, консультирующего Директора-исполнителя ООН-Хабитат.

2. Всемирный форум по вопросам городов раз в два года проводит свои совещаний в качестве технического консультативного органа со следующими целями:

- способствовать обмену опытом и расширению коллективных знаний на основе сотрудничества между городами и их партнерами по развитию в области жилья и устойчивой урбанизации;
- поощрять активное участие партнеров по Повестке дня Хабитат и соответствующих международных программ, фондов и учреждений, обеспечивая тем самым их вовлечение в работу по выявлению новых проблем, обмену информацией об извлеченных уроках, наилучших видах практики и рациональных стратегиях;
- поощрять дальнейшее сотрудничество и координацию деятельности учреждений, занимающихся вопросами развития, по осуществлению Повестки дня Хабитат, Декларации о городах и других населенных пунктах в новом тысячелетии и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

3. Рекомендации Всемирного форума по вопросам городов представляются на одобрение Совету управляющих, а затем Генеральной Ассамблее для последующего принятия к сведению. Новая существенная информация, полученная благодаря работе Всемирного форума по вопросам городов, обогащает базу данных секретариата и может включаться в последующие программы работы. В работе Форума принимают участие представители правительств, местных органов самоуправления, "Парламентарии мира для Хабитат", неправительственные организации, общинные организации, СМИ, специалисты по населенным пунктам, научно-исследовательские институты и академии наук, частный, деловой и некоммерческий сектора, фонды, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и другие международные учреждения.

4. Всемирный форум по вопросам городов представляет собой информационно-пропагандистскую платформу, деятельность которой затрагивает работу всех отделов ООН-Хабитат. Сводя воедино под одной крышей всех партнеров по Повестке дня Хабитат для обсуждения в течение одной недели проблем населенных пунктов, он обеспечивает эффективный механизм формирования новых партнерств; укрепления международного сотрудничества; коллегиальных оценок; обмена наилучшими видами практики; и создания потенциала. Форум является бесценным механизмом повышения авторитета ООН-Хабитат, обсуждения которого относятся к основному направлению 1 среднесрочного стратегического и институционального плана, а непосредственная деятельность имеет всеохватный характер и вносит вклад в деятельность по всем пяти предметным направлениям.

5. С учетом растущего участия партнеров всего мира и организации широкого круга мероприятий, ориентированных на различную целевую аудиторию и группы партнеров, Всемирный форум по вопросам городов превратился в ведущую в мире площадку взаимодействия между политическими руководителями на всех уровнях и широкого круга неправительственных субъектов, все из которых принимают активное и деятельное участие в осуществлении Повестки дня Хабитат во все более урбанизирующемся мире, в котором скорее происходит углубление социального неравенства, чем его стирание.

6. Тема сессии Форума согласовывается Директором-исполнителем и принимающей страной на основе итогов предыдущей сессии и отражает первоочередные озабоченности принимающего региона и актуальные задачи Повестки дня Хабитат и среднесрочного стратегического и институционального плана. После четвертой сессии, которая состоялась в Нанкине, темы Форума стали тесно связываться с докладом "О состоянии городов мира" – широко цитируемым и авторитетным "флагманским" докладом ООН-Хабитат. Такого рода рекомендация поступила от Комитета постоянных представителей и Совета управляющих. Таким образом, выбор темы Форума и повестки дня его сессий отражает стремление отыскать необходимое равновесие между потребностями принимающего региона и глобальной деятельностью ООН-Хабитат по мониторингу городов и программами научных исследований, пользующимися широкой поддержкой партнеров во всем мире. Возникающий при этом синергетический эффект способствовал лучшему пониманию и признанию вызовов быстрой урбанизации, стимулируя, в свою очередь, международное сотрудничество в деле реагирования на эти вызовы.

7. В настоящее время Форум включает следующие программные компоненты: всемирную ассамблею городской молодежи, ассамблею действий за гендерное равенство; церемонию открытия; начальное пленарное заседание; диалоги; предшествующие Форуму дебаты в электронных СМИ, которые проводятся в течение нескольких месяцев; совещания за круглым столом; мероприятия, призванные содействовать созданию сетей; специальные сессии; учебные мероприятия; параллельные мероприятия; совещания деловых кругов; семинары и международная выставка. Дополнительные мероприятия, которые предполагается включить в программу Форума на основе прогнозов и обращений общественности, включают в себя: совещание за круглым столом по вопросам управления знаниями; презентацию, посвященную творчеству и искусству (молодежи); торжественную презентацию доклада "О состоянии городов мира"; презентации региональных докладов о состоянии городов; мероприятие, посвященное единству действий Организации Объединенных Наций; мероприятие, посвященное Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию.

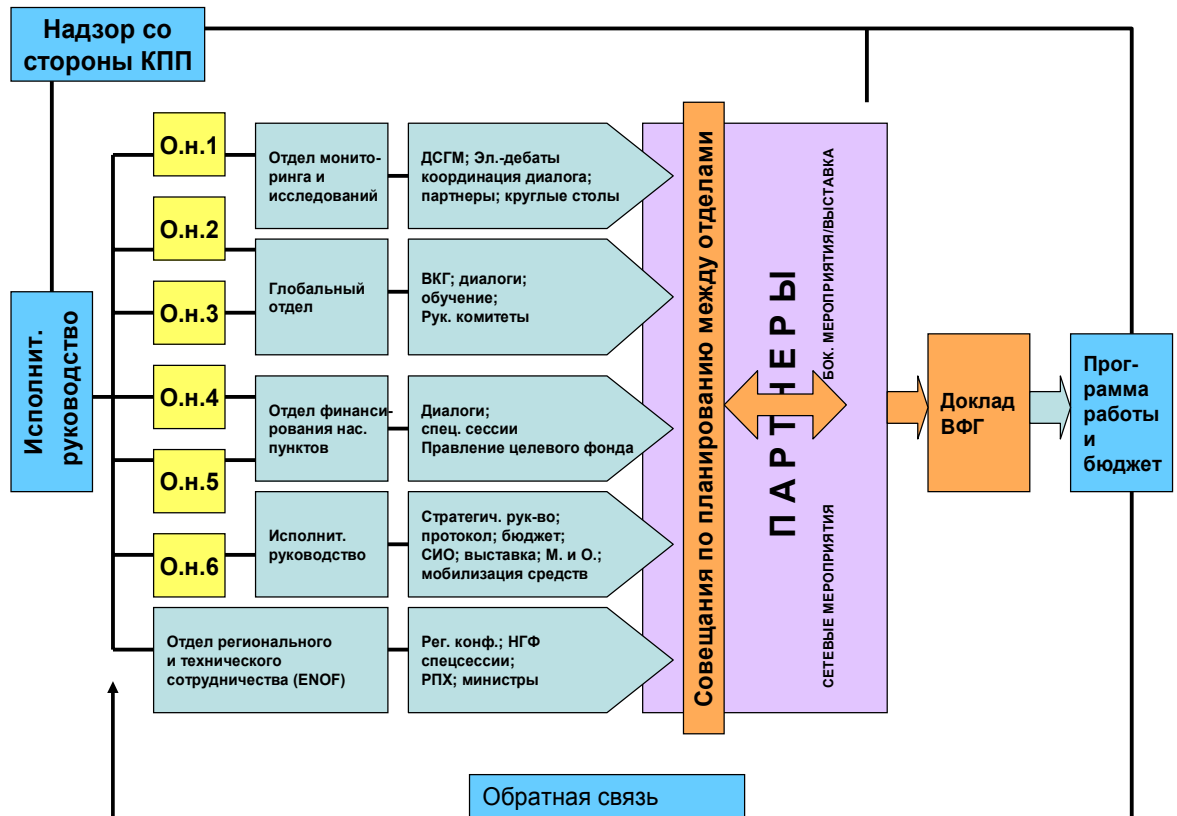
8. В то время как межправительственная платформа Совета управляющих позволяет проводить официальные обсуждения мандата ООН-Хабитат и утверждать программу и бюджет, уникальная роль Всемирного форума по вопросам городов заключается в его открытости и доступности для всех партнеров. Мероприятия на сессиях форума дают правительствам возможность взаимодействовать с неправительственными партнерами из своих стран и всего мира в стремлении разработать более всеохватную политику развития городов.

9. Всемирный форум по вопросам городов был официально учрежден на основании пункта 71 программы работы и бюджета на двухгодичный период 2008–2009 годов, следующим образом:

Впоследствии с учетом резолюции 20/10 Совета управляющих о Всемирном форуме по вопросам городов и принимая во внимание существенное расширение масштабов этого мероприятия и вытекающее в этой связи повышение рабочей нагрузки на секретариат Совета управляющих, было предложено создать группу Всемирного форума по вопросам городов в рамках Канцелярии Директора-исполнителя, чтобы обеспечить надлежащую организационную и основную поддержку в рамках программы в деле подготовки будущих сессий Всемирного форума по вопросам городов. Эта группа будет выделять 40 процентов своего времени и усилий на оказание поддержки руководящим органам и другим крупным глобальным и региональным конференциями, включая Африканскую конференцию на уровне министров по вопросам жилищного и градостроительства (АКМЖГС), Саммит африканских городов и Азиатско-тихоокеанскую конференцию на уровне министров по вопросам жилищного строительства и населенных пунктов (АТКМЖНП). Остальные 60 процентов времени и усилий будут посвящены подготовке к главному мероприятию, включая основные мероприятия и обеспечение того, чтобы новые тенденции, извлеченные уроки и рекомендации по вопросам политики эффективно распространялись в ходе этих совещаний, а также на последующих сессиях. Кроме того, упомянутая группа будет также разрабатывать взаимовыгодные элементы взаимодополняемости с деятельностью партнеров, включая деятельность учреждений по вопросам развития, с целью выполнения Повестки дня Хабитат. Штатное расписание этой группы будет состоять из двух должностей категории специалистов (координатора уровня С-5 и сотрудника по вопросам населенных пунктов уровня С-3), а также сотрудников категории общего обслуживания (один младший сотрудник по вопросам материально-технического снабжения и один младший сотрудник по вопросам администрации).

10. Уникальное значение и потенциал Форума определяются его сравнительно "неформальным характером", обусловленным отсутствием у него директивного статуса. Однако его роль может сойти на нет при отсутствии более четкой системы фиксирования его итогов и создания механизма принятия последующих мер для отслеживания его воздействия и работы основных партнеров. В рамках продолжающегося обзора структуры руководства ООН-Хабитат государства-члены могут пожелать рассмотреть непосредственные преимущества и среднесрочную и долгосрочную деятельность Форума и вынести рекомендации Совету управляющих через Комитет постоянных представителей.

Программное положение ВФГ в ООН-Хабитат



Продукты работы Всемирного форума по вопросам городов в программе работы на двухгодичный период 2012–2013 годов

1. Исполнительное руководство и управление

Ожидаемое достижение а): Обеспечение большей последовательности политики в процессе управления деятельностью в области населенных пунктов в рамках системы Организации Объединенных Наций

а).5 *Промежуточное ожидаемое достижение а) 1:* Эффективное отражение проблематики населенных пунктов в работе международных и межправительственных совещаний и конференций [1]

Продукты работы:

Оперативно-функциональное обслуживание совещаний

б) Шестая сессия Всемирного форума по вопросам городов (ВФГ) (1)

Документация для совещательных органов

а) Документация для ВФГ-6 (1)

Промежуточное ожидаемое достижение а).2 Повышение осведомленности и участия партнеров по Повестке дня Хабитат в пропагандистской работе и формулировании политики

Непериодические издания

б) Доклад ВФГ-6 (1)

Другие основные мероприятия

а) Материалы для СМИ, включая пресс-релизы, аудиовизуальные материалы и пресс-конференции для организации, особенно для Всемирного форума по вопросам городов (30)

б) Пропагандистская поддержка Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию (1)

с) Дебаты в электронных СМИ в поддержку ВФГ-6

2. Подпрограмма 1: Жилье и устойчивое развитие населенных пунктов

Ожидаемое достижение а): Расширение поддержки усилий по разработке политики, законодательства и стратегий, в том числе в области городского планирования, градостроительства и управления городами

Промежуточное ожидаемое достижение а)2: Улучшение пропагандистской работы, в том числе по линии Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию [2]

Специальные мероприятия

а) Диалог на ВФГ-6, посвященный окружающей среде и городскому планированию (1), и диалог по хозяйственным темам с соответствующими дополнительными обсуждениями (1)

б) Диалоги ЮНАКЛА по органам местного самоуправления, включая соответствующие дополнительные обсуждения, на ВФГ-6 и двадцать четвертой сессии Совета управляющих (СУ-24) (2)

с) Сеть по устойчивому развитию городов (SUD-Net): диалог на ВФГ-6 по вопросам управления городами вместе с проведением дополнительной выставки (1)

д) Заседание руководящего комитета Всемирной кампании за устойчивую урбанизацию на ВФГ (1); круглый стол с партнерами на ВФГ (1); диалог с партнерами на СУ-24 (1)

3. Подпрограмма 2: Мониторинг Повестки дня Хабитат

Ожидаемое достижение а): Повышение информированности в вопросах, касающихся условий и факторов устойчивой урбанизации на местном, национальном и глобальном уровнях

Промежуточное ожидаемое достижение а)1.: Эффективное распространение подтвержденных практикой знаний по городским проблемам с упором на устойчивый городской транспорт и экономический вклад городов [1]

Документация для совещательных органов

- a) Концептуальный документ о ВФГ (в сотрудничестве со всеми подпрограммами) (E, A) (1)

Ожидаемое достижение b): Активное участие партнеров по осуществлению Повестки дня Хабитат в разработке политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации

Промежуточное ожидаемое достижение b)1.: Повышение осведомленности, приводящее к расширению участия партнеров по Повестке дня Хабитат [1]

Специальные мероприятия

- a) Конференция парламентариев мира, посвященная их роли в области устойчивой урбанизации (1)
- b) Совещания правления ВФГ, дебаты в электронных СМИ, круглые столы и специальные сессии: Всемирная ассамблея молодежи по проблемам городов (1); молодежное совещание за круглым столом (1); организации гражданского общества (1); специальная сессия организаций гражданского общества арабских стран (1); вручение на Деловом форуме Хабитат Бизнес-премии Хабитат для лучших городов (1); совещание парламентариев мира в рамках круглого стола по Хабитат (1)
- c) Совещание молодежного консультативного совета на двадцать четвертой сессии Совета управляющих (1)

4. Подпрограмма 3: Региональное и техническое сотрудничество

Ожидаемое достижение: a) Повышение эффективности политики, направленной на обеспечение устойчивой урбанизации, начиная с местного и заканчивая региональным уровнем

Промежуточное ожидаемое достижение a)1: Привлечение повышенного внимания к политике в области устойчивой урбанизации на национальном уровне [1]

Документация для совещательных органов

- a) Совещания министров по жилищному строительству и развитию городов и региональные доклады о состоянии городов (в сотрудничестве с другими отделами ООН-Хабитат) (S) (1)

Мероприятия Всемирного форума по вопросам городов: доклад совещания за круглым столом на уровне министров (1); круглый стол городских мэров (1); доклад о сотрудничестве Юг-Юг (1); документация для тематических диалогов (1); доклады о параллельных мероприятиях (3)

Мероприятия, предваряющие Всемирный форум по вопросам городов 6 (1)

5. Подпрограмма 4: Финансирование населенных пунктов

Ожидаемое достижение a): Повышение эффективности и оперативности институциональных механизмов в части оказания основных инфраструктурных услуг в городах

Промежуточное ожидаемое достижение a) 1: Улучшенный доступ к экологически безопасным инфраструктурным услугам [1]

Специальные мероприятия

- a) Обслуживание ВФГ-6 (1)
- b) Обслуживание СУ-24 (1)

Дополнительная информация о деятельности и бюджете Всемирного форума по вопросам городов

(включенных в программу работы и бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов)

Описание	Сметные расходы по персоналу	Сметные расходы, не связанные с персоналом	Всего
<i>Бюджетная поддержка от ООН-Хабитат</i>			
Подготовительная деятельность <ul style="list-style-type: none"> • Конференционные соглашения (переговоры и подписание) • Визы, протокол, бюджет, конференционное обслуживание, логистика, включая организацию конференционных залов, гостиницы, путевые расходы • Приглашения, регистрация, информация, веб-сайт и маркетинг • Отбор и организация мероприятий • Участники из наименее развитых стран • Электронные дебаты (6 за 3 месяца) • Информационно-пропагандистская деятельность и мобилизация партнеров (руководителями программ Хабитат и национальными форумами городов) • Выпуск публикаций и рекламных материалов, программа форума для прессы и СМИ • Перевод документов на другие языки 	1 040 310	1 034 750	2 075 060
Основные мероприятия в ходе сессии <ul style="list-style-type: none"> • Открытие и закрытие (2) • Первое пленарное заседание (1) • Диалоги (6) • Открытые тематические прения (12) • Круглые столы (13) • Торжественная презентация доклада о состоянии городов мира • Торжественная презентация региональных докладов о состоянии городов и других программных докладов (4) • Всемирная ассамблея городской молодежи (16) • Ассамблея действий за гендерное равенство (14) • Учебные мероприятия (30) • Специальные сессии (8), например, сотрудничество Юг-Юг, мероприятие SUD-Net, Лекционная премия Хабитат • Создание сетей (200) и параллельные мероприятия (60) • Семинары и бизнес-клубы (6) • Всемирная кампания за устойчивую урбанизацию (2) • Мероприятие, посвященное единству действий Организации Объединенных Наций (2) • Молодежный конкурс искусств (1) • Устный перевод на другие языки (английский, арабский, французский, испанский и язык принимающей страны) • Пресс-конференции • Выставка • Составление докладов 	662 015	2 082 941	2 744 956
Заключительные мероприятия и подведение итогов <ul style="list-style-type: none"> • Окончательный доклад Всемирного форума по вопросам городов на английском языке • Подготовка финансового доклада • Оценка программ отделов 	189 147	121 475	310 622
Итого			5 130 638
Взносы принимающей страны			3 300 000
Всего			8 430 638

Примечание:

Распределение средств по источникам является следующим: 256 532 долл. США за счет регулярного бюджета (3 процента), 2 308 787 долл. США (27 процентов) из средств общего назначения в Фонде, 5 865 319 долл. США (70 процентов) из обусловленных целевых взносов, из которых 3,3 млн. долл. США (что соответствует 39 процентам общего бюджета) приходится на взнос принимающей страны.

Взносы принимающей страны направляются на оплату расходов на подготовительную деятельность (например, подготовительную миссию, рекламу и маркетинг, распространение, публикацию документов, типографские работы; перевод, оплату услуг сотрудников, нанятых для оказания при подготовке документации и т.д.), основную деятельность во время мероприятия (например, путевые расходы сотрудников, участников из наименее развитых стран, экспертов, ведущих секций, выступающих, модераторов и т.д., расходов на выставки, издание и перевод сессионной документации, составление докладов), и заключительную деятельность (например, перевод и издание заключительного доклада Всемирного форума по вопросам городов и расходы на оценку).
